



Svenska, 1



Dansk, 18



Suomi, 35



Norsk, 52



Français, 69

## TVF 85

## TORKTUMLARE

! Förvara den här bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats för framtida bruk. Ta med den när du flyttar. Om du säljer eller ger tumlaren till någon annan, ska du komma ihåg att även lämna över den här bruksanvisningen så att den nye ägaren kan ta del av varningar och information om hur torktumlaren fungerar.

! Läs noga igenom anvisningarna. Följande sidor innehåller viktig information om installation och torktumlarens funktioner.



Denna symbol påminner dig om att läsa denna bruksanvisning.

## Innehåll

### Installation, 2-3

Torktumlarens placering  
Ventilation  
Elanslutningar  
Planinställning av torktumlaren  
Innan du startar torktumlaren

### Varningar, 4-5

Generella säkerhetsföreskrifter  
För att minimera risken för brand

### Underhåll och skötsel, 6

Bryta strömmen  
Rengör filtret efter varje torkperiod  
Kontrollera trumman efter varje torkperiod  
Rengöra torktumlaren

### Beskrivning av torktumlaren, 7

Framsidan  
Baksidan  
Kontrollpanel

### Displayen, 8

### Start och program, 9-13

Val av program  
Programtabellen  
Kontroller

### Tvätt, 14

Sortering av tvätt  
Tvättsymboler  
Torktider

### Felsökning, 15

### Service, 16

Reservdelar  
Återanvändning och Bortskaffning

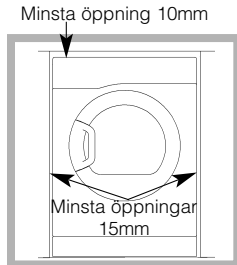
### Produktdata, 17

# Installation

SV

## Torktumlarens placering

- Placera torktumlaren på behörigt avstånd från gasspisar, -värmare eller -plattor. Flammorna kan skada maskinen.



- Om du avser att installera maskinen under ett arbetsbord, ska du av ventilationsskäl lämna ett 10 mm långt avstånd mellan maskinens överdel och andra objekt på eller över

maskinen samt ett 15 mm långt avstånd mellan maskinens sidor och eventuella sidoobjekt. Kontrollera att ventilerna på maskinens baksida inte är blockerade.

- Torktumlaren bör stå i en torr och välventilerad miljö. Luftflödet runt torktumlaren spelar en avgörande roll för kondensering av det vatten som produceras under tvättning. Torktumlaren fungerar inte effektivt i ett trångt utrymme eller ett skåp.

! Vi rekommenderar inte att torktumlaren installeras i ett skåp. Torktumlaren får aldrig installeras bakom en låsbar dörr, en skjutsdörr eller en dörr med klinka på den motsatta sidan av tumlarens dörr.

! Maskinen ska installeras med bakstycket placerat mot en vägg.

## Ventilation

Tumlaren torkar tvätten genom att suga in kall, ren och relativt torr luft som tränger in i den tumlande tvätten. Optimal prestanda tillförsäkras genom att den fuktiga luften blåses ut genom ett ventilationsrör på torktumlarens baksida.

När torktumlaren inte används måste tillräcklig ventilation föreligga för att undvika återbildning av gaser i rummet från maskiner som bränner andra typer av bränsle, till exempel öppen eld.

### Mobil ventilation

Ett ventilationsrör måste alltid vara installerat på torktumlaren om denna används i samband med mobil ventilation.

Röret måste installeras på ett säkert sätt på torktumlarens baksida (*se Beskrivning av torktumlaren*). Man bör i tillämpliga fall ansluta röret till ett permanent utlopp nära torktumlaren. Om en sådan permanent installation inte är möjlig, kan röret ledas genom ett öppet fönster och torktumlaren användas på vanligt sätt.

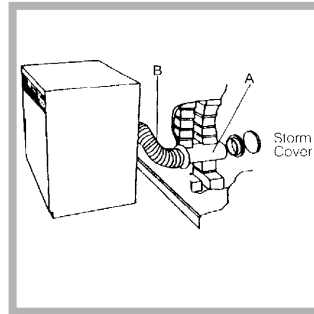
! Kontrollera att röränden inte riktas mot luftkanalen på torktumlarens baksida.

! Ventilationsröret bör inte vara längre än 2,4 meter och bör vara fri från ludd, fibrer och vatten. Skaka bort eventuella sådana ansamlingar. Kontrollera regelbundet att röret inte är skadat.

### Permanent ventilation

Vi rekommenderar bruk av ventilationssats för vägg/fönster i samband med ventilationsrör. En sådan sats finns tillgänglig hos närmaste återförsäljare.

### Väggmontering

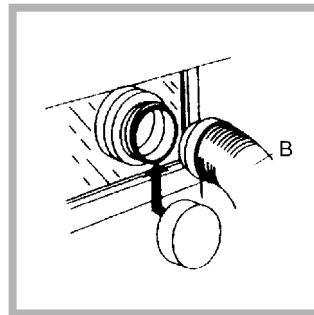


1. Lämna en öppning i väggen till vänster om torktumlarens avsedda placering.

2. Förhindra kondenserad fukt från att återvända till torktumlaren genom att använda ett så kort och rakt rör som möjligt.

3. Ventilationsröret ut från väggen bör luta nedåt.

### Fönstermontering



1. Hålet i fönstret bör befinna sig högre upp än torktumlaren om denna är placerad på ett objekt.

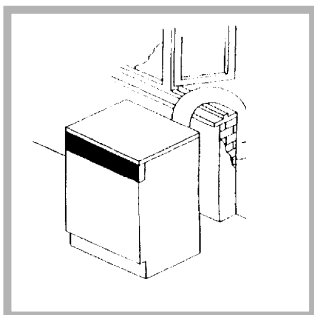
2. Röret bör vara så kort som möjligt.

Det är mycket viktigt att område A och B kontrolleras periodvis så att fibrer och partiklar kan avlägsnas. Ventilationsrörets insats måste vara väl fastmonterad så att fuktig luft inte kan återvända till rummet.

! Torktumlaren bör inte skjutas tillbaka så långt att insatsens montering rubbas eller röret skadas eller böjs.

! Röret bör ledas fritt från luftkanalen. Undvik u-böjningar och att röret snor sig, eftersom detta kan leda till rörblockeringar eller fickor med kondensering.

## Ventilation med öppet fönster



Röränden bör riktas nedåt för att undvika att varm och fuktig luft kondenserar i rummet eller torktumlaren.

- ! Kontrollera att torktrummans ventilation är tillfredsställande och att röränden inte är riktad mot luftkanalen.
- ! Ventilationsröret måste alltid vara monterat för bästa prestanda.
- ! Kontrollera att ventilationsröret och luftkanalerna inte är blockerade.
- ! Torktumlaren får inte återvinna frånluft.
- ! Missbruk av en torktumlare kan medföra eldfara.
- ! Avled inte luften genom en kanal som även avleder luft från gaseldade maskiner eller maskiner som använder annat bränsle.
- ! Avled inte frånluft genom ett utsugningssystem eller en kanal med utsugningsmotor. Detta påverkar värmekontrollens funktion och kan resultera i eldsvåda.

## Elanslutningar

Kontrollera följande innan du sätter in kontakten i eluttaget.

- Se till att dina händer är torra.
- Uttaget måste vara jordat.
- Uttaget måste minst motsvara maskinens maximala spänning, som anges på märkplåten (*se Beskrivning av torktumlaren*).
- Spänningen måste ligga inom de värden som anges på märkplåten (*se Beskrivning av torktumlaren*).
- Uttaget måste vara kompatibelt med torktumlarens kontakt. Byt kontakt eller uttag om detta inte är fallet.

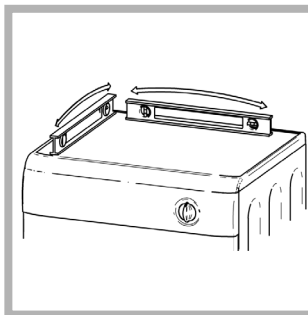
- ! Torktumlaren får inte installeras utomhus, även om detta sker på skyddad plats. Regn eller storm kan utgöra fara.
- ! En installerad torktumlarens elsladd och kontakt måste vara väl tillgänglig.
- ! Använd inte förlängningsladd.
- ! Nätsladden får inte vara böjd eller skadad.

- ! Nätkabeln ska kontrolleras regelbundet. Om nätkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade serviceverkstad eller en behörig person för att undvika faror. Nya eller längre nätsladdar finns att köpa hos auktoriserade återförsäljare.
- ! Tillverkaren avsäger sig allt ansvar om dessa regler inte följs.

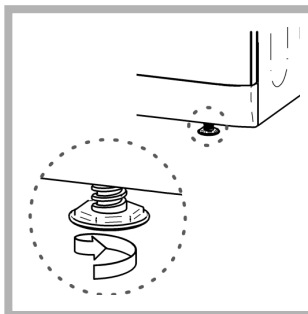
! Konsultera en kvalificerad tekniker om det råder tveksamhet om informationen ovan.

## Planinställning av torktumlaren

Torktumlaren måste planinställas för att kunna fungera som avsett.



När du har installerat torktumlaren på avsett plats, ska du kontrollera att den ligger plant sidledes och därefter djupledes.



Om torktumlaren inte ligger plant ska du stötta den med en tråkloss samtidigt som du justerar de två frambenen upp och ned tills torktumlaren ligger plant.

## Innan du startar torktumlaren

Rengör trumman invändigt när du har installerat torktumlaren och innan du börjar att använda den för att avlägsna eventuellt damm som har ansamlats under transporten.

## Max. last

Naturliga fibrer : 8 kg

# Varningar

SV

! Den här maskinen är utformad och byggd enligt internationell säkerhetsstandard. Dessa varningar ges av säkerhetsskäl och ska följas noga.

## Generella säkerhetsföreskrifter

- Denna torktumlare kan användas av personer (även barn från 8 år och uppåt) med psykiska eller fysiska handikapp eller som saknar erfarenhet och lämpliga kunskaper, såvida detta sker under översikt av en vuxen eller såvida erforderliga anvisningar har getts angående funktion och användning av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Den här torktumlaren är avsedd för hemmabruk, inte kommersiellt bruk.
- Vidrör inte maskinen om du är barfota eller med blöta händer eller fötter.
- Dra i kontakten (inte i sladden) när du bryter strömmen till maskinen.
- Stäng av torktumlaren och bryt strömmen till den så snart den inte används. Stäng luckan så att barnen inte använder den som en leksak.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med tumlaren.
- Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
- Barn under 3 år bör hållas borta från torktumlaren, såvida de inte övervakas ständigt.
- Installera maskinen på korrekt sätt och tillförsäkra tillfredsställande ventilation. Luftintaget bakom maskinen, utsuget och ventilationsröret får ej blockeras (**se Installation**).
- Rikta aldrig utsugsröret mot luftintaget bakom maskinen.
- Låt aldrig torktumlaren återanvända utsugsluft.
- Placera aldrig torktumlaren på en matta som blockerar luftflödet till torktumlarens bas.
- Kontrollera att torktumlaren är tom innan du laddar den.
-  Torktumlarens baksida kan bli mycket varm. Vidrör inte denna del när torktumlaren arbetar.
- Använd torktumlaren enbart om filtret sitter säkert på plats (**se Underhåll**).
- Överstig inte torktumlarens maxkapacitet (**se Tvätt**).
- Placera inte dyblöta plagg o torktumlaren.
- Följ noga alla tvättanvisningar på plaggen (**se Tvätt**).
- Torktumla inte alltför stora och skrymmande plagg.
- Torktumla inte torr akrylfiber i hög temperatur.
- Stäng inte av en torktumlare som innehåller varma plagg.
- Rengör filtret efter varje användning (**se Underhåll**).
- Låt inte ludd ansamlas runt torktumlaren.
- Klättra aldrig upp på torktumlaren. Skaderisk föreligger.
- Följ alltid angivna elstandarder och -krav (**se Installation**).
- Köp alltid originalreservdelar och -tillbehör (**se Service**).

## För att minimera risken för brand i torktummlaren bör följande iakttas:

- Torktumla endast plagg som har tvättats med lösningsmedel och vatten, sköljts och centrifugerats. Torkning av plagg som INTE har tvättats i vatten utgör en eldfara.
- Torka inte plagg som har behandlats med kemiska produkter.
- Torktumla inte torra föremål som har fläckar av, eller är indränkta i vegetabilisk olja eller matolja, eftersom detta utgör en brandrisk. Oljepåverkade föremål kan självantända, särskilt när de utsätts för värmekällor som t.ex. torktumlare. Föremålen blir varma, vilket orsakar en oxidationsreaktion med oljan, oxidation skapar värme. Om värmen inte kan ta sig ut kan föremålet bli tillräckligt varmt för att fatta eld. Oljepåverkade föremål som läggs på hög, staplas eller lagras kan förhindra värme från att ta sig ut och på så sätt skapa en brandrisk. Om det är oundvikligt att tyger som innehåller vegetabilisk olja, matolja eller hårvårdsprodukter ska torktumlas måste de först tvättas i en tvättmaskin med tvättmedel. Detta minskar, men eliminerar inte faran. Föremålen får inte tas ut ur torktummlaren och läggas på hög eller staplas så länge de är varma.
- Torktumla inte torra föremål som tidigare har rengjorts i, tvättats i, dränkts in i eller förorenats av bensen, kemtvättlösningsmedel eller andra brandfarliga eller explosiva ämnen. Mycket brandfarliga ämnen som ofta används i hemmiljöer som t.ex. matolja, aceton, denaturerad alkohol, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentiner, vax och vaxborttagningsmedel. Säkerställ att dessa föremål har tvättats i varmt vatten med extra mycket tvättmedel innan de torkas i torktummlaren.
- Torktumla inte föremål som innehåller skumgummi (även kallat latex), eller föremål som på något sätt är av gummiliknande material. Skumgummi kan, när det värms upp, orsaka självantändning.
- Sköljmedel och liknande produkter bör inte användas i torktummlaren för att eliminera statisk elektricitet, om det inte specifikt rekommenderas av sköljmedlets tillverkare.
- Torktumla inte underkläder som innehåller metallförstärkningar t.ex. BH med metallbygel. Skador på torktummlaren kan uppstå om metalldelen lossnar under torkning.
- Torktumla inte torrt gummi, plastartiklar som t.ex. duschmössor eller vattentäta skydd/överdrag för spädbarn, polyeten eller papper.
- Torktumla inte artiklar med gummistöd, kläder med skumgummikuddar, kuddar, galoscher och gummerade tennisskor.
- Töm fickorna på föremål, såsom tändstickor o.s.v.

**! VARNING:** Stanna aldrig tummlaren innan torkcykeln är slut, såvida inte alla plagg fort avlägsnas och sprids ut så att värmen skingras.

# Underhåll och skötsel

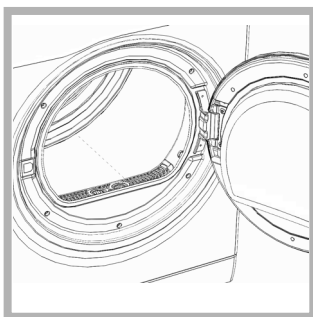
SV

## Bryta strömmen

! Bryt strömmen till torktumlaren när du inte använder den samt vid rengöring och underhåll.

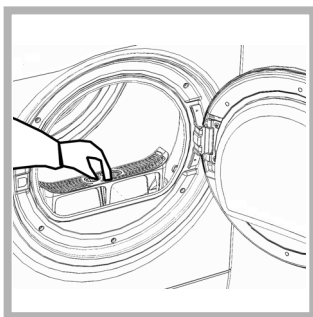
## Rengör filtret efter varje torkperiod

Filtret utgör en viktig del av torktumlaren. Den samlar upp ludd och fibrer som bildas vid torkning. Även vissa mindre föremål kan fastna i filtret. Rengör därför filtret när du har slutat att använda torktumlaren genom att skölja det under rinnande vatten eller dammsuga det. Luftflödet i torktumlaren hämma starkt om filtret blockeras: torktiden förlängs och energiförbrukningen ökar. Även torktumlaren kan komma att skadas.

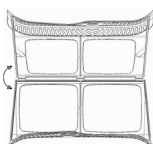


Filtret sitter framför torktumlarens inre system (*se diagram*).

Så här avlägsnar man filtret:



1. Dra upp filtrets plasthandtag (*se diagram*).



2. Öppna filtret och avlägsna ludd från insidan.

3. Sätt tillbaka det korrekt. Se till att filtret är helt infällt i torktumlaren.

4. Ta bort eventuellt ludd som ansamlats på insidan av öppningen och runt luckans tätning.

! Använd inte en torktumlare som saknar filter

## Kontrollera trumman efter varje torkperiod

Vrid trumman för hand för att avlägsna eventuella mindre föremål (exempelvis näsdukar).

## Rengöra trumman

! Använd inte stålull, rengöringsprodukter med slipmedel eller för rostfritt stål för att rengöra trumman.

En färgad beläggning kan uppstå på den rostfria trumman, orsakad t.ex. av vattnet eller en kombination av vatten och mjukmedel från tvätten eller andra liknande medel. Beläggningen påverkar inte torktumlarens effektivitet.

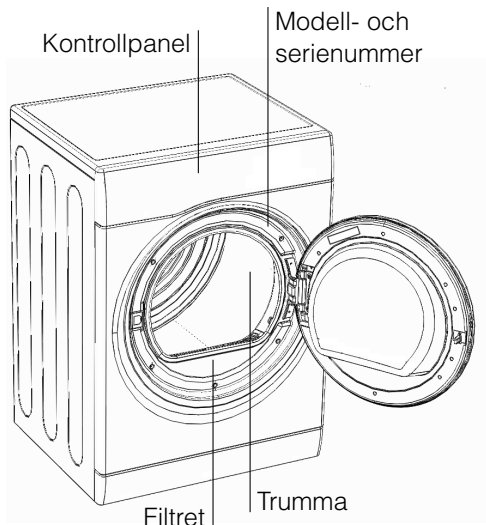
## Rengöra torktumlaren

- Externa delar av metall, plast eller gummi kan rengöras med en mjuk trasa.
- Kontrollera ventilationsröret och eventuella permanenta rör regelbundet för att tillförsäkra dig om att det inte förekommer ludd eller fibrer. Avlägsna vid behov.
- Avlägsna fiberansamlingar runt filtret och utloppet.

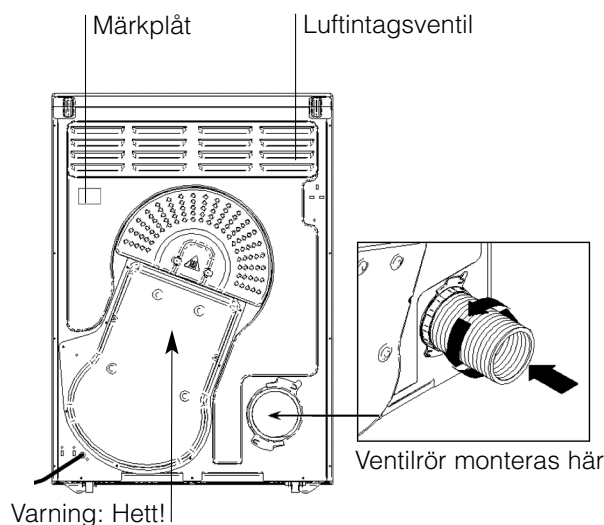
! Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

! Låt en auktoriserad tekniker regelbundet undersöka att torktumlarens elsystem och mekaniska system är säkert (*se Service*).

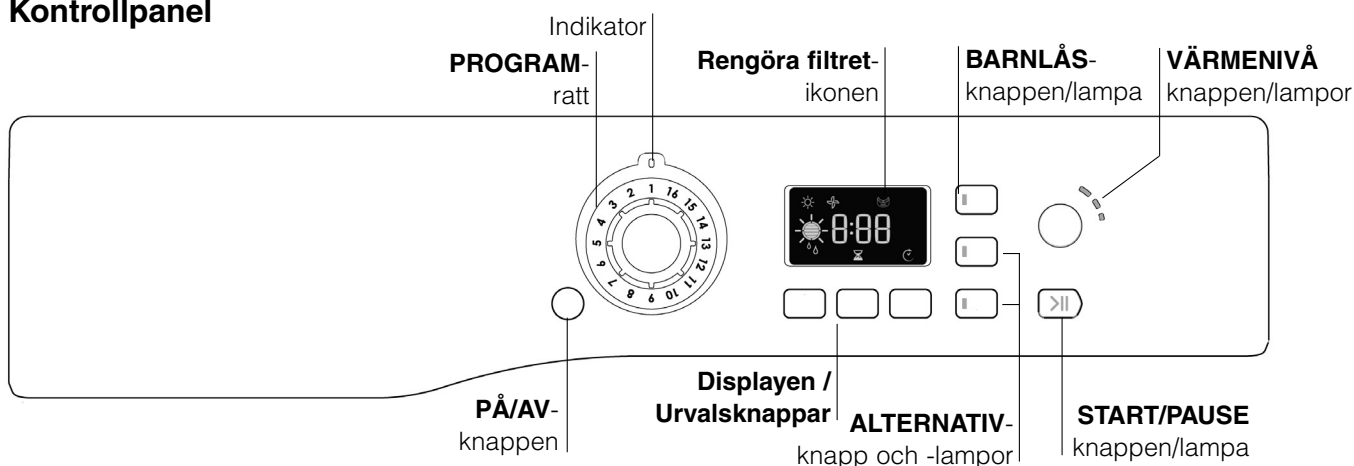
## Framsidan




## Baksidan




## Kontrollpanel



**PÅ/AV-knappen** : Om torktummlaren är igång och denna knapp trycks in och hålls i mer än 3 sekunder stängs torktummlaren av, och räknar ner 3, 2, 1, Off, och programmet avbryts sedan. Tryck och håll nedtryckt i mer än 3 sekunder och torktummlaren återstartar.

Du ställer in ett program med **PROGRAM-ratten**: vrid ratten tills indikatorn pekar på det program du avser att använda (*se Start och program*).

Med **ALTERNATIV-knapparna/lamporna** väljer du tillgängliga alternativ för valt program. Lamporna anger att ett alternativ har valts. Om ett alternativ inte är tillgängligt kommer en signal att ljuda tre gånger (*se Start och program*).


Med **START/PAUSE** knappen/lampa  startar du valt program. En signal hörs när du trycker på knappen, varefter statuslamporna blinkar för att bekräfta vald åtgärd. Håll den här knappen intryckt när ett program är aktivt för att stoppa både programmet och torktummlaren.


Lamporna visar grönt när programmet körs, blinkar gult när programmet har pausats eller blinkar grönt om det

befinner sig på standby och väntar på att ett program ska startas (*se Start och program*).

**Obs:** Start/Pause-lamporna blinkar gult vid ett programs efterbehandling.

**Displayen** ger en indikation över torkningen eller fördröjningstiden, tillsammans med ikoner som tänds för att ge varningsinformation och visar programmets status. De tre knapparna nedanför displayen väljer du Automatiskt eller Tidsinställd och om det behövs en fördröjd start (*se Start och program eller Displayen*).

**Rengöra filtret-ikonen** : påminner dig före varje program, det är viktigt att rengöra filtret varje gång som torktummlaren har blivit använd (*se Underhåll*).

**BARNLÅS-knappen/lampa** : Tryck och håll knappen efter att du valt ditt program och eventuella tillval, lamporna tänds. Detta förhindrar att programinställningarna kan ändras. När lamporna lyser avaktiveras de andra knapparna. Håll knappen för att avbryta och lamporna släcks.

# Displayen

SV



Displayen har tre huvudfunktioner, vardera med motsvarande knapp.



## Torrhetsavkänningsnivåer (Torrhetsnivåer)



Efter val av ett program som har ett **Sensortorr**-alternativ tryck på knappen och släpp tills önskad torrhetsavkänningsnivå visas. Om avkänningsalternativet inte är tillgängligt med det valda programmet, kommer displayen att blinka och summern piper tre gånger.

! Vissa avkänningsprogram har inte alla fem alternativ för torrhetsnivå.



Torrhetsnivåer:



**Fuktigt torrt:** Torkar dina plagg så att de är redo att strykas med hjälp av en maskin eller roterande mangel.



**Stryktoort:** Torkar dina plagg så att de är redo att strykas med hjälp av ett strykjärn.



**Hängtorkat:** Torkar dina kläder så att de hängas för slutlig torkning. Använd detta program om plaggen inte behöver vara helt torra så att du förbrukar mindre energi.



**Skåptorr:** Torkar dina plagg så att de kan läggas undan.



**Extra torrt:** Torkar dina plagg så att de kan användas.

## Tidsinställd



Efter val av ett program som har alternativet **Tidsinställd** tryck på -knappen och ikonen Tidsinställd tänds, kommer displayen att minska den valda tiden varje gång du trycker på och släpper den här knappen (*se Start och program*). Varje program som har ett tidsinställt alternativ har olika tillgängliga tider och valet av upp till 11 torktider kommer också att bero på värmeinställningen som du har valt.



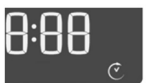
Varje gång du trycker på knappen minskas torktiden.

Om du ångrar dig trycker du på Sensor Dry-knappen och alternativet för avkänningsnivå finns tillgängliga.

Om alternativet Tidsinställd inte är tillgängligt kommer ikonen Tidsinställd att blinka, och summern piper tre gånger.

Den valda tiden visas även efter programmet startats och kan ändras under programmets gång om så önskas.

## Fördröjd timer (Fördröjd starttid)



Efter val av ett program som har alternativet **Fördröjd timer** tillgängligt kan man välja fördröjning av starttiden. Varje tryck på knappen Fördröjd timer  ställer fram fördröjningsinställningen i steg om 30 minuter från **0:30** till **9:30** och sedan steg från **10h** till **24h** sedan **OFF** och sedan, efter 5 sekunder, annulleras fördröjningen.



Vid fördröjningstider på 10 timmar eller mer räknar displayen ner tiden i timmar tills det är 10 timmar kvar, sedan visar displayen **9.59** och fortsätter sedan att räkna ner i minuter.

Vid fördröjningstider på 9 timmar eller mindre visar displayen timmar och minuter och räknar sedan ner tiden i minuter under resten av fördröjningstiden.

Efter att man har tryckt på knappen START/PAUSE  kan man ändra eller annullera fördröjningstiden.

När fördröjningsperioden avslutas släcks fördröjningsikonen  och ikonen Kvarvarande tid visas.

## Kvarvarande tid

Om fördröjningsikonen  är av, visas den kvarvarande tiden för programmet som är igång.

När tidsinställda program väljs, är tiden som visas under hela cykeln den faktiska tiden som återstår.

När automatiska program väljs, är tiden som visas en uppskattning av tiden som återstår. När programmet väljs visar displayen den tid som krävs för att torka en full laddning, och efter ca 10 minuter beräknar regulatorn en bättre uppskattning av cykeltiden och detta uppdateras under programmets gång.



Kvarande tiden visas i timmar och minuter och räknar ner varje minut.

Kolonteknet mellan timmar och minuter i displayen blinkar för att visa att tiden räknar ner.

Displayen visar även om det finns ett problem med din torktumlare. Om detta sker visar displayen F följt av felkodnummer, de tre funktionslamporna och START/PAUS lampan kommer att blinka orange (*se Felsökning*).



## Val av program

1. Anslut torktumblaren till elnätet.
2. Sortera tvätten efter tygsort (*se Tvätt*).
3. Öppna luckan och kontrollera att filtret är rent och på plats (*se Underhåll*).
4. Ladda maskinen och se till att inget plagg täcker luckans stängningsmekanism. Stäng luckan.
5. Om ingen av lamporna lyser: tryck på PÅ/AV-knappen .
6. Välj ett program med hjälp av programmeringsguiden (*se Program*) samt anvisningar för aktuella textilier (*se Tvätt*).  
- Välj ett program genom att vrida på PROGRAM-ratten.
7. Välj alternativet Tidsinställd torkning eller Torrhetsnivåer.  
- Om Tidsinställd torkning, tryck in och släp upp knappen Tidsinställning tills önskad tid visas. eller...  
- För att byta från inställningen standard torrhet, tryck in och släp upp knappen-Sensortorr till önskad nivå visas (*se Displayen*).
8. Ställ vid behov in fördröjd starttid och andra alternativ.
9. Lampan START/PAUSE blinkar grönt:  
- Tryck på START/PAUSE-knappen  för att starta.


















Den gröna lampan slutar blinka.

Under torkprogrammets gång kan du kontrollera tvätten och plocka ut de plagg som eventuellt redan har torkat. Tryck på START/PAUSE-knappen när du stänger luckan för att fortsätta torkprogrammet.

(När luckan är öppen, kommer START/PAUSE-lampan att blinka gult. När luckan stängs och knappen START/PAUSE trycks in slutar START/PAUSE-lampan att blinka och börjar lysa grönt.) **Obs: Den här lampan blinkar även gult under vid efterbehandling.**

10. Efter torkprogrammet visar displayen KLAR (END) och:  
- För att tala om för dig att ditt program är klar piper summern 3 gånger. (**Obs:** Om alternativet Ljud valdes piper summern 3 gånger var 30:e sekund i 5 minuter).  
eller - Om du har valt alternativet Strykfritt och inte avlägsnar tvätten från torktumblaren, kommer maskinen att tumla med jämna mellanrum i 10 timmar innan du kan öppna luckan, piper summern 3 gånger för att bekräfta att programmet är klart.
11. Öppna luckan, plocka ut tvätten, rengör filtret och byt ut det (*se Underhåll*).
12. Bryt strömmen till torktumblaren.

## VIKTIGA PROGRAM - Programtabell

Program	Tillgängliga alternativ:						Torrhetsnivåer som finns tillgängliga (som förval är <input checked="" type="checkbox"/> markerad)				
	 Fördröjd timer	 * Strykfritt eller  Ljud	 Värmenivå	 Tidsinställd	 Sensortorr	 Fuktigt torrt	 Stryktorrt	 Hängtorkat	 Skåptorr	 Extra torrt	
<b>1 Bomull Standard</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Hög	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Medium - Låg	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>2 Tröjor</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Hög - Medium	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>3 Säng &amp; bad</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Hög	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Medium	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>4 Syntet</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Medium - Låg	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>5 Bomull Snabb torrt</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Ett automatisk program							
<b>6 Syntet Snabb torrt</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Ett automatisk program							

\*DU KAN INTE VÄLJA BÅDE ALTERNATIVET STRYKFRITT OCH LJUD

### **Bomull Standard**

- Detta är ett program för bomullsplagg.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin (*se Tvätt*).
- Programmet Bomull Standard enligt EU-förordning 392/2012 är program 1-valet med hög värmenivå och Skåptort som torknivå.

### **Säng & bad**

- Detta är ett program för bomullshanddukar och laken.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin (*se Tvätt*).
- Plagg som har torkats med Extra Torrt-inställningen är oftast redo att använda, det kan hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga, särskilt på stora plagg. Om så är fallet, kan du testa att vika upp dem och köra programmet igen en kort stund.

# Start och program

SV

## Tröjor

### Alternativ hög värme

- Detta är ett program för skjortor tillverkade i bomull.
- Det kan användas för laddningar upp till 3 kg (ca 10 tröjor).
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.

### Alternativ medium värme

- Detta är ett program för skjortor tillverkade av syntetiska material eller en blandning av naturliga och syntetiska material, såsom polyester och bomull.
- Det kan användas för laddningar upp till 3 kg (ca 14 tröjor).
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.

Plagg som har torkats med skåptorrt-inställningen är oftast redo att använda, det kan hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga. Om så är fallet, kan du testa att vända skjortorna ut och in och köra programmet igen en kort stund.

## Syntetmaterial

- Detta är ett program för plagg av syntetmaterial eller blandningar av syntet/bomull.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin (*se Tvätt*).


















## Snabbtorkning av bomull

- Detta program är för mindre plagg tillverkade av bomull, max 1 kg.
- Din torktid reduceras mycket med en enorm tidsbesparing på upp till 53 %.

## Snabbtorkning av syntetmaterial

- Detta program är för mindre plagg tillverkade av syntet, max 1 kg.
- Din torktid reduceras mycket med en enorm tidsbesparing på upp till 50 %.

## EXKLUSIVA PROGRAM - Programtabell

Program	Tillgängliga alternativ:							Torrhetsnivåer som finns tillgängliga (som förval är <input checked="" type="checkbox"/> markerad)				
	 Fördörd timer	 Strykfritt eller Ljud	 Ljud	 Värmenivå	 Tidsinställd	 Sensortorrt	 Fuktigt torrt	 Stryktorrt	 Hängtorrt	 Skåptorrt	 Extra torrt	
<b>7 Jeans</b> 	✓	✓	*	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
<b>8 Ull</b> 	X	X	✓	X	• Ett automatisk program							
<b>9 Silke</b> 	X	X	✓	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>10 Ömtåligt</b> (t.ex. Akryl) 	✓	✓	*	X	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>11 Underkläder</b> 	✓	✓	*	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>12 Barn</b> 	✓	✓	*	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	

\*DU KAN INTE VÄLJA BÅDE ALTERNATIVET STRYKFRIKT OCH LJUD


## Jeans

- Detta är ett program för jeans tillverkade i bomull. Innan du torktumlar dina jeans kan du vrida fickorna ut och in.
- Det kan användas för laddningar upp till 3 kg (ca 4 par).
- Blanda inte mörka och ljusa färger.
- Det kan också användas på andra plagg av samma material, som t.ex. jackor.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.
- Plagg som har torkats med extra torrt-inställningen är oftast redo att använda, det kan hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga. Om så är fallet, kan du testa att vända jeansen ut och in och köra programmet igen en kort stund.

! Vi rekommenderar att du inte använder det här programmet om dina jeans har elastiska midjeband, bultar och broderier.



## UII

- Detta är ett program för att säker torktumling av plagg som märkts med symbolen 
- Det kan användas för att laddningar upp till 1 kg (cirka 3 tröjor).
- Vi rekommenderar att plagg vänds ut och in före torktumling.
- Detta program är ca 60 minuter långt, men kan pågå längre beroende på laddningens storlek och densitet och din tvättmaskins rotationshastighet.
- Laddningar som torkas med detta program är vanligtvis användningsklara, men hos några tyngre plagg kan kanterna vara aningen fuktiga. Låt dessa torka naturligt eftersom övertorkning kan skada plagget.

! Till skillnad från andra material, är mekanismen med ullkrympning oåterkallelig; det kan med andra ord inte sträckas tillbaka till dess ursprungsstorlek.

! Detta program lämpar sig inte för akrylplagg.



## Silke

- Detta är ett program för torktumla ömtåliga silkesplagg.
- Det kan användas för laddningar upp till 0.5kg.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.
- Plagg som har torkats med skåptorrt-inställningen är oftast redo att använda, men för vissa plagg kan det hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga. Om så är fallet, kan du testa att vända plaggen ut och in och köra programmet igen en kort stund.



## Ömtåligt

- Detta är ett program för att torktumla dina ömtåliga plagg, dvs. Akryler.
- Det kan användas för laddningar upp till 2 kg.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.
- Plagg som har torkats med skåptorrt-inställningen är oftast redo att använda, men för vissa plagg kan det hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga. Om så är fallet, kan du testa att vända plaggen ut och in och köra programmet igen en kort stund.



## Underkläder

- Detta är ett program för att torktumla dina ömtåliga underkläder inklusive silkesplagg.
- Det kan användas för laddningar upp till 1 kg; stänga alla krokar, knappar eller blixtlås innan du torkar plaggen.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.
- Plagg som har torkats med skåptorrt-inställningen är oftast redo att använda, men för vissa plagg kan det hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga. Om så är fallet, kan du testa att vända plaggen ut och in och köra programmet igen en kort stund.


















## Barn

- Detta är ett program för torkning av ditt spädbarns små och ömtåliga kläder och sängkläder (bomull och chenille), samt för torkning av dina ömtåliga kläder.
- Torka INTE föremål som t.ex. blöjor och byxor med plastöverdrag.
- Det kan användas för laddningar upp till 2 kg.
- Längden av detta program kommer att bero på storleken av laddningen, torrhetsinställningen och centrifugeringshastigheten som används i din tvättmaskin.
- Plagg som har torkats med skåptorrt-inställningen är oftast redo att använda, men för vissa plagg kan det hända att kanterna eller sömmarna fortfarande är lite fuktiga. Om så är fallet, kan du testa att vända plaggen ut och in och köra programmet igen en kort stund.

# Start och program

SV

## EXTRA PROGRAM - Programtabell

Program	Tillgängliga alternativ:						Torrhetsnivåer som finns tillgängliga				
	 Fördrojd timer	 Strykfritt	 Ljud	 Värmenivå	 Tidsinställd	 Sensortorr	 Fuktigt torrt	 Stryktorrt	 Hängtorrt	 Skåptorr	 Extra torrt
<b>13 Kramdjursprogram</b> 	✓	X	✓	X	• Ett automatisk program						
<b>14 Uppvärmning och njutning</b> 	X	X	X	X	• Ett automatisk program						
<b>15 Strykvänligt</b> 	X	X	✓	X	• Ett automatisk program						
<b>16 Fräscha Upp</b> 	X	X	✓	X	• Ett automatisk program						

### Kramdjursprogram

Med detta program kan du avlägsna damm lättare och tvätta kramdjuren oftare eftersom torktiden är ordentligt reducerad jämfört med vanlig lufttorkning. Det är en försiktig torkning i låga temperaturer med mjuka mekaniska åtgärder för att bevara pälsens ursprungliga utseende och glans.

**Obs!** För allergiskt skydd, frys ner kramdjuren i 24 timmar och tvätta och torka dem sedan. Upprepa var sjätte vecka. Före torkning, se till att ta bort tillbehör som t.ex. kläder, halsband eller ljudenheter och torka kramdjurets plastögon med en trasa och täck sedan ögonen med maskeringstejp.



Programtiden varierar beroende på laddningens sammansättning.

Maximal laddningskapacitet är överstiga 2,5 kg och inget enstaka plagg bör väga över 600 g.

### Uppvärmning och njutning

Detta program hjälper dig att värma upp handdukar och badrockar för en varm och härlig känsla efter badet eller duschen. Även användbart för uppvärmning av kläder innan de används på vintern. Programmet värmer upp kläderna till 37°C (kroppstemperatur) och bevarar denna temperatur i högst fyra timmar, eller tills torktumlarens dörr öppnas.

Maximal laddningskapacitet är 3 kg.

**Obs!** Under det här programmet roterar en ikon  i displayen tills temperaturens mål har nåtts vid vilken punkt ikonen för torknivå då övergår  till att blinka.

### Strykvänligt program

Det här är ett kort 10-minutersprogram (8 minuters värme följt av 2 minuters kalltumling) för uppmjukning av fibrer i plagg som har legat stilla på samma plats under en längre tid. Programmet gör fibrerna lättare att stryka och vika.

**!** Det här är inget torkprogram och bör inte användas för våta plagg.

För bästa resultat:

- Ladda inte mer än angiven maxkapacitet. Dessa siffror avser torrsvikt.

#### Tyg

Bomull och bomullsblandning

Syntetfiber

Jeans

#### Maximal laddningskapacitet

2,5kg

2kg

2kg

- Plocka omedelbart ut plaggen ur torktumlarerna efter avslutat program. Häng, vik eller stryk plaggen och placera de på deras förvaringsplats. Upprepa programmet om du inte är nöjd med resultatet.

Den "strykvänliga" effekten varierar beroende på vävnadstyp. Den fungerar väl i samband med traditionellt tyg som bomull eller bomullsblandningar och Tencel® eller liknande material.

### Fräscha Upp

**!** "Fräscha up" är inte ett torkprogram och ska inte användas för våta kläder.

- Det kan användas på alla laddningsstorlekar men är mer effektivt vid mindre laddningar.

- Överbelasta inte torktumlarerna (*se Tvätt*).

- Detta är ett 20 minuters program som luftar dina kläder med kall luft. Används även för att kyla varma kläder.

## Kontroller

### • PROGRAM-ratten

**! Varning,** Valt program kommer INTE att ändras om PROGRAM-rattens läge ändras efter att du har tryckt på START/PAUSE-knappen >||.

För att byta valt program, klicka på knappen START/PAUSE >||, lampan blinkar gult för att visa att programmet har pausats. Välj nytt program och alla nödvändiga alternativ och lampan börjar därefter blinka grönt. Tryck på knappen START/PAUSE >|| igen och det nya programmet startar.

### • ALTERNATIV-knappar/lampor

Med de här knapparna kan du ställa in ett program efter egna behov. Du måste välja ett program med PROGRAM-ratten innan du kan välja ett alternativ. Vissa alternativ kan inte väljas för vissa program (*se Start och program*). Signalen ljuder 3 gånger om du trycker på knappen när valt alternativ inte är tillgängligt. Om alternativet är tillgängligt tänds alternativlampan i lampknapparna för att bekräfta valet. Efter att START/PAUSE-knappen har tryckts in kan endast alternativen Strykfritt eller Ljud (om tillgängligt) ändras.

### Ikoner för programförlopp

#### ( Torkning, kall tumling)

Dessa är en del av displayen, de indikerar torktumlarens förlopp. Varje ikon tänds när motsvarande fas börjar.

#### Fördröjd timer (Fördröjd start)

Du kan fördröja starttiden för vissa program (*se Start och program och se Displayen*) med upp till 24 timmar.

#### Strykfritt

Alternativet *förbehandling* är endast tillgängligt om en fördröjd start har valts. Den tumlar kläderna då och då under en inställd tidsperiod under den fördröjda starten för att förhindra veck.

Alternativet *efterbehandling* tumlar då och då kläderna efter torkningen och en sval trumhastighet för att förhindra veck, om du inte kan ta ut laddningen omedelbart är programmet klart. Displayen visar 'End'.

**Obs:** Ikonerna Strykfritt och Start/Pause blinkar gult under denna fas.

Val av det här alternativet gör det möjligt att använda både pre- och eftervårdsfunktioner om det är lämpligt och när de har valts tänds lampan i knappen.

**Obs:** Om du har valt alternativet Ljud är inte detta alternativ tillgängligt.

#### Värmenivå - knappar och lampor

Inte alla program låter dig ändra värmenivån och vissa program tillåter alla tre valmöjligheter för värmenivå: Låg, medium eller hög.

När alternativen för värmenivå är tillgängliga kan du genom att trycka på denna knapp ändra värmenivån och lampan som motsvarar valet är tänd.

#### Ljud

Om detta alternativ är valt ljuder en signal vid slutet av torkprogrammet, för att påminna dig om att kläderna är redo att tas bort. Ej tillgänglig med Uppvärmning och njutning-programmet.

**Obs:** Om du har valt alternativet Strykfritt är inte detta alternativ tillgängligt.

#### • DISPLAYEN

Displayen visar antingen den återstående fördröjningstiden eller en indikation av den återstående tiden för ett torkningsprogram (*se Displayen*).


Kolontecknet mellan timmar och minuter i displayen blinkar för att visa att tiden räknar ner.

När programmet avslutar dess kalla tummelfas visar displayen klar (END).

### • Lucköppning

Om du öppnar luckan (eller trycker på knappen START/PAUSE) mitt under ett program stoppar du tumlaren och orsakar även följande:

**Obs:** Start/Pause-lampan blinkar gult vid ett programs efterbehandling.

- START/PAUSE-lampan blinkar gult.
- START/PAUSE-knappen måste tryckas in för att återuppta programmet, inklusive en fördröjd start. Förloppsindikatorlamporna ändras för att visa aktuell status och START/PAUSE-lampan slutar blinka och lyser grönt.
- Under en fördröjningsfas fortsätter maskinen att räkna ned inställd fördröjning.
- Under efterbehandlingen avslutas programmet. Tryck på knappen START/PAUSE för att starta ett nytt program från början.
- Vrid på PROGRAM-ratten för att välja ett nytt program och START/PAUSE-lampan kommer att blinka grönt. Du kan göra detta för att välja Fräscha Upp  om du vill kyla ned tillräckligt torra plagg. Tryck på knappen START/PAUSE för att påbörja ett nytt program.

### • Obs

Om det inträffar ett strömavbrott, slå av strömmen eller dra ut stickproppen. När strömmen kommer tillbaka, tryck och håll ner PÅ/AV-knappen tills torktumlaren går i gång igen, och tryck sedan på Start/Pause-knappen.

# Tvätt

SV

## Sortering av tvätt

- Kontrollera märkningen på kläderna för att fastställa om dessa kan torktumlas
  - Sortera tvätten materialvis
  - Töm ur fickor och kontrollera knappar
  - Dra upp dragkedjor, spänn spännen och dra åt lösa bälten och remmar
  - Vrid ur varje plagg individuellt för att avlägsna så mycket vatten som möjligt
- ! Placera inte dyblöta plagg i torktumslaren.

## Maximal laddningskapacitet

Ladda inte mer än angiven maximal kapacitet.

Följande angivelser gäller torrsvikt:

Naturliga fibrer: max. 8 kg.

Syntetfibrer: max. 3 kg.

! Ladda INTE för mycket i maskinen. Du riskerar att reducera torkningens effektivitet.

## Tvättsymboler

Kontrollera plaggens tvättsymboler, speciellt om du torktumlar dem för första gången. Följande symboler är mest vanliga:



Kan torktumlas



Torktumla ej



Torktumla på hög värme



Torktumla på låg värme

## Torktider

I tabellen nedan anges UNGEFÄRLIGA torktider i minuter. Viktangivelser avser torra plagg:

Tiderna är ungefärliga och kan variera beroende på följande:

- Mängd vatten i plagg efter centrifugering: handdukar och fint material håller mycket vatten.
- Tyg: plagg som är tillverkade av samma tyg men är av olika vävnad och tjocklek kräver eventuellt olika torktider.
- Tvättmängd: enkla plagg eller mindre tvättmängder kan ta längre tid att torka.
- Torrhet: plagg som ska strykas kan plockas ut ur tumslaren medan de fortfarande är något fuktiga. Plagg som måste vara helt torra kan lämnas i tumslaren.
- Värmeinställning.
- Rumstemperatur: Det tar längre tid att torka plaggen om temperaturen är låg i det rum torktumslaren arbetar.
- Storlek på de objekt som ska torkas: vissa större objekt kan torktumlas med försiktighet. Du bör ofta ta ut och skaka dessa objekt innan du fortsätter torkningen.

! Torka inte plaggen för mycket.

Alla tygsorter innehåller en viss mängd fukt som håller plaggen mjuka och duniga.

<b>Bomull</b> (Använd hög värme för tidsinställd torkning) Torktider 800-1000 varv/min. i tvättmaskin								
Last	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Torktider i minuter	20 - 30	35 - 45	45 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 100	90 - 120	100 - 140
<b>Syntet</b> (Använd hög värme för tidsinställd torkning) Torktider vid reducerad centrifugering i tvättmaskin								
Last	1 kg			2 kg			3 kg	
Torktider i minuter	20 - 40			30 - 50			40 - 70	
<b>Ömtåligt</b> (t.ex. Akryl) (Använd tidsinställd torkning med låg värme) Torktider vid reducerad centrifugering i tvättmaskin								
Last	1 kg				2 kg			
Torktider i minuter	30				60			

**Obs:** Bomullsplagg kan fortfarande vara fuktiga i slutet på torkperioden om du torkat bomull och syntet på samma gång. I ett sådant fall ställer du helt enkelt in ytterligare en kort torkperiod.

Läs följande lösningsförslag innan du kontaktar servicepersonal (*se Service*) när det verkar vara något fel på torktumlaren.

## Problem:

## Möjlig orsak / Lösning:

### Torktumlaren startar inte.

- Dålig eller ingen anslutning till elnätet
- Ett strömavbrott har inträffat
- En säkring har gått. Försök att ansluta en annan maskin till samma kontakt
- Använder du förlängningssladd? Sätt i så fall in torktumlarens nätsladd direkt i kontakten.
- Är luckan ordentligt stängd?
- PROGRAM-ratten är inte korrekt inställd (*se Start och program*)
- START-knappen är inte intryckt (*se Start och program*)

### Torkperioden inleds inte.

- Du har ställt in fördröjd starttid (*se Start och program*)

### Tvätten tar lång tid att torka.

- Filtret har inte rengjorts (*se Underhåll*)
- Inkorrekt program har valts för aktuell tvätt (*se Start och program*)
- Det flexibla ventilröret är blockerat (*se Installation*)
- Luftintagsventilen är blockerad (*se Installation*)
- Den permanenta ventilationsklaffen på stormskyddet är blockerad (*se Installation*)
- Tvätten är för våt (*se Tvätt*)
- Torktumlarens laddningskapacitet har överskridits (*se Tvätt*)


### Programmet avslutas, men plaggen är våtare än väntat.

! Torktumlaren har av säkerhetsskäl en maximal programmeringstid på 5 timmar. Torktumlaren genomför och avslutar programmet om ett automatiskt program inte har registrerat önskvärd fuktighetsgrad inom denna tidsperiod. Kontrollera punkterna ovan och kör programmet igen. Kontakta serviceavdelningen om plaggen fortfarande är fuktiga (*se Service*).

### Alternativlamporna blinkar och displayen visar en felkod "F" följt av en eller två siffror.

- Om displayen visar ett fel:
  - Stäng av och dra ut pluggen. Rengör filtret (*se Underhåll*).
  - Sätt tillbaka pluggen och sätt på maskinen igen och starta ett annat program. Om det fortfarande visas ett fel: Anteckna koden och kontakta serviceverkstaden (*se Service*).

### Displayen visar snabbt var sjätte sekund.

- Torktumlaren är i "Demo"-läge. Håll knapparna PÅ/AV och Start/Pause intryckta i 3 sekunder. Displayen visar  i 3 sekunder och torktumlaren återgår därefter till normal funktion.

## Obs:

Denna torktumlare överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras några minuter efter 30 maskinen inte längre används. Tryck och håll nere PÅ/AV-knappen tills torktumlaren stängs av.

## Innan du kontaktar serviceavdelningen

- Ta hjälp av felsökningsguiden för att se om du kan lösa problemet på egen hand (*se Felsökning*).
- Om du inte kan lösa problemet, stänger du av torktumlaren och kontaktar närmaste serviceavdelning.

### Serviceavdelningen vill veta följande:

- namn, adress och postadress
- telefonnummer
- problemets art
- inköpsdatum
- maskinmodell (Mod.)
- serienummer (S/N)

Denna information finns på märkplåten på luckans insida.

## Reservdelar

Den här torktumlaren är en komplex maskin. Reparation av dig eller någon annan icke-auktoriserad person kan leda till person- eller maskinskador och resultera i att reservdelsgarantin sätts ur spel. Kontakta en auktoriserad tekniker om du erfar problem vid bruk av den här maskinen.

---

## Energisparande och miljöskydd

- Vrid ut så mycket vatten ut plaggen som möjligt innan du torktumlare dem (välj en hög centrifuginställning om du tvättar plaggen i tvättmaskin före torkning). Du sparar både tid och energi.
- Ladda alltid maskinen full för att spara energi. Enkla plagg eller mindre tvättmängder tar längre tid att torka.
- Rengör filtret efter varje användning för att spara energi (*se Underhåll*).

---

## Återanvändning och Bortskaffning



Som en del av vår kontinuerliga strävan att skydda miljön, förbehåller vi oss rätten att använda återanvända komponenter av hög kvalitet som minskar kundkostnaderna och minimerar materialspill.

- Bortskaffning av förpackningsmaterial: följ lokala bestämmelser för återvinning.
- Minska risken för barnskador genom att avlägsna luckan och kontakten samt skära av nätkabeln just intill maskinen. Kassera dessa delar separat så att maskinen inte längre kan anslutas till en väggkontakt.

### Hantering av förbrukad elektronisk utrustning

Det europeiska direktivet 2012/19/EC gällande Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE – hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushållselektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga osorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinning och samt att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa.



Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat.

Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.



Märke	<b>Hotpoint Ariston</b>	Modell	<b>TVF85C</b>
Nominell kapacitet för bomulltvätt för standardprogram vid full last	<b>8 kg</b>	Energiklass	<b>B</b>
Den viktade årliga energiförbrukningen ( $AE_c$ ) <b>585.4 kWh</b> Förbrukning per år, baserat på 160 körningar med standard torkprogram för bomull vid full och dellast, samt förbrukning av lågeffektlägen. Faktisk energiförbrukning per cykel beror på hur apparaten används.			
Denna hushållstorktumlare är en <b>torktumlare med automatisk luftventilation</b>			
Energiförbrukning : full belastning $E_{dry}$ <b>4.99 kWh</b> , dellast $E_{dry1/2}$ <b>2.64 kWh</b>			
Strömförbrukning : off-läge ( $P_o$ ) <b>0.14 W</b> , left-on-läge( $P_l$ ) <b>2.69 W</b>			
Varaktighet "left-on-läge" för systemenergisparfunktioner <b>30</b> minuter			
Det "vanliga bomullprogrammet" som lämpar sig bäst för torkning av normal våt bomullstvätt och som är det mest effektiva programmet när det gäller energiförbrukningen för bomull som används vid full och partiell belastning är <b>Bomull Standard, Hög Värme, Skåptorrt</b>			
Programtid (minuter) : viktad ( $T_l$ ) full och dellast <b>96</b> , full last ( $T_{dry}$ ) <b>130</b> , dellast ( $T_{dry1/2}$ ) <b>71</b>			
Luftburet buller <b>69 dB(A) re 1 pW</b>			

\* "konsumentinformation i enlighet med EU:s förordning 932/2012".

Typisk energi som används	- Syntet	full last <b>1.13 kWh</b> ,	dellast <b>ej tillämpligt</b>
Typisk torktid	- Syntet	full last <b>35</b> minuter,	dellast <b>ej tillämpligt</b>

**CE** Den här maskinen överensstämmer med följande EC-direktiv:  
- 2006/95/EC (lågspänningsutrustning)  
- 2004/108/EEC (elektromagnetisk kompatibilitet)

DK

SV

Svenska, 1

DK

Dansk, 18

SF

Suomi, 35

NO

Norsk, 52

F

Français, 69

**TVF 85**

## TØRRETUMBLER

! Hold denne brugervejledning ved hånden i tilfælde af, at det bliver nødvendigt med opslag. Tag den med, når du flytter. Hvis du sælger eller videregiver maskinen, skal du sikre, at denne bog følger med tumbleren, så den nye ejer kan få oplysninger om advarsler og tumblerens funktion.

! Læs denne vejledning omhyggeligt. De næste sider indeholder vigtige oplysninger om installation og ideer om, hvordan maskinen fungerer.



Dette symbol minder om, at man skal læse brugsanvisningen.

## Indhold

### Installation, 19-20

Placering af tørretumbleren  
Ventilation  
Tilslutning til lysnet  
Nivellering af tørretumbleren  
Før du tager tørretumbleren i brug

### Advarsler, 21-22

Generel sikkerhed  
For at minimere risikoen for brand

### Pasning og vedligeholdelse, 23

Frakobling af lysnet  
Rengøring af filter efter hver tørring  
Kontroller tromlen efter hver tørring  
Rengøring

### Beskrivelse af tørretumbler, 24

Forside  
Bagside  
Kontrolpanel

### Displayet, 25

### Start og programmer, 26-30

Valg af program  
Programmer  
Betjeningsgrebene

### Vasketøj, 31

Sortering af vasketøj  
Vaskemærker  
Tørretider

### Fejlfinding, 32

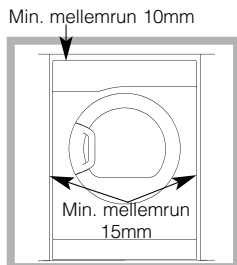
### Service, 33

Reservedele  
Genbrug og bortskafning

### Produktdata, 34

## Placering af tørretumbleren

- Placer tørretumbleren på lang afstand fra områder med gas, komfurer, varmeelementer, eller kogeplader, da åben ild kan beskadige maskinen.



- Hvis du installerer maskinen under et arbejdsbord, skal du sørge for at give 10mm mellemrum mellem toppen og andre genstande på eller over maskinen og 15mm mellemrum til

sider og vægge eller møbler. Dette skal sikre tilstrækkelig luftcirkulation. Sørg for, at den bageste luftafgang ikke blokeres.

- Sørg for at anbringe tumbleren i omgivelser, der ikke er fugtige, og at der helt igennem er en god luftcirkulation. Luftcirkulation omkring tørretumbleren er vigtig for at kunne fordampe vandet, der afgives under vask, - tørreren kan ikke fungere effektivt i et aflukket rum eller skab.

! Vi anbefaler ikke, at tørretumbleren placeres i et skab, men den må aldrig placeres bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med hængsel på modsatte side af tørretumblerens dør.

! Apparatet skal installeres med bagsiden op mod en væg.

## Ventilation

Tumbleren tørrer vasketøjet ved at suge kold, ren og relativt tør luft ind og blæse det igennem tøjet, mens det tumbles skånsomt. Den bedste funktion opnås, hvis luften optager fugten fra tøjet derefter blæses ud gennem afgangsslangen på tørretumblerens bagside. Når tørreren anvendes, skal der være tilstrækkelig ventilation for at undgå ind sugning af gasser og dampe i rummet fra andre maskiner og apparater, der bruger andre brændstoffer, samt åben ild.

## Flytbar luftafgang

En afgangsslange skal altid være monteret, når tumbleren anvendes med en flytbar luftafgang. Slangen skal monteres sikkert bag på tumbleren (se *Beskrivelse af tørretumbler*). Hvis det er muligt, er det altid bedst at forbinde slangen med en permanent afgang tæt på tumbleren. Hvis en permanent installation ikke er mulig, fungerer tørretumbleren nøjagtigt lige så godt med slangen ført ud gennem et halvåbent vindue.

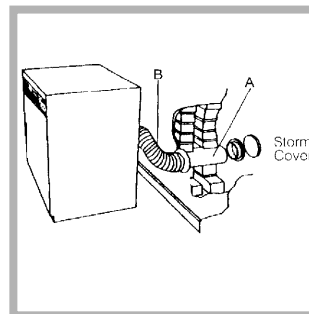
! Sørg for, at slangens åbning ikke vender mod luftindsugningen bag på tumbleren.

! Udluftningsslangen må ikke være længere end 2,4 meter og skal holdes fri for ansamlinger af nullermænd, fnug og vand ved jævnlige ryste den. Sørg altid for, at slangen ikke er klemt.

## Permanent luftafgang

Til afgangsslangen anbefaler vi at benytte en gennemføring til vægge/vinduer, der kan fås hos isenkræmmere/byggemarkeder o.l. eller hos den nærmeste reservedelsforhandler.

## Vægmontering

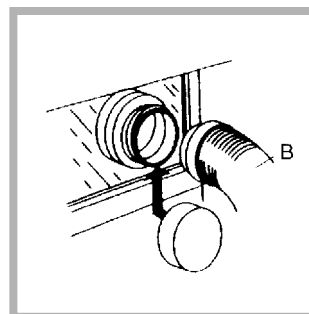


1. Lav et hul i væggen til venstre for tumbleren placering.

2. Hold slangen så kort og lige som muligt for at forhindre, at kondenseret fugt løber tilbage i tørretumbleren.

3. Af samme grund skal kanalen i væggen hælde udad.

## Vinduesmontering



1. Med en højt anbragt tørretumbler skal hullet i vinduet helst være under afgangsen.

2. Slangen skal være så kort som muligt.

Afhængigt af, hvor ofte tørretumbleren benyttes, er det vigtigt, at områderne A og B kontrolleres jævnlige og renses for fnug og snavs.

Flexslangens adapter skal monteres forsvarligt og dermed forhindre, at fugtig luft sendes tilbage i lokalet.

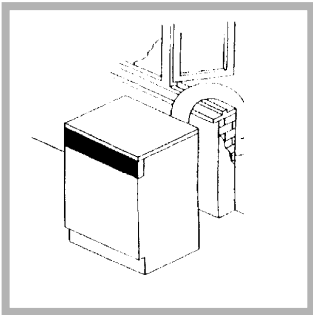
! Tørretumbleren må ikke skubbes så tæt på væggen, at slangeadapteren trækkes ud, eller slangen klemmes eller bøjes.

! Slangen skal holdes fri af luftindsugningen, og knæk eller 'U'-bøjninger skal undgås, da de vil blokere slangen eller samle kondens.

# Installation

DK

## Afgang gennem åbent vindue



Slangens åbning skal vende nedad for at forhindre varm og/eller fugtig luft i at kondensere i lokalet eller tørretumbleren.

- ! Sørg for, at tørretumbleren ventileres tilstrækkeligt, og at slangens åbning ikke vender mod luftindsugningen.
- ! Afgangsslangen skal altid monteres, så den fungerer optimalt.
- ! Sørg for, at afgangsslangen og luftindsugningerne ikke er stoppet eller blokeret.
- ! Tumbleren må ikke recirkulere afgangsluften.
- ! Forkert brug af en tørretumbler er brandfarligt.
- ! Led ikke afgangsluften ud i en skorsten, der benyttes til udstødningssasser eller andre anlæg, der brænder gas eller andet brændstof.
- ! Udled ikke afgangsluften i et udsugningssystem eller en kanal med en udsugningsventilator. Dette vil påvirke varmekontrollen og kan resultere i brandfare.

## Tilslutning til lysnet

Kontroller følgende, før maskinen sættes til stikkontakten:

- Sørg for, at dine hænder er helt tørre.
- Stikket skal have jordforbindelse.
- Stikket skal kunne bære maskinens største effekt, der er angivet på mærkepladen (*se Beskrivelse af tørretumbler*).
- Netspændingen skal være inden for det angivne på mærkepladen (*se Beskrivelse af tørretumbler*).
- Kontakten skal passe til tørretumblerens stik. Hvis det ikke er tilfældet, udskiftes kontakten eller stikket.

- ! Tørreren må ikke installeres udendørs, heller ikke selvom stedet er overdækket. Det kan være særdeles farligt, hvis maskinen udsættes for regn eller uejvr.
- ! Efter installationen skal tørretumblerens netledning og stik være inden for bekvem rækkevidde.
- ! Benyt ikke forlængerledninger.

! Netledningen må ikke bøjes eller klemmes.

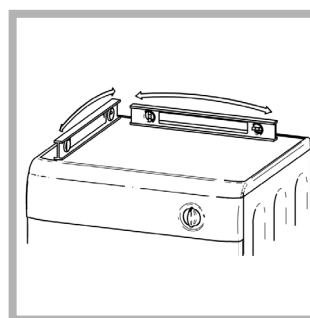
! Strømkablet skal efterses jævnligt. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare. Nye eller længere netledninger kan bestilles mod en merpris hos den autoriserede forhandler.

! Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis nogen af disse regler ikke overholdes.

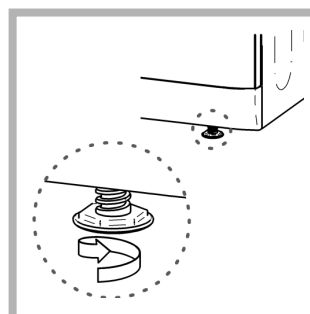
! Ved tvivl om noget af ovenstående kontaktes en autoriseret elektriker.

## Nivellering af tørretumbleren

Tørretumbleren skal installeres, så den står vandret, for at kunne fungere korrekt.



Når tørretumbleren er installeret på sit blivende sted, kontrolleres, at den er vandret, først sidelæns og derefter fremad og bagud.



Hvis tumbleren ikke er vandret, anvendes en træklods som støtte under op- eller nedjustering af de to forreste ben, til tørretumbleren står vandret.

## Før du tager tørretumbleren i brug


Når tørretumbleren er installeret, og før den tages i brug, skal tromlen rengøres indvendigt for støv, der kan have samlet sig under transporten.

## Maks. påfyldning af vasketøj

Naturlige fibre : 8 kg

! Maskinen er konstrueret og bygget til internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af sikkerhedsmæssige årsager og bør følges nøje.

## Generel sikkerhed

- Denne tørretumbler må anvendes af personer (herunder børn på 8 år og op) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner til at grube den, eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brug af maskinen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Denne tørretumbler er konstrueret til husholdningsbrug og ikke til kommercielt brug.
- Berør ikke maskinen uden fodtøj eller med våde hænder eller fødder.
- Træk maskinen ud af stikkontakten ved at trække i stikket, ikke i ledningen.
- Når tørreren ikke bruges skal den slukkes og tages ud af stikkontakten. Hold døren lukket for at sikre, at børn ikke bruger maskinen som legetøj.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med tørretumbleren.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra tørretumbleren, hvis der ikke holdes øje med dem konstant.
- Maskinen skal installeres korrekt og have korrekt ventilation. Luftindtagshullerne bag på maskinen, afgangshullet og afgangsslangen må aldrig blokeres (*se Installation*).
- Vend aldrig afgangsslangen mod luftindsugningen bag på maskinen.
- Lad aldrig tørretumbleren suge afgangsluften ind.
- Brug aldrig tumbleren på tæpper, hvor opstillingshøjden kan hindre luften i at komme ind i tumbleren fra foden.
- Kontroller, om tumbleren er tom, før du fylder den.
-  Tumblerens bagside kan blive meget varm. Rør den aldrig, når den kører.
- Brug ikke tørreren, medmindre filteret er sikkert på plads (*se Vedligeholdelse*).
- Overfyld ikke tumbleren (*se Vasketøj*).
- Læg ikke beklædningsgenstande, der er så våde, at de drypper, i tumbleren.
- Gennemse omhyggeligt alle anvisninger på tøjets vaskemærker (*se Vasketøj*).
- Tørtrømler ikke store, forede genstande.
- Tørtrømler ikke acrylfibre ved høje temperaturer.
- Sluk ikke for tumbleren, hvis der stadig er varm tøj i maskinen.
- Rengør filteret efter hver tørring (*se Vedligeholdelse*).
- Der må ikke samle sig fnug omkring tørreren.
- Kravl aldrig op på tumbleren. Det kan forårsage skader.
- Følg altid de elektriske standarder og krav (*se Installation*).
- Køb altid originale reservedele og tilbehør (*se Service*).

# Advarsler

DK

## For at minimere risikoen for brand i tørretumbleren bør du gøre følgende:

- Tøj må kun tumbles, hvis det er vasket med sæbe og vand, skyllet og centrifugeret. Det er forbundet på grund af brandfare at tørre tøj, der IKKE er vasket med vand.
- Tør ikke tøj, der er behandlet med kemiske produkter.
- Tør ikke ting, der er plettet eller gennemvædet af plante- eller madlavningsolie, da det udgør en brandfare. Olieinficerede dele kan selvantændes spontant, særligt hvis de udsættes for varmekilder, såsom en tørretumbler. Delene bliver varme, hvilket forårsager en oxideringsreaktion med olien, som skaber varme. Hvis varmen ikke kan slippe væk, kan delene blive varme nok til at antændes. Hvis man stabler, lagrer eller lægger olieinficerede dele i bunker, kan det forhindre varmen i at slippe væk, hvilket kan forårsage brandfare.  
Hvis det ikke kan undgås at lægge tøj i tørretumbleren, som enten indeholder plante- eller madlavningsolie, eller som er blevet forurenset af hårplejeprodukter, skal disse dele først vaskes med ekstra vaskemiddel, da dette kan reducere (men ikke helt fjerne) risikoen. Tøjet må ikke fjernes fra tørretumbleren og stables eller lægges i bunke, så længe det er varmt.

- Tøj, der tidligere er blevet rensat eller vasket i, gennemblødt eller tilsmudset af benzin, tørrensopløsningsmidler eller andre brændbare eller eksplosive substanser må ikke tørretumbles. Yderst brændbare substanser, der almindeligvis anvendes i husholdningen, herunder madlavningsolie, acetone, denatureret sprit, petroleum, pletfjerningsmidler, terpentiner, voks og voks fjerner. Sørg for, at disse dele vaskes i varmt vand med ekstra vaskemiddel, før de tørres i tørretumbleren.
- Tør ikke dele, der indeholder skumgummi (også kendt som latexskum) eller lignende gummiagtige materialer i tørretumbleren. Skumgummimateriale kan ved opvarmning forårsage brand ved spontan antænding.
- Blødgøringsmiddel eller lignende produkter må ikke bruges i en tørretumbler til modvirkning af statisk elektricitet, med mindre denne praksis særskilt anbefales af producenten af blødgøringsmidlet.
- Undertøj, der indeholder metalstivere, f.eks. brystholdere med metalbøjler, må ikke tørres i tørretumbleren. Tørretumbleren kan blive beskadiget, hvis én af disse stivere eller bøjler går løs under tørreprocessen.
- Gummi- og plastikting, såsom badehætter eller gummilagener, polyten og papir må ikke tørres i tørretumbleren.
- Ting med gummi på den ene side, tøj forsynet med gummipuder, puder, gummistøvler og gummibelagte tennissko må ikke tørretumbles.
- Fjern alle genstande fra lommerne, såsom lightere og tændstikker.

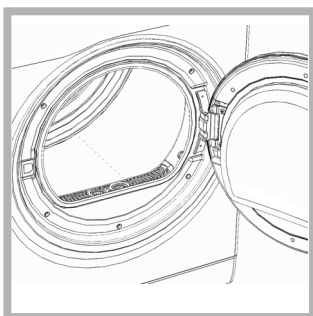
**! ADVARSEL:** Stop aldrig tumbleren før tørreperioden udløber medmindre alle genstande hurtigt fjernes og spredes ud, således at varmen dissiperer.

## Frakobling af lysnet

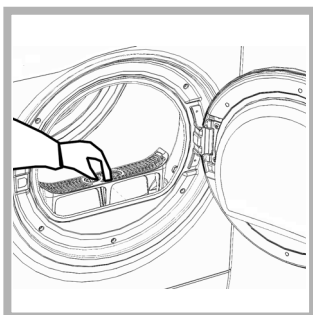
Tag tumbleren ud af stikket, når den ikke kører, ved rengøring og ved alt vedligeholdelsesarbejde.

## Rengør filteret efter hver tørring

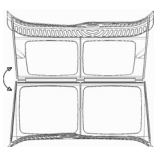
Filteret er en vigtig del i tørreren: Det samler fnug og nullermænd, der dannes ved tørring. Små beklædningsgenstande kan også blive fanget i filteret. Så når tørringen er færdig, rengøres filteret ved at skylle det under rindende vand eller med støvsugeren. Hvis filteret bliver stoppet, forringes luftgennemstrømningen i tumbleren alvorligt: Tørretiden bliver længere, og energiforbruget bliver større. Det kan også beskadige tørreren.



Filteret findes foran på tørren (*se diagram*).



Aftagning af filter:  
1. Træk opad i filterets plastikgreb (*se diagram*).



2. Åbn filteret, og fjern fnug fra indersiden.

3. Sæt filteret korrekt i igen. Kontroller, at filteret er helt på plads i tørretumblers forkant.

4. Fjern al fnug, der er ophobet på indersiden af døren og rundt om dørpakningen.

! Kør ikke med tumbleren uden at sætte filteret på plads.

## Kontroller tromlen efter hver tørring

Drej tromlen manuelt for at få fjernet små genstande (lommelærklæder), der kan være blevet efterladt.

## Rengøring af tromlen

! Rengør ikke tromlen med skure- eller slibemidler, ståluld eller rengøringsmidler til stål.

En farvet film kan dannes på tromlen af rustfrit stål, som kan skyldes en kombination af vand og rengøringsmidler som skyllemidler fra vask. Denne farvede film påvirker ikke vasketørreresultatet.

## Rengøring

- Udvendige dele i metal eller plast og gummideler kan rengøres med en fugtig klud.
- Kontroller jævnligt afgangsslangen og eventuelt permanent slangeophæng for at sikre, at der ikke er opsamlet fnuller eller fnug, og fjern det.
- Fjern det fnug, der samles omkring filteret og afgangshullerne.

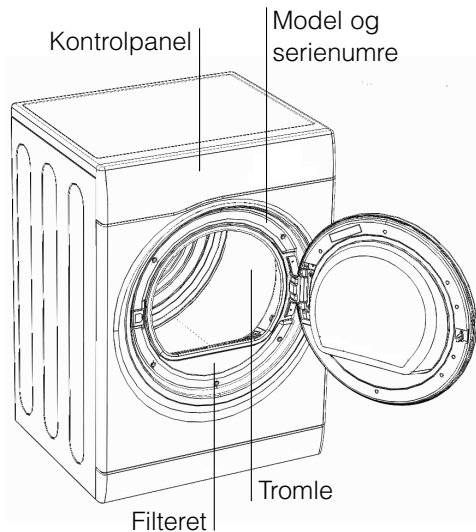
! Brug ikke opløsningsmidler eller skurepulver.

! Få tumbleren kontrolleret regelmæssigt af autoriserede teknikere for at bevare den elektriske og mekaniske sikkerhed (*se Service*).

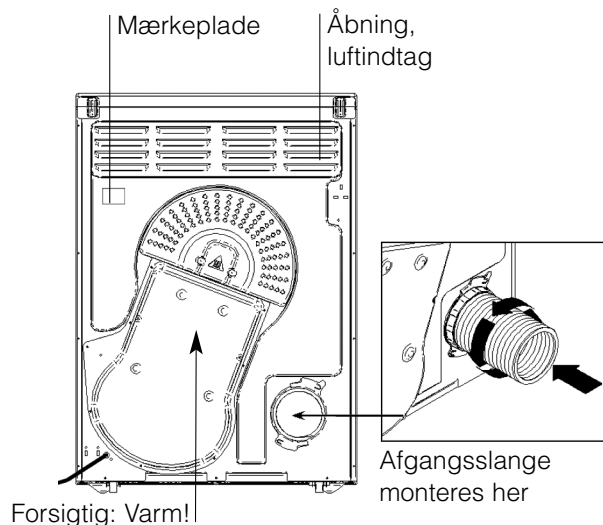
# Beskrivelse af tørretumbler

DK

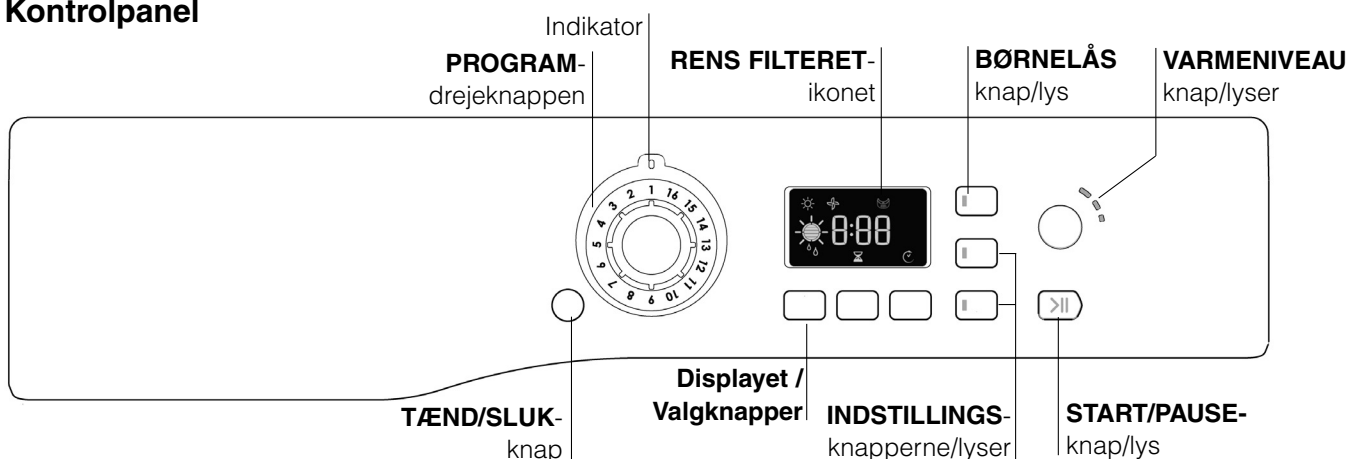
## Forside




## Bagside



## Kontrolpanel




**TÆND/SLUK-knappen**  : Hvis tørretumbleren kører, og denne knap trykkes og holdes nede i mere end 3 sekunder, bliver tørretumbleren slukket, og tæller ned til 3, 2, 1, Off (slukket), og programmet bliver derefter annulleret.

Tryk og hold knappen nede i mere end 3 sekunder for at genaktivere tørretumbleren.

Med **PROGRAM-drejeknappen** vælges program: Drej knappen, til viseren peger på det program, der skal vælges (se *Start og Programmer*).

Med **INDSTILLINGS-knapperne** vælges de tilgængelige indstillinger for det valgte program. Lamperne viser, at indstillingerne er valgt. Hvis et valg ikke er tilgængeligt, lyder summeren tre gange (se *Start og Programmer*).


**START/PAUSE knap/lys**  starter et valgt program. Når denne knap trykkes, høres et bip, og programlamperne blinker for at bekræfte handlingen. Hvis knappen holdes nede under kørsel af et program, standses programmet og tørretumbleren. Lyset er grønt, så længe programmet kører, det blinker gult, hvis programmet står på pause eller blinker grønt,

hvis det står standby og venter på programstart (se *Start og Programmer*).

**Bemærk:** Denne lampe blinker også gult under Efterbehandling.

**Displayet** giver en indikation af tørre- eller forsinkelsestiden sammen med ikoner der lyser for at give advarseloplysninger og vise status for programmets fremskridt. De tre knapper under displayet skal bruges til at vælge 'Automatisk' eller 'Tidsindstillet' og om nødvendigt en forsinket start (se *Start og Programmer eller Displayet*).

Ikonet **RENS FILTER**  : giver en påmindelse inden hvert program, om at det er nødvendigt at rense filteret hver gang tørretumbleren bruges (se *Vedligeholdelse*).

**BØRNELÅSEN** knap & lys  : Tryk og hold denne knap nede efter du har valgt programmet og eventuelle funktioner for at tænde lampen. Dette hindrer programmets indstillinger fra at blive ændret. Når lampen lyser, bliver de andre knapper deaktiverede. Hold knappen nede for at annullere, hvorefter lampen slukker.





Displayet har tre hovedfunktioner, hver med sin tilsvarende knap.



DK

## Tørhedsniveauer



Efter at have valgt et program, som har en **Føletørring** funktion, tryk og slip knappen, indtil det ønskede tørhedsniveau bliver vist. Hvis tørrefunktionen ikke er tilgængelig for dit valgte program, blinker displayet og summeren bipper tre gange.



! Visse tørreprogrammer har ikke alle fem tørhedsniveau-funktioner.

Tørringsniveau:



**Fugtig tørring:** Tørre dit tøj så de er klar til strygning med en maskine eller roterende strygejern.



**Strygetørt:** Tørre dit tøj så det er klar til at blive strøget med et håndstrygejern.



**Hængetørt:** Tørre dit tøj så det er klar til at blive hængt op for endelig strygning. Brug dette program, hvis du ikke har brug for at tøjet skal være helt tørt, da det bruger mindre energi.



**Skabstørt:** Tørre dit tøj, så det er klar til at blive lagt væk.



**Ekstra tørt:** Tørre dit tøj så det er klar til at tage på.

## Tidsindstillet Tørring (Tørring på tid)



Efter at have valgt et program, som har en **Tidsindstillet Tørring**-funktion, tryk på -knappen og ikonet Indstillet tørring lyser, hvorefter displayet vil reducere den valgte tid hver gang du trykker og slipper denne knap (*se Start og Programmer*). Hvert program, som har en indstillet funktion, har forskellige tilgængelige tider, og et valg på op til 11 tørretider afhænger også af den varmeindstilling, som du har valgt.



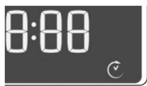
Hver gang der trykkes på knappen, bliver tørretiden reduceret.

Hvis du skifter mening, tryk på knappen Føletørring og tørhedsniveauets funktioner bliver tilgængelige.

Hvis funktionen Indstillet tørring ikke er tilgængelig, blinker ikonet Indstillet tørring, og summeren bipper tre gange.

Den valgte tid bliver ved med at blive vist efter programmet starter, og hvis du ønsker kan den ændres i løbet af programmet.

## Timer (Forsinkelse)



Når du har valgt et program, som har en **Forsinket timer** funktion, kan der vælges en forsinket tid.


Hver gang der trykkes på knappen Forsinket timer  rykker timeren frem i stigninger på 30 minutter fra **0:30** til **9:30** og derefter i stigninger fra **10h** til **24h** og derefter **OFF**, og efter fem sekunder bliver forsinkelsen annulleret.



For forsinkelser der varer 10 timer eller længere, nedtæller displayet tiden i timer indtil 10 timer, hvorefter displayet viser **9.59**, og det fortsætter derefter med nedtællingen i minutter.

For forsinkelser på 9 timer eller mindre viser displayet timer og minutter, og nedtæller derefter i minutter for hele forsinkelsen.

Efter der er trykket på START/PAUSE-knappen , kan forsinkelsestiden ændres eller annulleres.

Når den forsinkede periode er færdig, slukker forsinkelsesikonet  og Tid til afslutning bliver vist.

## Tid til afslutning

Hvis forsinkelsesikonet  er slukket, er den viste tid Tid til afslutning for det program der kører.

Når de indstillede programmer vælges, er den tid der vises gennem hele cyklusen den aktuelle resterende tid.

Når de automatiske programmer vælges, bliver den viste tid en vurdering af den resterende tid. Når programmet vælges, viser displayet den tid der kræves for at tørre et fuldt tøj mængde, og efter omkring 10 minutter beregner regulatoren en bedre vurdering af cyklustiden, og dette bliver opdateret i løbet af programmet.

Tid til afslutning bliver vist i timer og minutter, og nedtæller hvert minut.



Kolon-tegn mellem timer og minutter i displayet blinker for at vise nedtælling af tiden.

Displayet viser også, hvis der opstår et problem med tumbleren, hvis dette er tilfældet, vil displayet vise et F efterfulgt af en fejlkode, de tre funktionslamper og START/PAUSE-lampen lyser også gult (*se Fejlfinding*).

# Start og programmer

DK

## Valg af program

- Sæt tørretumbleren til stikkontakten.
- Sorter vasketøjet efter stofftype (*se Vasketøj*).
- Åbn lågen og kontroller, at filteret er rent og rigtig på plads (*se Vedligeholdelse*).
- Fyld maskinen, og kontroller, at der ikke sidder ting i vejen i dørpakningen. Luk døren.
- Hvis ingen lys tændes: trykkes på TÆND/SLUK-knappen .
- Vælg et program ved at kontrollere programvejledningen (*se Programmer*) og angivelserne for hver type stof (*se Vasketøj*).  
- Vælg et program ved at dreje på PROGRAM-knappen.
- Vælg mellem Tidsindstillet tørring eller Tørringsniveau:  
- Hvis Tidsindstillet tørring vælges, tryk og slip Tørring på tid-knappen indtil den ønskede tid vises på displayet.  
eller - For at ændre standard tørreindstillingen, tryk og slip knappen Føletørring, indtil det ønskede niveau vises (*se Displayet*).
- Indstil en udsættelsestid og om nødvendigt andre valg.
- START/PAUSE lyset blinker grønt:  
- Start ved at trykke på START/PAUSE-knappen .

Det grønne lys holder op med at blinke.

















Under afvikling af tørreprogrammet kan vasketøjet kontrolleres, og dele, der er tørre kan tages ud, mens resten kan fortsætte med tørringen. Når døren lukkes igen, trykkes på START/PAUSE-knappen, så tørringen kan fortsætte.

(Når lågen åbnes, blinker START/PAUSE lyset gult, når lågen lukkes igen og START/PAUSE knappen trykkes ind, holder START/PAUSE lyset op med at blinke og bliver nu grønt.)

**Bemærk:** Denne lampe blinker også gult under Efterbehandling.

- Ved slutning af tørrecyklussen, viser displayet END og derefter :  
- For at lade dig vide at programmet er færdigt, bipper summeren 3 gange.  
(**Bemærk:** Hvis funktionen Lyd er blevet valgt, bipper summeren 3 gange hvert 30. sekund i 5 minutter).  
eller - Hvis muligheden Strygefrit er valgt, og du ikke straks tager tøjet ud, når programmet er færdigt, vil tørretumbleren køre ind imellem i 10 timer, eller indtil du åbner døren, bipper summeren 3 gange for at bekræfte at programmet er færdigt.
- Åbn døren, tag vasketøjet ud, rengør filteret og sæt det på plads igen (*se Vedligeholdelse*).
- Tag tørretumbleren fra stikkontakten.

## NØDVENDIGE PROGRAMMER – Programliste

Programmet	Tilgængelige indstillinger:						Tilgængelige tørhedsniveauer (fremhæves som standard <input checked="" type="checkbox"/> )				
	 Timer	 *Strygefrit eller Lyd	 Varmeniveau	 Tørring på tid	 Føletørring	 Fugtig tørring	 Strygetørt	 Hænetørt	 Skabstørt	 Ekstra tørt	
<b>1 Normal Bomuld</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Høj	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Mellem - Lav	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2 Skjorter</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Høj - Mellem	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			- Høj - Mellem	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3 Sengetøj &amp; Håndklæder</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Høj - Mellem	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Høj - Mellem	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>4 Syntetisk</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Mellem - Lav	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>5 Bomuld Hurtig tørring</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Et automatisk program							
<b>6 Syntetisk Hurtig tørring</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• Et automatisk program							

\*DU KAN IKKE VÆLGE BÅDE 'STRYGEFRIT' OG 'LYD' FUNKTIONEN

### Normal Bomuld

- Dette er et program for bomuldstekstiler.
- Dette programs varighed afhænger af tøj mængdersets størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed (*se Vasketøj*).
- For programmet Normal Bomuld iht. EU forskrift 392/2012 vælges Program 1 med Høj varme og Tørhedsniveau Skabstørt.

### Sengetøj & Håndklæder

- Dette er et program for bomuldshåndklæder og sengetøj.
- Dette programs varighed afhænger af tøj mængdersets størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed (*se Vasketøj*).
- Tøj mængder der tørres ved hjælp af den Ekstra Tørheds-indstilling er normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige, specielt hvis det drejer sig om større tekstiler. Hvis dette er tilfældet, prøv at folde de mud og køre programmet igen i en kort periode.

## Skjorter

### Høj varmfunktion

- Dette er et program for bomuldsskjorter.
- Det kan bruges for vaskemængder i en størrelse på op til 3 kg (omkring 10 skjorter).
- Dette programs varighed afhænger af tøj mængdersets størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.

### Mellem varmfunktion

- Dette er et program for skjorter af syntetiske materialer eller en blanding af naturlige og syntetiske materialer, som for eksempel polyester og bomuld.
- Det kan bruges for tøj mængder med en størrelse på op til 3 kg (omkring 14 skjorter).
- Dette programs varighed afhænger af tøj mængdersets størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.

Tøj mængder der tørres ved hjælp af indstillingen Skabstørt er normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige. Hvis dette er tilfældet, prøv at folde dem ud og køre programmet igen i en kort periode.

## Syntetiske tekstiler

- Dette er et program for tekstiler af syntetiske eller syntetiske/bomulds-blandinger.
- Dette programs varighed afhænger af tøj mængdersets størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed (se *Vasketøj*).


















## Hurtig tørring af bomuld

- Dette program er for små bomuldstøj mængder på maksimalt 1 kg.
- Tørretiden bliver væsentligt reduceret med en stor tidsbesparelse på op til 53 %.

## Hurtig tørring af syntetiske tekstiler

- Dette program er for små tøj mængder af syntetiske materialer på maksimalt 1 kg.
- Tørretiden bliver væsentligt reduceret med en stor tidsbesparelse på op til 50 %.

## EKSKLUSIVE PROGRAMMER - Programliste

Programmet	Tilgængelige indstillinger:							Tilgængelige tørhedsniveauer (fremhæves som standard <input checked="" type="checkbox"/> )				
	 Timer	 Strygefrit eller Lyd	 Lyd	 Varmeniveau	 Tørring på tid	 Føletørring	 Fugtig tørring	 Strygetørt	 Hængetørt	 Skabstørt	 Ekstra tørt	
<b>7 Jeans</b> 	✓	✓	*	✗	✗	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
<b>8 Uld</b> 	✗	✗	✓	✗	• Et automatisk program							
<b>9 Silke</b> 	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
<b>10 Sarte stoffer (Acryl)</b> 	✓	✓	*	✗	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
<b>11 Lingerie</b> 	✓	✓	*	✗	✗	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	
<b>12 Baby cyklus</b> 	✓	✓	*	✗	✗	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✗	

\*DU KAN IKKE VÆLGE BÅDE 'STRYGEFRIT' OG 'LYD' FUNKTIONEN

## Jeans


- Dette er et program, der er konstrueret til denim-bomuld. Inden du tørrer dine jeans, skal du vende de forreste lommer med vrangen udad.
- Det kan bruges for tøj mængder med en størrelse på op til 3 kg (omkring 4 par).
- Vasketøj med mørke og lyse farver må ikke blandes.
- Det kan også bruges til andre klædningsstykker, der er lavet af de samme materialer, som for eksempel jakker.
- Dette programs varighed afhænger af tøj mængdersets størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.
- Vaskemængder der bruger den Ekstra Tør-indstilling bliver normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige. Hvis dette er tilfældet, prøv at vende vrangen ud af dine jeans og køre programmet igen i en kort periode.

! Vi anbefaler ikke at du bruger dette program, hvis dine jeans har elastikbælter, knapper eller broderier.

# Start og programmer

DK

## Uld-program

- Dette er et program til tørring af tørretumblesikre stoffer mærket med symbolet .
- Det kan bruges til mængder på op til 1 kg (cirka 3 sweatere).
- Vi anbefaler at vende tøjet med vrangen udad før tørring.
- Dette program varer cirka 60 minutter, men kan også være længere, afhængigt af, hvor meget tøj og hvor tykt tøjet er samt din vaskemaskines centrifugeringshastighed.
- Tøj, der er tørret med dette program, er normalt klart til brug, men visse tykke stoffer kan stadig have let fugtige kanter. Lade dette tørre naturligt, da for lang tids tørring i tumbleren vil kunne beskadige stoffet.

! Til forskel fra andre materialer er det ikke muligt at ændre på uldstof, der er krympet, d.v.s. det kan ikke strækkes tilbage til den oprindelige størrelse og form.

! Dette program er ikke egnet til akrylstoffer.

## Silke

- Dette er et program til tørring af delikat silke.
- Den kan bruges til tøjmængder op til 0.5kg.
- Dette programs varighed afhænger af tøjmængdernes størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.
- Vaskemængder der bruger indstillingen Skabstørt bliver normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige. Hvis dette er tilfældet, prøv at vende vrangen ud af dine artikler og køre programmet igen i en kort periode.

## Sarte stoffer

- Dette er et program til tørring af dit delikate tøj, dvs. akryl.
- Den kan bruges til tøjmængder op til 2 kg.
- Dette programs varighed afhænger af tøjmængdernes størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.
- Vaskemængder der bruger indstillingen Skabstørt bliver normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige. Hvis dette er tilfældet, prøv at vende vrangen ud af dine artikler og køre programmet igen i en kort periode.
















## Lingerie

- Dette er et program til tørring af dit meget delikate lingerie, inklusive silke.
- Det kan bruges for tøjmængder med en størrelse på op til 1 kg; inden tørring skal alle kroge, knapper eller lynlåse lukkes.
- Dette programs varighed afhænger af tøjmængdernes størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.
- Vaskemængder der bruger indstillingen Skabstørt bliver normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige. Hvis dette er tilfældet, prøv at vende vrangen ud af dine artikler og køre programmet igen i en kort periode.

## Baby cyklus

- Det er et program til tørring af små babytøjdele og sengetøj (bomuld og chenille) samt til tørring af sart tøj.
- TØR IKKE ting som hagesmækker og blebukser, der har plastikindlæg.
- Den kan bruges til tøjmængder op til 2 kg.
- Dette programs varighed afhænger af tøjmængdernes størrelse, den valgte tørreindstilling og din vaskemaskines spindehastighed.
- Vaskemængder der bruger indstillingen Skabstørt bliver normalt klar til brug, men kanter og sømme kan være en smule fugtige. Hvis dette er tilfældet, prøv at vende vrangen ud af dine artikler og køre programmet igen i en kort periode.

## EKSTRA PROGRAMMER - Programliste

Programmet	Tilgængelige indstillinger:						Tilgængelige tørhedsniveauer				
	 Timer	 Strygefrit	 Lyd	 Varmeniveau	 Tørring på tid	 Føletørring	 Fugtig tørring	 Strygetørt	 Hængetørt	 Skabstørt	 Ekstra tørt
<b>13 Tøjdyr</b> 	✓	X	✓	X	• Et automatisk program						
<b>14 Varm og nyd</b> 	X	X	X	X	• Et automatisk program						
<b>15 Strygelet</b> 	X	X	✓	X	• Et automatisk program						
<b>16 Opfrisk</b> 	X	X	✓	X	• Et automatisk program						

### Tøjdyrprogram

Med dette program kan man lettere fjerne støv og vaske tøjdyr oftere, fordi tørretiden er meget kortere, end hvis dyrene skulle tørre på tørresnoen. Det er en skånsom tørrecyklus, som tørrer ved lav temperatur og med bløde, mekaniske bevægelser, så man bedst bevarer det oprindelige udseende og pelsens glans.

**Bemærk:** Allergiråd: læg tøjdyret i fryseren i 24 timer, hvorefter det vaskes og tørres. Gentages hver 6. uge. Før tørring fjernes eventuelt tilbehør, såsom tøj, Halsbånd eller lydæsker, og plastikøjne tørres af med en klud og beskyttes med afdækningstape (malertape).



Programtiden varierer efter den præcise sammensætning af materialer.

Den maksimale mængde må ikke overstige 2,5 kg, og et enkelt tøjstykke må ikke veje mere end 600 g.

### Varm og nyd

Dette program kan varme håndklæder og badekåber, så man kan få en varm og behagelig fornemmelse efter badet. Det kan også bruges til at varme tøj, før man klæder sig på om vinteren. Cyklussen opvarmer tøjet til 37° C (kropstemperatur) og kører ved denne temperatur i maksimalt 4 timer, eller indtil du standser cyklussen ved at åbne døren.

Maksimalt 3 kg tøj.

**Bemærk:** Under dette program roterer et  ikon på displayet, indtil den valgte tørrhed er nået, på hvilket tidspunkt tørrhed niveau  ikonet blinker.

### Strygeklar-programmet

'Strygeklar' er et kort 10 minutters program (8 minutters varme efterfulgt af en 2 minutters køle-tumble-periode), der blødgør og lufter de tøjfibre, der har ligget i samme stilling i længere tid. Denne cyklus løsner fibrene og gør dem nemmere at stryge og folde.

! 'Strygeklar' er **ikke et tørreprogram** og må ikke anvendes til vådt tøj.

Det bedste resultat fås ved at overholde følgende:

- Fyld ikke mere i maskinen end den angivne maksimale kapacitet. Nedenstående mængder er angivet i tør vægt:

Stof	Maksimal fyldning
Bomuld og blandingsvarer med bomuld	2,5 kg
Syntetisk	2 kg
Denim	2 kg

- Tag tøjet ud af tørreren straks efter at programmet er færdig, hæng, fold eller stryg tøjet og anbring dem i skabet. Hvis dette ikke er muligt, gentages programmet.

'Strygeklar'-virkningen af det pågældende stof. Virkningen er god på traditionelle stoffer som bomuld eller blandingsvarer med bomuld og knap så god på acrylfibre og materialer som Tencel®.

### Opfrisk

! 'Opfrisk' er ikke et tørreprogram, og må ikke bruges til våde beklædningsdele.

- Det kan bruges til en hvilken som helst størrelse af vasketøj, men er mere effektiv til mindre vaskemængder.
- Du må ikke overbelaste din tørretumbler (*se Vasketøj*).
- Dette er 20-minutters program, som udlufter dit tøj med kold luft. Kan også bruges til at afkøle varmt tøj.

# Start og programmer

DK

## Betjeningsgrebene

### • PROGRAM-drejeknap

**! Advarsel** Hvis programdrejeknappens stilling ændres, efter at START/PAUSE-knappen >|| er trykket, kan den nye position IKKE skifte det valgte program. For at ændre et valgt program, trykker du på knappen for START/PAUSE >||, lyset blinker gult for at angive, at programmet er på pause. Vælg det nye program og ønskede valg, lyset blinker herefter grønt. Tryk endnu en gang på knappen START/PAUSE >|| og det nye program starter.

### • INDSTILLINGSknapper / lyser

Med disse knapper tilpasses det valgte program til dine krav. Et program skal være valgt på programknappen, før der kan vælges indstillinger. Ikke alle indstillinger er tilgængelige for alle programmer (*se Start og Programmer*). Hvis en indstilling ikke er tilgængelig, og du alligevel trykker på knappen, bipper summeren 3 gange. Hvis denne funktion er tilgængelig, lyser knappens lampe for at bekræfte valget.

Når der er trykket på START/PAUSE-knappen, er det kun funktionene Strygefrit eller Lyd (når det er relevant) der kan ændres.

### Fremskridt (☀-Tørring, 🌀 køletumbler)-ikoner

Disse er en del af displayet, og de angiver tørretumblerens fremskridt. Hvert ikon bliver tændt efterhånden som den tilsvarende fase starter.

### 🕒 Timer (Forsinkelse)

Starten af visse programmer (*se Start og Programmer eller Displayet*) kan udsættes i op til 24 timer.

### ☂ Strygefrit

Muligheden *forbehandling* er kun tilgængelig, hvis der er valgt forsinket start. Den tørrer tøjet ind imellem i den udskudte periode, så tøjet ikke krøller. Muligheden *efterbehandling* tumbler tøjet ind imellem, efter tørreprocessen og koldtørringen er afsluttet for at forhindre, at tøjet krøller, hvis man ikke kan komme til at fjerne tøjet med det samme, når programmet er færdigt. Viser displayet 'End'.

**Obs:** Lamperne Strygefrit og Start/Pause blinker gult under denne fase.

Når denne funktion vælges, bliver både for- og efterpleje-funktionerne aktiveret, hvis det er relevant, og når de valgte lamper i knappen lyser.

**Bemærk:** Hvis du har valgt lydfunktionen, er denne funktion ikke tilgængelig.

### 🔊 Varmeniveau-knapper og lamper

Det er ikke alle programmer, der lader dig ændre varmeniveauet, og nogle programmer har alle tre varmeniveau-funktioner: Lav, mellem og høj.

Når funktionerne varmeniveau er tilgængelige, og der trykkes på denne knap, ændres varmeniveauet, og den lampe, der tilsvarende valget, lyser.

### 🔊 Lyd

Hvis denne funktion vælges, kommer der et signal ved slutningen af tørrecyklussen, for at påminde dig om, at tøjet er klar til at blive taget ud. Ikke tilgængelig for Varm og Nyd-programmet.

**Bemærk:** Hvis du har valgt strygefrit, er denne funktion ikke tilgængelig.

### • 🕒 DISPLAYET

Displayet viser enten det tilbageværende tidsrum for udsættelse eller angiver det tidsrum, der er tilbage, før tørreprogrammet afsluttes (*se Displayet*).

Kolon-tegn mellem timer og minutter vises blinkende for at angive, at tiden tælles ned.

Når programmet har afsluttet afkølingsfasen viser displayet 'End'.

### • Åbning af luge

Hvis lugen (eller ved tryk på START/PAUSE knappen) åbnes under et program, standses tørretumbleren med følgende virkninger:

**Bemærk:** Denne lampe blinker også gult under Efterbehandling.

- START/PAUSE lyset blinker gult.
- Der skal trykkes på START/PAUSE-knappen for at fortsætte programmet, inklusive en forsinket start. Fremskridt-lamperne bliver ændret for at vise den aktuelle tilstand, og START/PAUSE-lampen holder op med at blinke og lyser grønt.
- Under en udsættelsesfase forsætter nedtællingen til udsættelsestidspunktet.
- Under Efterbehandling af et tørreprogram afsluttes programmet. Hvis START/PAUSE knappen trykkes ind, genstarter et nyt program fra begyndelsen.
- Ved at ændre på programknappen vælges et nyt program og START/PAUSE lyset blinker grønt. Dette kan benyttes at vælge Opfrisk-programmet 🧺 til at køle tøjet, hvis det er tørt nok. Tryk på START/PAUSE knappen for at igangsætte programmet.

### • Bemærk:

Hvis du har en strømafbrydelse, skal du slukke strømmen og tage stikket ud. Når strømmen bliver genoprettet, skal du trykke og holde TÆND/SLUK-knappen nede indtil tørretumbleren bliver genaktiveret, og derefter skal du trykke på Start/Pause-knappen.

## Sortering af vasketøj

- Kontroller symbolerne på tøjets vaskemærker for at sikre, at tøjet kan tumbles.
- Sorter vasketøjet efter stoftype.
- Tøm lommer og kontroller knapper.
- Luk lynlåse og hægter, og spænd eller bind løse bæltter og snører.
- Vrid hver enkelt stykke beklædning for at fjerne mest muligt af det overskydende vand.

! Fyld ikke dryppende vandfyldt tøj i tørreren.

## Største fyldningsmængde

Fyld ikke mere i maskinen end den angivne maksimale kapacitet.

Nedenstående mængder er angivet i tør vægt:





Naturfibre: 8kg maks.

Syntetiske fibre: 3kg maks.

## Vaskemærker

Se tøjets vaskemærker, når de tumbles første gang.

Følgende symboler er de mest almindelige:

-  Kan tørretumbles
-  Må **ikke** tørretumbles
-  Tumbles ved høj varme
-  Tumbles ved lav varme

## Tørretider

Nedenstående tabel viser TILNÆRMEDE tørretider i minutter. Vægten er angivet for tørt tøj:

Tiderne er omtrentlige og afhænger af:

- Resterende vandmængde i tøjet efter centrifugering: Håndklæder og kulørt indeholder meget vand.
- Stoffer: tøj af samme stof men i forskellig struktur og tykkelse har måske forskellig tørretid.
- Vasketøjsmængde: Enkelte genstande eller små fyldninger kan være længere om at tørre.
- Tørhed: Hvis noget af tøjet skal stryges, kan det tages ud, mens det stadig er lidt fugtigt. Andet kan tørre længere, hvis det skal være helt tørt.
- Varmeindstilling.
- Rumtemperatur: Hvis rummet med tumbleren er koldt, tager det længere tid at tørre tøjet.
- Fyldighed: Visse fyldige genstande skal tørres med omhu. Vi foreslår, at udtage disse ting, ryste dem og lægge dem tilbage i tumbleren, til tørringen er slut.

! Tør ikke tøjet for meget:

Alle stoffer indeholder lidt naturlig fugt, som gør dem bløde og lette.

<b>Bomuld</b>		(Brug høj varme til tidsinstillet tørring)							Tørretider 800-1000 o./min. i vaskemaskine	
Fyldningsmængde	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg		
Tørretider i minutter	20 - 30	35 - 45	45 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 100	90 - 120	100 - 140		
<b>Syntetisk</b>		(Brug høj varme til tidsinstillet tørring)							Tørretider ved reduceret centrifugering i vaskemaskine	
Fyldningsmængde	1 kg	2 kg			3 kg					
Tørretider i minutter	20 - 40	30 - 50			40 - 70					
<b>Sarte stoffer (acryl)</b>		(Brug tidsinstillet tørring med lav varme)							Tørretider ved reduceret centrifugering i vaskemaskine	
Fyldningsmængde	1 kg	2 kg								
Tørretider i minutter	30	60								

**Bemærk:** Ved slutningen af en tørring kan bomuld stadig være fugtigt, hvis bomuld og kunststof tørres sammen. I dette tilfælde skal de blot have en kort ekstra tørreperiode.

# Fejlfinding

DK

På et tidspunkt virker tørretumbleren måske ikke til at fungere korrekt. Før du kontakter Service Centeret (*se Service*), skal du gennemgå følgende fejlfindingsforslag:

## Problem:

## Mulige årsager / løsninger:

### Tørretumbleren starter ikke.

- Stikket er ikke sat i kontakten eller har ikke forbindelse.
- Strømsvigt.
- Sikringen er slået. Prøv at sætte et andet apparat til stikkontakten.
- Anvender du forlængerledning? Prøv at sætte tørretumblere's netledning direkte i stikkontakten.
- Er døren sikkert lukket?
- PROGRAM-drejeknappen er ikke indstillet korrekt (*se Start og programmer*).
- START/PAUSE-knappen er ikke trykket ind (*se Start og programmer*).

### Tørrecyklussen starter ikke.

- Du har indstillet en forsinket start (*se Start og programmer*).

### Lang tørretid.

- Filteret er ikke rengjort (*se Vedligeholdelse*).
- Der er ikke valgt korrekt program til den pågældende fyldning (*se Start og programmer*).
- Flexslangen er stoppet (*se Installation*).
- Luftindtagshullet er stoppet (*se Installation*).
- Den permanente ventilationsklap på stormdækslet er stoppet (*se Installation*).
- Tøjet er for vådt (*se Vasketøj*).
- Tørretumbleren er overfyldt (*se Vasketøj*).


### Programmet afsluttes, og tøjet er fugtigere end forventet

! Af sikkerhedshensyn har tørretumbleren en maksimal programtid på 5 timer. Hvis et automatisk program ikke har registreret den påkrævede slutfugt på dette tidspunkt, gennemfører tørretumbleren programmet og standser. Kontroller ovenstående punkter, køр programmet igen, og kontakt servicecenteret hvis resultatet stadig er for fugtigt (*se Service*).

### INDSTILLINGs lyser blinker, og displayet viser en fejlkode F, efterfulgt af et eller to tal.

- Hvis displayet viser en fejl:
  - Sluk maskinen og tag stikket ud. Rens filtret (*se Vedligeholdelse*).Sæt derefter stikket tilbage i stikkontakten, tænd og start et andet program. Hvis der derefter vises en fejl: Skriv koden neden og kontakt servicecentret (*se Service*).

### Displayet viser kort hvert 6. sekund.

- Tørretumbleren står i 'Demo' måde. Tryk og hold på både Tænd/Sluk og Start/Pause knapper i 3 sekunder. Displayet viser nu  i 3 sekunder, hvorefter tumbleren genoptager sin normale funktion.

**Bemærk:** Denne tørretumbler stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvlukkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk og hold TÆND/SLUK-knappen nede indtil tørretumbleren bliver genaktiveret.



## Før du kontakter Service Centeret:

- Anvend fejlfindingsguiden til at se, om du selv kan løse problemet (*se Fejlfinding*).
- Hvis ikke, slukker du tumbleren og kontakter det nærmeste Service Center.

## Følgende skal oplyses til Service Centeret:

- Navn, adresse og postnummer.
- Telefonnummer.
- Problemet
- Købsdatoen.
- Model (Mod.).
- Serienummer (S/N).

Disse oplysninger findes på datamærket på lågens inderside.

## Reservedele

Denne tørretumbler er en kompliceret maskine. Forsøg på at reparere den selv eller forsøg på reparationer af ikke-autoriserede personer kan forårsage personskader og skader på tumbleren, og garantien på reservedelene kan bortfalde.

Kontakt en autoriseret tekniker, hvis du oplever problemer med maskinen.

## Energibesparelse og respekt for miljøet

- Vrid tøjet for at fjerne overskydende vand, før det tumbles (Vælg centrifugering, hvis du først bruger en vaskemaskine). Dermed spares energi og tid ved tørringen.
- Tør altid med maskinen fyldt til maksimum – det sparer energi: Enkelte genstande eller små fyldninger kan være længere om at tørre.
- Rengør filteret efter hver tørring for at begrænse energiomkostningerne (*se Vedligeholdelse*).

## Oplysninger og genbrug og bortskafning



Som en del af vort stadige engagement i at beskytte miljøet forbeholder vi os retten til at anvende genbrugte komponenter i høj kvalitet for at holde kundens udgifter nede og minimere materialespild.

- Bortskafning af emballage: Følg de lokale bestemmelser, så emballagen kan genbruges.
- For at minimere risikoen for skader på børn skal døren og proppen aftages, og netledningen skæres af helt inde ved apparatet. Bortskaf disse dele særskilt for at sikre, at apparatet ikke længere kan sættes til en stikkontakt.

### Bortskaffelse af elektronisk husholdningsapparater

Det europæiske direktiv 2012/19/EC om affald af elektronisk udstyr foreskriver, at husholdningsapparater ikke må smides ud sammen med almindeligt byaffald. Apparaterne skal indsamles separat for en optimal udnyttelse af eventuelle materialer til genbrug og for at forhindre helbredsmæssige og miljømæssige skader.



Symbolet med krydset over skraldespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter separat.

For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater, kan man henvende sig til den offentlige affalds-service eller til forhandleren.

# Produktdata... (EU forskrift 392/2012)

DK

Mærke	<b>Hotpoint Ariston</b>	Modeller	<b>TVF85C</b>
Nominel ydelse for bomuld med standard program og fuld tromle	<b>8 kg</b>	Energieffektivitetsklasse	<b>B</b>
<p>Det gennemsnitlige årlige energiforbrug (<math>AE_c</math>) <b>585.4 kWh</b>          Årligt forbrug, baseret på 160 tørrecykler for standard bomuldsprogram med fuld og delvist fuld tromle, og forbrug i tilstande med lav strøm. Det aktuelle energiforbrug per cyklus afhænger af hvordan maskinen bruges.</p>			
<p>Denne husholdnings tørretumbler er en <b>automatisk luftkølet tørretumbler</b></p>			
<p>Energiforbrug: ful tromle <math>E_{dry}</math> <b>4.99 kWh</b>, delvist fuld tromle <math>E_{dry1/2}</math> <b>2.64 kWh</b></p>			
<p>Strømforsøg: slukket tilstand (<math>P_o</math>) <b>0.14 W</b>, tændt tilstand (<math>P_i</math>) <b>2.69 W</b></p>			
<p>Varighed af 'tændt tilstand' for strømstyringssystemer <b>30 minutter</b></p>			
<p>Det 'standard bomuldsprogram' der er velegnet til tørring af normalt vådt vasketøj, som er det mest effektive program med hensyn til energiforbrug for bomuld brugt med fuld og delvist fuld tromle er :  <b>Normal Bomuld, Høj Varme, Skabstørt.</b></p>			
<p>Programtidspunkt (minutter) : gennemsnitlig (<math>T_i</math>) fuld og delvist fuld tromle <b>96</b>, fuld tromle (<math>T_{dry}</math>) <b>130</b>, delvis tromle (<math>T_{dry1/2}</math>) <b>71</b></p>			
<p>Flygtig akustisk støj <b>69 dB(A) re 1 pW</b></p>			

\* "forbrugeroplysninger er i overensstemmelse med EU forskriften 932/2012".

Typisk energiforbrug	- Syntetisk	fuld tromle <b>1.13 kWh</b> ,	delvis tromle <b>ikke relevant</b>
Typisk tørretid	- Syntetisk	fuld tromle <b>35 minutter</b> ,	delvis tromle <b>ikke relevant</b>



Denne maskine er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:  
 - 2006/95/EØF (Lavspændingsdirektivet)  
 - 2004/108/EØF (Elektromagnetisk kompatibilitet)



Svenska, 1



Dansk, 18



Suomi, 35



Norsk, 52



Français, 69

## TVF 85

## KUIVAUSRUMPU

! Pidä nämä käyttöohjeet lähettyvillä, jotta voit tarkistaa niistä tietoja tarvittaessa. Ota ne mukaan kun muutat, ja jos myyt kuivaajan, anna nämä ohjeet uudelle omistajalle, jotta hän voi lukea kuivaajaan liittyvät varoitukset ja vinkit ja kuinka se toimii.  
! Lue nämä ohjeet huolella. Seuraavilla sivulla on tärkeitä asennusta koskevia tietoja sekä kuivaajan käyttöön liittyviä ehdotuksia.



Tämä tunnus kehottaa sinua lukemaan tämän käyttöoppaan.

## Sisällysluettelo

### Asennus, 36-37

Kuivaajan sijoitus  
Ilmastointi  
Sähköliitännät  
Kuivaajan asettaminen vaakasuoraan  
Ennen kuin ryhdyt käyttämään kuivaajaa

### Varoituksia, 38-39

Yleisiä turvallisuusohjeita  
Tulipalovaaran vähentämiseksi

### Kunnossapito ja puhdistus, 40

Virran kytkeminen pois päältä  
Puhdista suodatin jokaisen käyttökerran jälkeen  
Tarkista rumpu jokaisen käyttökerran jälkeen  
Kuivaajan puhdistus

### Kuivaajan kuvaus, 41

Etupuoli  
Taustapuoli  
Säätimet

### Näyttö, 42

### Aloitus ja ohjelmat, 43-47

Ohjelman valinta  
Ohjelmat  
Säätimet

### Pyykit, 48

Pyykkien lajittelu  
Hoito-ohjeet  
Kuivausajat

### Vianmääritys, 49

### Huolto, 50

Varaosat  
Kierrätys ja hävittäminen

### Tuotetiedot, 51

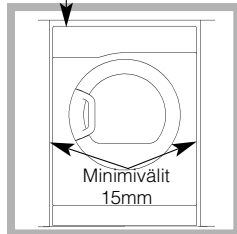
# Asennus

SF

## Kuivaajan sijoitus

- Älä aseta kuivaajaa lähelle kaasulla toimivaa kaa suliettä, uunia, lämmitintä tai keittolevyä, koska liekit saattavat vahingoittaa sitä.

Minimiväli 10mm



- Jos asennat kuivaajan työtason alapuolelle, varmista, että kuivaajan ja sen yläpuolella olevat tason tms. väliin jää vähintään 10 mm tyhjää tilaa ja että kuivaajan ja sen

sivuilla olevan seinän tms. väliin jää vähintään 15 mm tyhjää tilaa. Näin tarvittava ilmankierto on riittävä. Varmista, että takana olevat ilmanottoaukot eivät tukkiudu.

- Varmista, että kuivaajaa ei asenneta kosteaan tilaan ja että ilmastointi on riittävä. Ilman täytyy päästä kiertämään kuivaajan ympärillä, jotta pesun aikana muodostunut vesi pääsee tiivistymään. Kuivaaja ei toimi tehokkaasti suljetussa tilassa tai kaapissa.

! Emme suosittele kuivaajan asentamista kaappiin. Missään tapauksessa kuivaajaa ei saa asentaa lukittavan oven tai liukuoven taakse eikä sellaisen oven taakse, jonka sarana on vastakkaisella puolella kuivaajan oven saranaan nähden.

! Laite on asennettava takapinta seinää vasten.

## Ilmastointi

Kuivaaja kuivaa pyykit ottamalla sisään viileää, puhdasta ja suhteellisen kuivaa ilmaa, jonka se lämmittää ja puhaltaa pyykeille niiden pyöriessä rummun sisällä. Tämän jälkeen kostea ilma poistuu ulos kuivaajan takana olevasta ilmastointiputkesta. Kuivaajaa käytettäessä on varmistettava, että tuuletus on riittävä, jotta vältetään muita polttoaineita käyttävien laitteiden (mukaan lukien avotulet) poistoilman takaisinvirtaukselta huoneeseen.

## Ei kiinteästi asennettu ilmastointiletku

Ilmastointiletku täytyy aina kiinnittää kuivaajaan, jos käytössä ei ole kiinteää poistoaukkoa. Letku täytyy kiinnittää tukevasti kuivaajan takana olevaan aukkoon (**kats**o **Kuivaajan kuvaus**). Mikäli mahdollista, ilmastointiletku tulisi asentaa lähellä kuivaajaa olevaan poistoaukkoon kiinteästi. Jos letkua ei voi asentaa kiinteästi, kuivaaja toimii yhtä hyvin, kun letku asetetaan raollaan olevan ikkunan väliin.

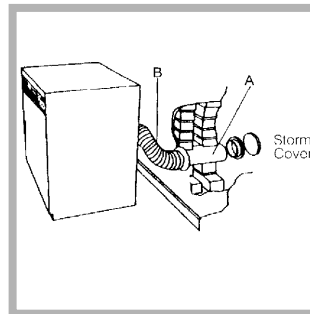
! Varmista, että letkun pää ei osoita kuivaajan takana olevaan ilmanottoaukkoon.

! Ilmastointiletku saa olla korkeintaan 2,4 m pitkä ja sitä täytyy ravistella säännöllisesti, jottei pöly, nukka ja vesi pääse kertymään sen sisälle. Varmista, että letku ei joudu puristukseen.

## Kiinteästi asennettava ilmastointiletku

Ilmastointiletkun kanssa on suositeltavaa käyttää seinään/ikkunaan asennettavaa ilmastointivälinesarjaa, jota on saatavana jälleenmyyjiltä tai lähimmästä varaosaliikkeestä.

## Seinään asennus

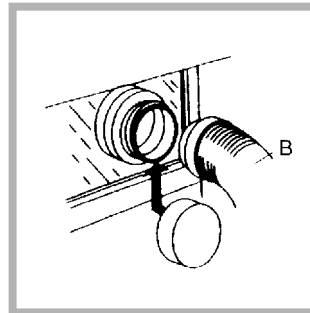


1. Jätä seinään aukko kuivaajan asennuspaikan vasemmalle puolelle.

2. Käytä mahdollisimman lyhyttä ja suoraa letkua, jottei tiivistynyt kosteus palaa kuivaajaan.

3. Seinästä ulos johtavan putken tulisi myös osoittaa viistosti alaspäin.

## Ikkunaan asennus



1. Tornimallisessa kuivausrummussa ikkunassa olevan aukon tulisi olla poistoaukon alapuolella.

2. Letkun tulisi olla mahdollisimman lyhyt.

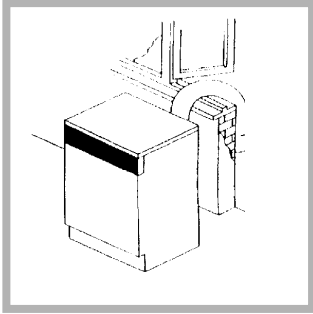
Riippuen siitä kuinka usein kuivaajaa käytetään on tärkeää, että kohdat A ja B tarkistetaan ajoittain ja nukka ja roskat poistetaan.

Ilmastointiletkun sovituskappale täytyy kiinnittää tukevasti, jottei kostea ilma pääse vuotamaan huoneeseen.

! Kuivaajaa ei saa työntää niin taakse, että letkun sovituskappale irtoaa, letku joutuu puristukseen tai taipuu.

! Letku täytyy pitää poissa ilmanottoaukosta eikä se saa joutua mutkalle tai taipua, koska se estää ilman kulun tai kosteutta saattaa kertyä letkun sisälle.

## Tuuletus avoimen ikkunan kautta



Letkun pää tulisi osoittaa alaspäin, jottei lämmin kostea ilma tiivisty sisätilaan tai kuivaajaan.

- ! Varmista, että kuivaaja on ilmastoitu hyvin ja että ilmastointiletkun pää ei osoita ilmantottoaukkoon.
- ! Ilmastointiletku täytyy asentaa, jotta kuivaaja toimisi mahdollisimman hyvin.
- ! Varmista, että ilmastointiletku ja ilmanottoaukot eivät ole tukossa millään lailla.
- ! Kuivaajan ei saa antaa kierrättää poistoilmaa.
- ! Kuivaajan väärinkäyttö saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.
- ! Poistoilmaa ei saa johdattaa hormiin, johon johdetaan sellaisten laitteiden poistoilma, jotka toimivat kaasulla tai muilla polttoaineilla.
- ! Poistoilmaa ei saa johdattaa poistojärjestelmään tai muuhun kanavaan, jossa on tuuletin. Tämä vaikuttaa lämmönhallintalaitteiden toimintaan ja saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.

## Sähköliitännät

Tarkista seuraavat ennen kuin kytket pistokkeen pistorasiaan:

- Varmista, että kätesi ovat kuivat.
- Pistorasian täytyy olla maadoitettu.
- Pistorasian täytyy kestää kuivaajan suurin jännite, joka löytyy arvokilvestä (**katso Kuivaajan kuvaus**).
- Jännitteen täytyy olla arvokilvessä merkittyjen arvojen mukainen (**katso Kuivaajan kuvaus**).
- Pistorasian täytyy olla kuivaajan pistokkeeseen sopiva. Jos se on erilainen, pistoke tai pistorasia täytyy vaihtaa.

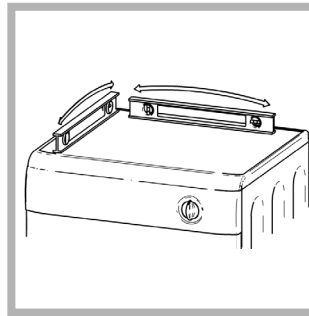
- ! Kuivaajaa ei saa asentaa ulos, vaikka se olisi suojattu. On erittäin vaarallista jättää kuivaaja alttiiksi sateelle tai myrskyilmalle.
- ! Kuivaaja täytyy asentaa niin, että verkkojohto ja pistoke ovat kännen ulottuvilla.
- ! Älä käytä jatkojohtoja.
- ! Verkkojohtoa ei saa taittaa eikä se saa olla puristuksissa.

- ! Sähköjohto on tarkastettava säännöllisin väliajoin. Jos sähköjohto on vahingoittunut, se on vaihdettava valmistajalla, hänen huoltopalvelullaan tai muulla ammattihenkilöllä vaarojen välttämiseksi. Valtuutetut jälleenmyyjät myyvät uusia tai pitempiä verkkojohtoja.
- ! Valmistaja ei ota mitään vastuuta, mikäli näitä ohjeita ei noudateta.

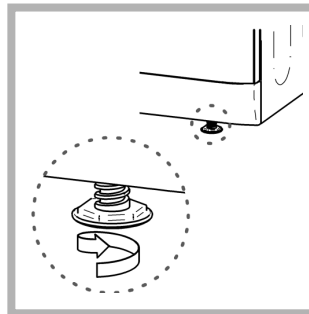
! Jos olet epävarma edellä mainittujen seikkojen suhteen, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

## Kuivaajan asettaminen vaakasuoraan

Kuivaaja täytyy asettaa vaakasuoraan, jotta se toimisi kunnolla.



Kun kuivaaja on asetettu lopulliselle paikalleen, tarkista ensin että se on vaakasuorassa sivusuunnassa ja sen jälkeen etu-takasuunnassa.



Jos kuivaaja ei ole vaakasuorassa, tue se esim. puupalikalla siksi aikaa kun säädät etujalkoja ylös- tai alaspäin, kunnes kuivaaja on vaakasuorassa.

## Ennen kuin ryhdyt käyttämään kuivaajaa

Kun kuivaaja on asennettu ja ennen kuin ryhdyt käyttämään sitä, puhdista rumpu mahdollisesta pölystä, jota on saattanut kertyä kuljetuksen aikana.

## Täytön enimmäismäärät


Luonnonkuidut : 8 kg

# Varoituksia

SF

! Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisten turvallisuusmääräysten mukaisesti. Nämä varoitukset on annettu turvallisuusyistä ja niitä on noudatettava huolellisesti.

## Yleisiä turvallisuusohjeita

- Tätä kuivausrumpua saavat käyttää henkilöt (mukaan lukien 8-vuotiaat lapset), joiden fyysinen, aistitoimintojen tai henkinen suorituskyky on alentunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoja laitteen käytöstä, jos heitä valvoo ja ohjaa heidän turvallisuudesta vastuussa oleva henkilö.
- Tämä kuivausrumpu on tarkoitettu vain kotikäyttöön - ei ammattikäyttöön.
- Älä koske laitteeseen ollessasi paljain jaloin, tai jos kätesi tai jalkasi ovat märät.
- Irrota pistoke seinästä vetämällä pistokkeesta ei johdosta.
- Sammuta kuivaaja käytön jälkeen ja irrota pistoke seinästä. Pidä ovi suljettuna, estääksesi lapsia leikkimästä sillä.
- Lapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään kuivausrummulla.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana kuivausrummusta, jos heitä ei valvota jatkuvasti.
- Kuivaaja täytyy asentaa ohjeiden mukaisesti ja ilmastoinnin täytyy olla asianmukainen. Koneen takana olevia ilmanotto-, -poistoaukkoja ja ilmastointiletkuja ei saa tukkia millään tavalla (**katso Asennus**).
- Älä koskaan kohdistaa ilmastointiletkua kohti koneen takana olevaan ilmanottoaukkoon.
- Älä koskaan anna kuivaajan kierrättää poistoilmaa.
- Älä koskaan käytä kuivaajaa pitkänukkaisen maton päällä, jossa nukka voi tunkeutua kuivaajan sisälle alapuolelta.
- Tarkista, että kuivaaja on tyhjä ennen kuin täytät sen pyykeillä.
-  Kuivaajan takaosa saattaa lämmetä erittäin kuumaksi. Älä koske takaosaan kuivaajan toimiessa.
- Älä käytä kuivaajaa, jos suodatin ei ole kunnolla paikallaan (**katso Kunnossapito**).
- Älä ylitä kuivaajan sallittua täyttömäärää (**katso Pyykit**).
- Älä laita kuivaajaan vettä tippuvia pyykkejä.
- Tarkista huolella kaikki pyykeissä olevat hoito-ohjeet (**katso Pyykit**).
- Älä laita kuivaajaan suuria, paksua valmisteita.
- Älä kuivaa akryylikuituja korkeassa lämpötilassa.
- Älä sammuta kuivaajaa, kun sen sisällä on lämpimiä pyykkejä.
- Puhdista suodatin jokaisen käyttökerran jälkeen (**katso Kunnossapito**).
- Älä päästää nukkaa kertymään kuivaajan ympärille.
- Älä koskaan kipeä kuivaajan päälle. Siitä saattaa aiheutua vahinkoa.
- Noudata aina sähkömääräyksiä (**katso Asennus**).
- Osta aina alkuperäisvaraosia ja -tarvikkeita (**katso Huolto**).

## **Tulipalovaaran vähentämiseksi rumpukuivaajassa täytyy huomioida seuraavat asiat:**

- Laita kuivaajaan vain sellaisia pyykkejä, jotka on pesty vedellä ja pesuaineella, huuhdeltu ja lingottu. Tulipalovaara on olemassa, jos pyykkejä EI OLE pesty vedellä.
- Älä kuivaa valmisteita, jotka on käsitelty kemiallisilla aineilla.
- Älä rumpukuivaa vaatekappaleita, jotka ovat tahraantuneet tai kostuneet kasvi- tai keittoöljyillä: se aiheuttaa tulipalovaaran. Öljyntyneet vaatekappaleet voivat syttyä itsekseen erityisesti joutuessaan alttiiksi rumpukuivaajan kaltaisille lämmönlähteille. Vaatekappaleiden kuumentuminen aiheuttaa hapettumisreaktion öljyn kanssa ja hapettuminen luo lisää kuumuutta. Jos kuumuus ei voi poistua, kappaleet voivat kuumentua tarpeeksi syttyäkseen tuleen. Öljyntyneiden vaatekappaleiden pinoaminen tai kasaaminen voi estää lämpöä poistumasta ja aiheuttaa siten palovaaran. Jos kasvi- tai keittoöljyjä sisältäviä tai hiustenhoitotuotteista likaantuneita kankaita on välttämätöntä laittaa rumpukuivaajaan, ne täytyy ensin pestä erityispesuaineella: tämä vähentää vaaraa, mutta ei poista sitä. Niitä ei saa poistaa kuivaajasta ja pinota tai kasata heti kuumina.
- Älä rumpukuivaa vaatekappaleita, jotka on aikaisemmin puhdistettu tai pesty petroolilla/bensiinillä, kemiallisen pesun liuottimilla tai muilla tulenaroilla tai räjähtävillä aineilla tai sellaisista tahraantuneet. Kotitalouksissa yleisesti käytettyjä tulenarkoja aineita ovat keittoöljyt, asetoni, denaturoitu alkoholi, valopetroli, tahrannoistoaaineet, tärpätti, vahat ja vahanpoistoaaineet. Varmista ennen näiden vaatekappaleiden kuivausta rumpukuivaajassa, että ne on pesty kuumassa vedessä ja lisämäärällä pesuainetta.
- Älä rumpukuivaa vaahtokumia (toinen nimitys lateksivaahdo) sisältäviä vaatekappaleita tai rakenteeltaan vastaavia kumimaisia materiaaleja. Kuumentuessaan vaahtokumimateriaalit voivat syttyä palamaan itsekseen.
- Kankaanpehmenysaineita tai vastaavia tuotteita ei saa käyttää rumpukuivaajassa poistamaan staattista sähköä, ellei kankaanpehmenysuotteen valmistaja ole käyttötappaa nimenomaisesti suosittanut.
- Älä rumpukuivaa metallivahvikkeita sisältäviä alusvaatteita, kuten metallilangoilla tuettuja rintaliivejä. Rumpukuivaaja voi vioittua, jos metallivahvikkeet irtoavat kuivauksen aikana.
- Älä rumpukuivaa kumisia tai muovisia esineitä, kuten suihkulakkeja tai vauvojen vedenpitäviä vaippasuojuksia, polyeteeniä tai paperia.
- Älä rumpukuivaa kumivahvikkeita sisältäviä esineitä, vaahtokumitoppauksia sisältäviä vaatteita, tyynyjä, kalosseja ja kumipäälysteisiä tennistossuja.
- Poista taskuista kaikki esineet kuten tupakansytyttimet ja tulitikut.

**! VAROITUS:** Älä pysäytä kuivaajaa ennen kuivausajan päättymistä. Jos kuitenkin pysäytät laitteen aiemmin, poista ja levitä kaikki kuivaajassa olleet vaatteet tai tekstiilit nopeasti, jotta lämpö haihtuu.

# Kunnossapito ja puhdistus

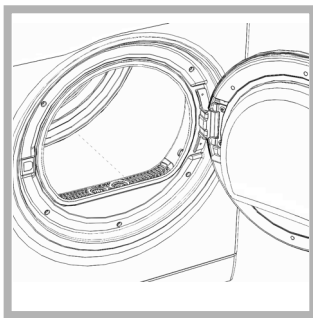
SF

## Virran kytkeminen pois päältä

Irrota pistoke pistorasiasta, kun kuivaaja ei ole käytössä, kun sitä puhdistetaan ja kunnossapitotoimenpiteiden ajaksi.

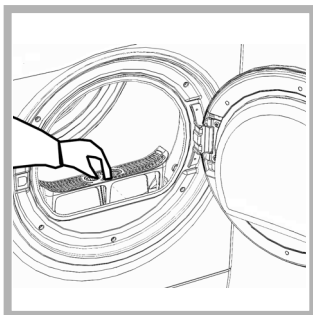
## Puhdista suodatin jokaisen käyttökerran jälkeen

Suodain on tärkeä osa kuivaajaa. Se kerää kuivauksen aikana muodostuvaa nukkaa ja nöyhtää. Pienet pyykki saattavat myös tarttua kiinni suodattimeen. Tästä syystä on tärkeää puhdistaa suodatin käytön jälkeen huuhtelemalla se juoksevalla vedellä tai se voidaan puhdistaa myös pölynimurilla. Jos suodatin menee tukkoon, se häiritsee kuivaajan sisäistä ilmankiertoa, jolloin kuivausajat pitenevät ja sähköä kuluu enemmän. Se saattaa myös vahingoittaa kuivaajaa.

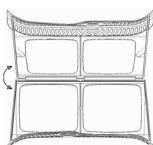


Suodatin sijaitsee kuivaajan etureunan etupuolella (*katso kuva*).

Suodattimen irrotus:



1. Vedä suodattimen muovista kahvaa ylöspäin (*katso kuva*).



2. Avaa suodatin ja poista nukka sisäpuolelta.

3. Laita se oikein takaisin. Varmista, että suodatin on kunnolla paikallaan, samalla tasolla kuivaajan reunan kanssa.

4. Poista kaikki nukka, joka on kerääntynyt oven sisäpuolelle ja ovitiivisteeseen ympärille.

! Älä käytä kuivaajaa ilman suodatinta.

## Tarkista rumpu jokaisen käyttökerran jälkeen

Käännä rumpua käsillä, jotta mahdollisesti kiinni jääneet pienet pyykki (nenäliinat) irtoavat.

## Rummun puhdistus

! Älä puhdista rumpua hankaavilla aineilla, teräsvillalla tai ruostumattomalle teräkselle tarkoitetuilla puhdistusaineilla.

Teräsrumpuun saattaa alkaa muodostua värillinen kalvo, joka voi johtua vedestä ja/tai puhdistusaineista, kuten huuhteluaineesta. Tämä värikalvo ei vaikuta rummun toimintaan.

## Puhdistus

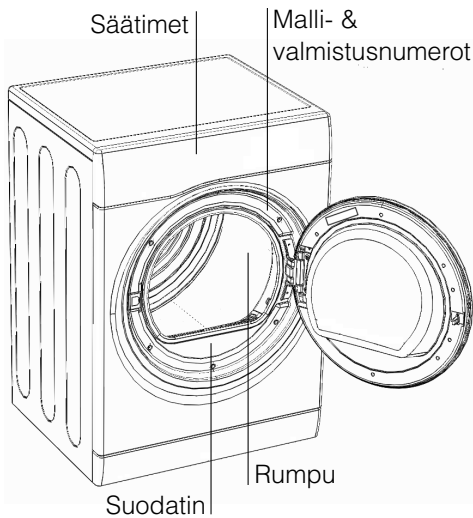
- Metalliset tai muoviset ja kumiset ulko-osat voidaan puhdistaa kostealla liinalla.
- Tarkista ilmastointiletku ja kiinteät ilmastointirakenteet ajoittain varmistaaksesi, ettei niihin ole kerääntynyt nöyhtää tai nukkaa ja puhdista ne.
- Poista suodattimen ja poistoaukkojen ympärille kertynyt nukka.

! Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

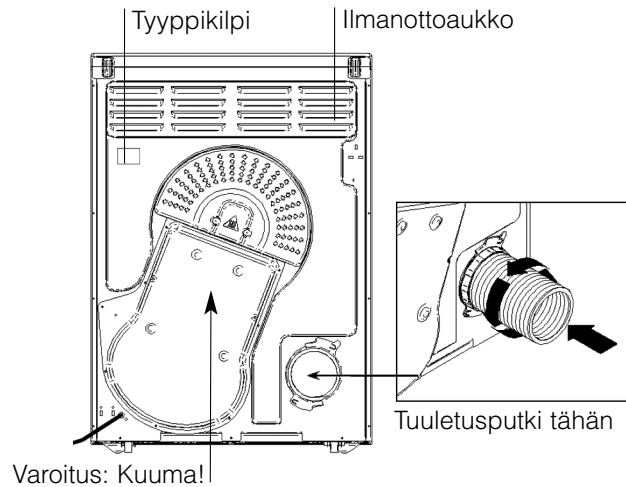
! Pyydä valtuutettua mekaanikkoa tarkistamaan kuivaaja säännöllisesti varmistaaksesi että siinä ei ole sähkövikoja ja että se on mekaanisesti turvallinen käyttää (*katso Huolto*).



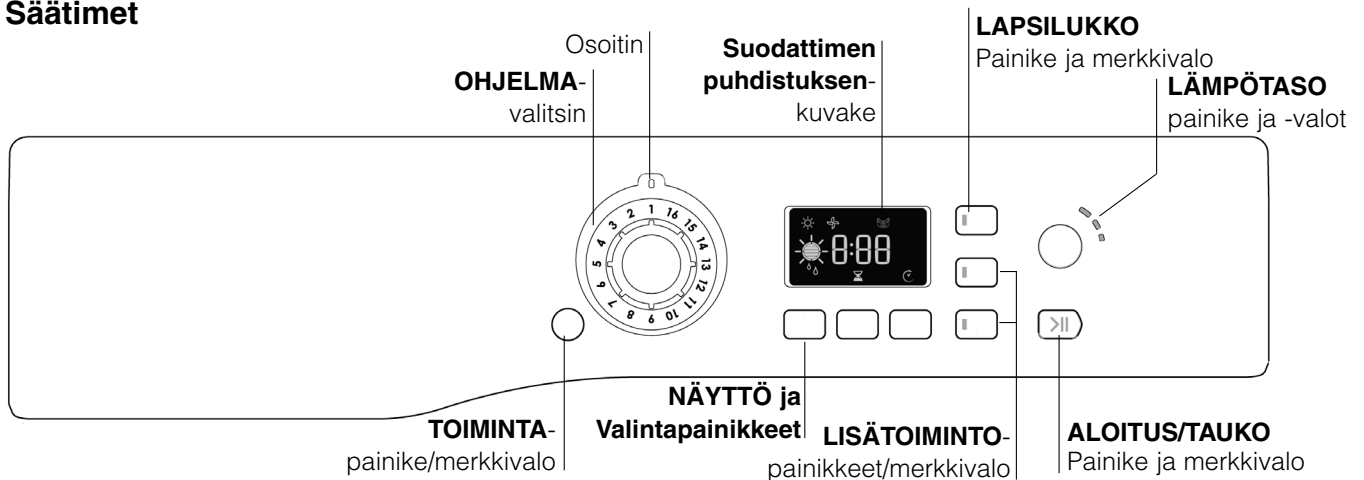
## Etupuoli




## Taustapuoli




## Säätimet



**TOIMINTA**-painike/merkkivalo : Jos kuivaaja on käynnissä ja tätä painiketta pidetään painettuna kauemmin kuin 3 sekuntia, kuivaaja sammuu, laskee alaspäin 3, 2, 1, Off, ja ohjelma peruuntuu. Pidä painettuna kauemmin kuin 3 sekuntia, niin kuivaaja käynnistyy uudelleen.

**OHJELMA**-valitsimella valitaan ohjelma. Käännä sitä, kunnes osoitin on haluamasi ohjelman kohdalla (*Katso Aloitus ja ohjelmat*).


**LISÄTOIMINNOT**-painikkeella/merkkivalot valitaan valitun ohjelman lisätoiminnot. Merkkivalot ilmoittavat, että kyseinen toiminto on valittu. Jos valinta ei ole käytettävissä, sumneri antaa kolme merkkiääntä. (*Katso Aloitus ja ohjelmat*).


**ALOITUS/TAUKO**-painike/merkkivalo  käynnistää valitun ohjelman. Kun tätä painiketta painetaan, kuuluu yksi äänimerkki ja ohjelmavalot vilkkuvat merkinä siitä, että ohjelma on valittu. Kun ohjelma on käynnissä, ja tämä painike pidetään painettuna, ohjelma peruuntuu ja kuivaaja pysähtyy. Ohjelman ollessa käynnissä merkkivalo palaa vihreänä, tauon aikana vilkkuu kellanruskeana tai odotustilassa

ennen ohjelman käynnistystä vilkkuu vihreänä (*Katso Aloitus ja ohjelmat*).

**Huomio:** tämä valo vilkkuu kellanruskeana aikana jälkihoitovaiheen ohjelman.

**Näytössä** ilmoitetaan kuivaus- tai viiveaika ja esitetään kuvakkeet, jotka syttyvät ja antavat varoitusilmoituksia ja esittävät ohjelman edistymistilan. Näytön alla olevalla kolmella painikkeella valitaan "Automaattinen" tai "Ajastettu kuivaus" ja tarvittaessa käynnistysten viive (*Katso Aloitus ja ohjelmat tai Näyttö*).

**Suodattimen puhdistuksen** kuvake : muistuttaa ennen jokaista käyttökertaa siitä, että suodatin tulisi puhdistaa jokaisen käyttökerran jälkeen (*Katso Kunnossapito*).

**LAPSILUKKO**-painike/merkkivalo : Kun tätä painiketta pidetään painettuna ohjelman ja asetusten valinnan jälkeen, valo syttyy. Tämä estää ohjelman asetusten muuttamisen. Kun valo palaa, muut painikkeet eivät ole käytössä. Voit peruuttaa tämän pitämällä painiketta painettuna, jolloin valo sammuu.

# Näyttö

SF



Näytössä on kolme päätoimintoa, joilla kullakin on painikkeensa.



## Kuivuustason



Kun on valittu ohjelma, jolla on **Anturi kuiva** -asetus, paina ja vapauta painike, kunnes vaadittu kuivuustaso esitetään. Jos tunnistusvaihtoehto ei ole käytettävissä valitulla ohjelmalla, näyttö vilkkuu ja äänimerkki annetaan kolmasti.



! Kaikissa tunnistusohjelmissä ei ole käytettävissä kaikkia viittä kuivuustasoa.

Kuivuustason:



**Kosteaa kuiva:** Kuivaa pyykin silitysvalmiiksi kone- tai valssisilitysraudata.



**Silityskuiva:** Kuivaa pyykin valmiiksi silitettäväksi silitysraudalla.



**Ripustuskuiva:** Kuivaa vaatteet valmiiksi ripustettavaksi lopulliseen kuivaukseen. Käytä tätä ohjelmaa, jos vaatteiden ei tarvitse olla täysin kuivia, sillä tämä käyttää vähemmän energiaa.




**Kaappikuiva:** Kuivaa pyykin valmiiksi varastoitavaksi.



**Erikoiskuiva:** Kuivaa vaatteet käyttövalmiiksi.

## Ajastettu



Kun olet valinnut ohjelman, olla on **Ajastettu kuivaus**-vaihtoehto, Ajastetun kuivauksen kuvake syttyy  -painiketta painettaessa ja näytössä valittu aika pienenee aina kun painat tätä painiketta ja vapautat sen (**Katso Aloitusta ja ohjelmaa**). Jokaisella ohjelmalla, jolla on ajastus, on käytettävissä eri aikoja ja valittavana enintään 11 kuivausaikaa, jotka riippuvat lisäksi valitusta lämpöasetuksesta.



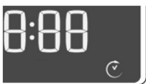
Kuivausaika pienenee aina painiketta painettaessa.

Jos muutat mielesi, paina Anturi kuiva -painiketta, niin tunnistustasovaihtoehdot tulevat käyttöön.

Jos Ajastettu kuivaus -vaihtoehto ei ole käytettävissä, ajastetun kuivauksen kuvake vilkkuu ja äänimerkki kuuluu kolmasti.

Valittu aika pysyy näytössä ohjelman käynnistyksen jälkeen, ja sitä voidaan muuttaa ohjelman aikana niin haluttaessa.

## Viiveajastin



Kun valitset ohjelman, jossa on **Viiveajastus**-vaihtoehto, voidaan valita käynnistyksen viive.


Viiveajastinpainikkeen  kukin painallus lisää viiveasetusta 30 minuutin portain arvosta **0:30** arvoon **9:30** ja sitten porrastettuna arvosta **10h** arvoon **24h** ja sitten **OFF** ja sen jälkeen peruuttaa viiveen viiden sekunnin kuluttua.



Jos viive on 10 tuntia tai enemmän, näyttö laskee alaspäin aikaa tunneissa 10 tuntiin saakka, minkä jälkeen näytössä lukee **9:59**, ja jatkaa sitten laskemista minuuteissa.

Kun viive on 9 tuntia tai vähemmän, näytössä näkyy tunnit ja minuutit, ja laskuri laskee minuutteja alaspäin koko viiveen ajan.

Kun ALOITUS/TAUKO-painiketta  painetaan, viiveaikaa voidaan muuttaa tai se voidaan peruuttaa.

Kun viiveaika päättyy, viivekuvake  sammuu ja näyttöön tulee Lopetus aika.

## Lopetus aika

Jos viivekuvake  ei ole näkyvässä, näytössä ilmoitetaan käynnissä olevan ohjelman lopetus aika.

Kun on valittu ajastettu ohjelma, sen aikana ilmoitettu aika on todellinen jäljellä oleva aika.



Kun on valittu automaattinen ohjelma, ilmoitettu aika on arvio jäljellä olevasta ajasta. Kun ohjelma on valittu, näytössä ilmoitetaan täyden kuorman kuivaamiseen vaadittu aika. Noin 10 minuutin kuluttua ohjain laskee paremman arvion ohjelman ajasta, ja se päivitetään ohjelman aikana.

Lopetus aika ilmoitetaan tunneissa ja minuuteissa, ja se pienenee minuutti kerrallaan.

Tuntien ja minuuttien väliset kaksoispisteet vilkkuvat merkinä siitä, että ajastin laskee alaspäin.

















Näyttö esittää myös kuivaajassa mahdollisesti olevat ongelmat. Jos sellainen ilmenee, näyttöön tulee F ja sen perään virhekoodin numero, kolme Lisätoiminnot valot ja ALOITUS/TAUKO-valo, joka vilkkuu keltaisena (**katso Vianmääritys**).

## Ohjelman valinta

- Kiinnitä kuivaajan pistoke seinäpistorasiaan.
- Lajittele pyykki materiaalityypin mukaan (*katso Pyykit*).
- Avaa ovi ja varmista, että suodatin on puhdas ja paikallaan (*katso Kunnossapito*).
- Laita pyykki koneeseen ja varmista, että oven tiivisteen väliin ei jää pyykkiä. Sulje ovi.
- Jos mikään merkkivalo ei pala: paina Toiminta-painiketta .
- Valitse ohjelma Ohjelmaoppaasta (*katso Ohjelma*) ja tarkista myös kutakin materiaalia koskevat ohjeet (*katso Pyykit*).
  - Valitse ohjelma kääntämällä OHJELMA-valitsinta.
- Valitse ajastettu kuivaus tai kuivuustason valinnat:
  - Valittaessa ajastettu kuivaus paina ja vapauta Ajastettu-painiketta kunnes näytössä on haluttu aika, tai...
  - Vaihda pois oletuskuivausasetuksesta painamalla ja vapauttamalla Anturi kuiva -painiketta kunnes haluttu taso on esillä. (*katso Näyttö*).
- Aseta aikaviive ja muut lisätoiminnot tarvittaessa.
- Aloitus/Tauko merkkivalo vilkkuu vihreänä:
  - Käynnistä kuivaaja painamalla Aloitus/Tauko-painiketta . Vihreän merkkivalon vilkunta loppuu.

- Voit tarkistaa pyykki kuivauksen aikana, ottaa pois kuivat ja jättää loput kuivumaan. Kun suljet oven uudelleen, paina Aloitus/Tauko-painiketta, jotta ohjelma käynnistyy uudelleen.  
(*Avattaessa luukku Aloitus/Tauko-merkkivalo vilkkuu kellanruskeana. Sen jälkeen kun luukku on suljettu ja Aloitus/Tauko-painiketta painettu Aloitus/Tauko-merkkivalon vilkkuminen loppuu ja valo palaa vihreänä*). **Huomio:** tämä valo vilkkuu kellanruskeana aikana jälkihoitovaiheen ohjelman.
- Näytössä on kuivausjakson päätyttyä END ja joko:
    - Ja vapauta se. Merkkiäni kuuluu kolmasti merkinä siitä, että ohjelma on valmis. (**Huomio:** Jos ÄÄNI-vaihtoehto on valittu, merkkiäni kuuluu kolmasti 30 sekunnin välein 5 minuutin ajan).
    - Jos Rypistymisenesto-vaihtoehto on valittu, etkä poista pyykkejä heti, kuivaaja pyörittää niitä 10 tuntia tai kunnes avaat luukun, äänimerkki soi 3 kertaa merkiksi ohjelman päättymisestä.
  - Avaa ovi, ota pyykki ulos, puhdista suodatin ja vaihda se (*katso Kunnossapito*).
  - Irrota pistoke seinästä.

## TÄRKEIMMÄT OHJELMAT – Ohjelmataulukko

Ohjelma	Mahdolliset lisätoiminnot:					Käytettävissä olevat kuivuustasot (oletusarvo korostettu <input checked="" type="checkbox"/> )				
	 Viiveajastin	 *Rypistymisenesto tai Ääni	 Lämpötaso	 Ajastettu	 Anturi kuiva	 Kostea kuiva	 Siilityskuiva	 Ripustuskuiva	 Kaappikuiva	 Erikoiskuiva
<b>1 Puuvilla Standard</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Korkea - Keskitaso - Alhainen	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>2 Paidat</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Korkea - Keskitaso	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>3 Vuode ja pyyhe</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Korkea - Keskitaso	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>4 Synteetiset</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Keskitaso - Alhainen	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
<b>5 Puuvilla Pikakuivaus</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automaattiohjelma						
<b>6 Synteetiset Pikakuivaus</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automaattiohjelma						

\*SEKÄ RYPISTYMISEN ESTOA ETTÄ ÄÄNTÄ EI VOIDA VALINTA

### Puuvilla Standard

- Tämä ohjelma on tarkoitettu puuvillalle.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivausasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta (*katso Pyykit*).
- Puuvilla Standard -ohjelma EU-direktiivin 392/2012 mukaan on Ohjelma 1 valintoina Korkea lämpötaso ja kuivuustaso Kaappikuiva.

### Vuode ja pyyhe

- Tämä ohjelma on tarkoitettu puuvillapyyhkeille ja lakanoille.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivausasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta (*katso Pyykit*).
- Erikoiskuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta erityisesti suurten tuotteiden reunat ja saumat voivat olla hieman kosteita. Avaa ne tällöin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

# Aloitukset ja ohjelmat

## Paidat

### Korkean lämpötilan vaihtoehto

- Tämä ohjelma on tarkoitettu puuvillapaidoille.
- Sitä voidaan käyttää enintään 3 kg:n kuormilla (noin 10 paitaa).
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivusasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.

### Keskitasen lämpötilan vaihtoehto

- Tämä ohjelma on tarkoitettu synteettisistä materiaaleista valmistetuille paidoille ja luonnonmateriaalien ja synteettisten materiaalien sekoituksille, kuten polyesterille ja puuvillalle.
- Sitä voidaan käyttää enintään 3 kg:n kuormilla (noin 14 paitaa).
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivusasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.

Kaappikuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta reunat ja saumat voivat olla hieman kosteita. Käännä tällöin paidat nurinpäin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

## Synteettiset materiaalit

- Tämä ohjelma on tarkoitettu synteettisille materiaaleille tai synteettisten materiaalien ja puuvillan sekoituksille.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivusasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta. (katso Pyykit).


















## Puuvillan pikakuivaus

- Tämä ohjelma on tarkoitettu pienille puuvillakuormille, enintään 1 kg.
- Kuivumisaika lyhenee huomattavasti ja säästää aikaa jopa 53 %.

## Synteettisten materiaalien pikakuivaus

- Tämä ohjelma on tarkoitettu pienille synteettisten materiaalien kuormille, enintään 1 kg.
- Kuivumisaika lyhenee huomattavasti ja säästää aikaa jopa 50 %.

## ERIKOISOHJELMAT – Ohjelmataulukko

Ohjelma	Mahdolliset lisätoiminnot:	Käytettävissä olevat kuivustasot (oletusarvo korostettu <input checked="" type="checkbox"/> )										
		 Viiveajastin	 *Rypistymisenesto tai Ääni	 Ääni	 Lämpötila	 Ajastettu	 Anturi kuiva	 Kosteus kuiva	 Silitys kuiva	 Ripustus kuiva	 Kaappikuiva	 Erikoiskuiva
<b>7 Farkut</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>8 Villa</b> 	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	X	• Automaattiohjelma							
<b>9 Silkki</b> 	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X
<b>10 Arat</b> (esim. akryyli) 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X
<b>11 Alusvaatteet</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X
<b>12 Vauvan syki</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X


\*SEKÄ RYPISTYMISEN ESTOA ETTÄ ÄÄNTÄ EI VOIDA VALINTA

## Farkut

- Tämä ohjelma on tarkoitettu farkuille. Käännä farkkujen etutaskut ylösalaisin ennen kuivausta.
- Sitä voidaan käyttää enintään 3 kg:n kuormilla (noin 4 paria).
- Älä sekoita tummia ja vaaleita vaatteita.
- Sitä voidaan myös käyttää muilla samasta materiaalista valmistetuilla vaatteilla, kuten takeilla.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivusasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.
- Erikoiskuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta reunat ja saumat voivat olla hieman kosteita. Käännä tällöin farkut nurinpäin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

! Emme suosittele tätä ohjelmaa käytettäväksi sellaisten farkkujen kanssa, joissa on elastinen vyötärö, niitejä tai koristekuviointia.

## Villa -ohjelma

- Tällä ohjelmalla kuivataan turvallisesti asusteita, joissa on merkki .
- Sitä voi käyttää enintään 1kg täytöille (noin 3 villapaitaa).
- Suositamme vaatteiden kääntämistä nurin ennen kuivausta.
- Tähän ohjelmaan kuluu noin 60 minuuttia, mutta aikaa voi mennä enemmänkin riippuen täytön koosta ja tiheydestä sekä pesukoneessa käytetystä linkousnopeudesta.
- Tällä ohjelmalla kuivatut täytöt ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta painavimpien asusteiden reunat voivat olla vähän kosteita. Anna niiden kuivua itseksensä, sillä liika kuivatus voi vioittaa asusteita.

! Toisin kuin muissa materiaaleissa villan kutistumismekanismi on palautumaton eli vaate ei veny takaisin alkuperäiseen kokoonsa ja muotoonsa.

! Tämä ohjelma ei sovi akryylisasusteille.

## Silkki

- Tämä ohjelma on tarkoitettu herkän silkin kuivaamiseen.
- Sitä voidaan käyttää enintään 0,5 kg:n kuormilla.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivuuasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.
- Kaappikuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta joidenkin vaatteiden reunat voivat olla hieman kosteita. Avaa ne tällöin tai käännä ne nurin päin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

## Arat

- Tämä ohjelma on tarkoitettu herkkien vaatteiden kuten akryylituotteiden, kuivaamiseen.
- Sitä voidaan käyttää enintään 2 kg:n kuormilla.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivuuasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.
- Kaappikuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta joidenkin vaatteiden reunat voivat olla hieman kosteita. Avaa ne tällöin tai käännä ne nurin päin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

## Alusvaatteet

- Tämä ohjelma on tarkoitettu herkkien alusvaatteiden, mm. silkin, kuivaamiseen.
- Sitä voidaan käyttää enintään 1 kg:n kuormilla. Sulje kaikki koudut, napit ja vetoketjut ennen kuivaamista.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivuuasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.
- Kaappikuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta joidenkin vaatteiden reunat voivat olla hieman kosteita. Avaa ne tällöin tai käännä ne nurin päin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

## Vauva

- Tällä ohjelmalla kuivataan vauvojen pienet, arat vaatekappaleet ja vuodevaatteet (puuvilla ja chenille) sekä aikuisten arat vaatekappaleet.
- ÄLÄ KUIVAA leikalappujen ja vaippahousujen kaltaisia esineitä, joissa on muovipäällyksiä.
- Voidaan käyttää enintään 2 kg täytöille.
- Ohjelman pituus riippuu kuorman määrästä, valitusta kuivuuasetuksesta ja pesukoneen pyörimisnopeudesta.
- Kaappikuiva-asetuksella kuivatut kuormat ovat tavallisesti käyttövalmiita, mutta joidenkin vaatteiden reunat voivat olla hieman kosteita. Avaa ne tällöin tai käännä ne nurin päin ja suorita ohjelmaa uudelleen lyhyen ajan.

# Aloitukset ja ohjelmat

SF

## LISÄOHJELMAT – Ohjelmataulukko

Ohjelma	Mahdolliset lisätoiminnot:						Käytettävissä olevat kuivuustasot				
	Viiveajastin	Rypistymisenesto	Ääni	Lämpötila	Ajustoitu	Anturi kuiva	Kosteus kuiva	Silityskuiva	Ripustuskuiva	Kaappikuiva	Erikoiskuiva
<b>13 Pehmeolulut</b>	✓	✗	✓	✗	• Automaattiohjelma						
<b>14 Lämmitä ja nauti</b>	✗	✗	✗	✗	• Automaattiohjelma						
<b>15 Helposti siliävät</b>	✗	✗	✓	✗	• Automaattiohjelma						
<b>16 Raikastus</b>	✗	✗	✓	✗	• Automaattiohjelma						

### Pehmeolulut-ohjelma

Tällä ohjelmalla voi poistaa helpommin pölyä ja pestä pehmeoluita useammin, koska kuivausaika on hyvin paljon lyhyempi kuin narulla kuivauksessa. Tämä hellävarainen kuivausjakso kuivaa alhaisessa lämpötilassa ja pehmeällä mekaanisella toiminnolla, jolla pyritään mahdollisimman hyvin säilyttämään turkiksen alkuperäinen ulkonäkö ja hohto.

**Huomio:** allergiasuojaus tehdään pakastamalla pehmeoluita 24 tuntia ennen pesua ja kuivausta. Toista 6 viikon välein. Ennen kuivausta poista lisätarvikkeet, kuten vaatteet, kaulukset ja äänikotelot, sekä suoja muovisilmät maalarinteipillä, kun ne ensin on kuivattu kangaspalalla.

Ohjelma-aika vaihtelee täytön tarkasta koostumuksesta riippuen.

Suurin täyttö ei saa ylittää 2,5 kiloa, eikä yksikään yksittäinen kappale saa olla 600 g painavampi.

### Lämmitä ja nauti

Tämä ohjelma lämmittää pyyhkeet ja kylpytakit kylvyn tai suihkun jälkeen ja tekee niistä miellyttävän lämpimiä. Sillä voi kätevästi lämmittää myös vaatteita ennen niihin pukeutumista talvella. Jakso lämmittää vaatteet 37 °C lämpöön (kehon lämpötila) ja käy tässä lämpötilassa enintään 4 tuntia tai kunnes lopetat jakson avaamalla luukun.

Suurin täyttö 3 kg.

**Huomio:** Ohjelman aikana symboli pyörii näytöllä. Kun tavoitelämpötila on saavutettu, pyörintä loppuu ja symboli vilkkuu näytöllä.

### Helposti siliävät -ohjelma

'Helposti siliävät' on lyhyt, 10 minuuttia kestävä ohjelma (8 minuutin lämpökuivaus ja 2 minuutin kylmäkuivaus), joka pöyhentää sellaisten vaatteiden kuidut, jotka on jätetty samaan asentoon pitkäksi aikaa. Ohjelma vapauttaa kuidut ja tekee niistä helpommin siliävät ja viikattavat.

**!** 'Helposti siliävät' ei ole kuivausohjelma, eikä sitä saa käyttää märille vaatteille.

Paras tulos saadaan seuraavasti:

1. Älä ylitä suurinta täyttömäärää. Seuraavat määrät viittaavat kuivapainoon:

Suurin	täyttömäärä
Puuvilla ja puuvillasekoitteet	2,5kg
Synteettiset	2kg
Denim	2kg

2. Tyhjennä kuivaaja välittömästi ohjelman päätyttyä, ripusta, viikkaa tai silitä vaatteet ja laita kaappiin. Jos tämä ei onnistu, toista ohjelma.

'Helposti siliävä' -ominaisuus vaihtelee materiaalin mukaan. Se toimii hyvin perinteisiin kuituihin kuten puuvillan ja puuvillasekoitteisiin ja huonommin akryyleihin ja esim. Tencel® in kaltaisiin materiaaleihin.

### Raikastus

**!** "Raikastus" ei ole kuivausohjelma, eikä sitä tule käyttää märkien vaatteiden kanssa.

- Sitä voidaan käyttää kaikkien kuormakokojen kanssa, mutta se on tehokkain pienillä kuormilla.
- Älä ylikuormita kuivaajaa (*katso Pyykit*).
- Tämä on 20 minuutin ohjelma, joka tuulettaa vaatteet viileällä ilmalla. Sitä voidaan myös käyttää lämpimien vaatteiden jäähdyttämiseen.

## Säätimet

### • OHJELMA-valitsin

**! Varoitus** Jos ohjelma-valitsimen asentoa muutetaan sen jälkeen kun Aloitus/Tauko-painiketta >II on painettu, uusi asento EI muuta valittua ohjelmaa.

Valittu ohjelma vaihdetaan painamalla painiketta Aloitus/Tauko >II, jolloin kellanruskeana vilkkuva valo ilmaisee ohjelman tauottavan. Valitse uusi ohjelma ja tarvittavat lisätoiminnot, ja merkkivalo alkaa vilkkua vihreänä. Paina Aloitus/Tauko-painiketta >II uudestaan ja uusi ohjelma käynnistyy.

### • LISÄTOIMINNOT-painike/valot

Näillä painikkeilla valitaan halutut lisätoiminnot ohjelman lisäksi. Ohjelma täytyy valita ohjelma-valitsimella ennen kuin lisätoimito voidaan valita. Kaikki lisätoiminnot eivät ole mahdollisia kaikkien ohjelmien kanssa (*Katso Aloitus ja ohjelmat*). Jos valitsemasi lisätoiminto ei ole mahdollinen ja painat sitä vastaavaa painiketta, äänimerkki kuuluu 3 kertaa. Jos tämä vaihtoehto on käytettävissä, painikkeen vaihtoehtovalo syttyy ja vahvistaa valinnan.

Kun Aloitus/Tauko-painiketta on painettu, ainoastaan Rypistymisenesto- tai Ääni-vaihtoehtoja (jos käytettävissä) voi muuttaa.

### Edistyskuvakkeet (☀️ kuivaus, 🌀 viileä linkous)

Nämä ovat osa näyttöä ja ilmoittavat kuivauksen edistymisen. Kukin kuvake syttyy vastaavan vaiheen käynnistyessä.

### 🕒 Viiveajastin

Jotkut ohjelmat (*Katso Aloitus ja ohjelmat ja Näyttö*) voidaan ajastaa käynnistymään jopa 24 tuntia.

### 🚫 Rypistymisenesto

Esihoito on käytettävissä vain, jos viivekäynnistys on valittu. Se pöyhii vaatteita aika ajoin viivejakson aikana auttaen estämään niiden rypistymistä.

Jälkihoito pöyhii vaatteita aika ajoin kuivauksen loppuun ja jäädyttää kuivausjaksoja estäen rypistyksen muodostumista silloin, kun et itse ole paikalla poistamaan täyttöä heti ohjelman päätyttyä. Näyttöön tulee 'End'.

**Huomio:** Rypistymisenesto- ja Aloitus/tauko-merkkivalot vilkkuvat keltaisena tämän vaiheen ajan.

Kun tämä vaihtoehto valitaan, sekä esi- että jälkihoito-toiminnot ovat käytettävissä, ja kun ne valitaan, niiden painikkeen valo syttyy.

**Huomio:** Jos olet valinnut äänen, tämä vaihtoehto ei ole käytettävissä.

### 🔊 Lämpötasopainikkeet ja merkkivalot

Kaikissa ohjelmissa ei ole mahdollista muuttaa lämpötasoa, ja joissain ohjelmissa on kolme mahdollista lämpötasoa: Alhainen, Keskitaso ja Korkea. Kun lämpötasovaihtoehdot ovat käytettävissä, lämpötasoa muutetaan painamalla tätä painiketta, jolloin tasoa vastaava valo syttyy.

### 🔊 Ääni

Jos valittu, antaa signaalin kuivausjakson lopussa muistutuksena siitä, että vaatteet ovat valmiit poistettaviksi koneesta.

Ei käytettävissä Lämmitä ja nauti -ohjelman kanssa.

**Huomio:** Jos olet valinnut rypistymiseneston, tämä vaihtoehto ei ole käytettävissä.

### 🕒 Näyttö

Näyttö esittää joko jäljellä olevaa viiveaikaa tai kuivausohjelmasta jäljellä olevaa aikaa.

Viiveaika esitetään tunteina ja lasketaan alaspäin minuutteina (*Katso Näyttö*).

Tuntien ja minuuttien väliset kaksoispisteet vilkkuvat merkinä siitä, että ajastin laskee alaspäin.

Ohjelman lopettaessa viileän pöyhintävaiheensa, näyttöön tulee 'End'.

### • Oven avaaminen

Jos ovi avataan (tai painetaan Aloitus/Tauko-painiketta) kun ohjelma on käynnissä, kuivaaja pysähtyy ja aiheuttaa seuraavat:

**Huomio:** tämä valo vilkkuu kellanruskeana aikana jälkihoitovaiheen ohjelman.

- Aloitus/Tauko-merkkivalo vilkkuu kellanruskeana.
- Aloitus/Tauko-painiketta on painettava, jotta ohjelma jatkuisi, viiveajastus mukaan luettuna. Edistymisen merkkivalo vaihtuu näyttämään sen hetkisen tilan, ja Aloitus/Tauko-merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja muuttuu vihreäksi.
- Aikaviive etenee viivevaiheen aikana.
- Ohjelman päättyä kuivausohjelman vaiheessa Jälkihoito vaiheen. Aloitus/Tauko-painikkeen painaminen käynnistää uuden ohjelman uudestaan alusta.
- Jos ohjelma-valitsin käännetään toiseen asentoon, uusi ohjelma valitaan, ja Aloitus/Tauko-merkkivalo vilkkuu vihreänä. Näin voidaan valita raikastus-ohjelmaan 🌀 pyykkien jäädyttämiseksi, jos ne ovat jo riittävän kuivat. Aloita uusi ohjelma painamalla Aloitus/Tauko-painiketta.

### • Huom

Sähkökatkoksen sattuessa sammuta virta tai irrota pistoke. Kun sähköt palaavat, pidä Toiminta-painiketta painettuna, kunnes kuivaaja käynnistyy uudelleen, ja paina sitten Aloitus/tauco-painiketta.

# Pyykit

SF

## Pyykkien lajittelu

- Tarkista pyykkien hoito-ohjeista, että ne voi laittaa kuivausrumpuun.
  - Lajittele pyykit materiaalityypin mukaan.
  - Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
  - Sulje vetoketjut ja soljet ja sido vyöt ja nauhat.
  - Purista ylimääräinen vesi pois pyykeistä.
- ! Kuivausrumpuun ei saa laittaa vettä valuvia pyykejä.

### Suurin sallittu täyttömäärä

Älä ylitä suurinta sallittua täyttömäärää.

Seuraavat määrät viittaavat kuivapainoon:

Luonnonkuidut: 8 kg (maksimi)

Synteettiset kuidut: 3 kg (maksimi)

! ÄLÄ täytä kuivaajaa liian täyteen, sillä se saattaa heikentää kuivaustulosta.

### Pesu- ja hoito-ohjeet

Lue pyykeissä olevat ohjeet etenkin ennen ensimmäistä kuivauskertaa. Seuraavassa on selostettu yleisimmät merkit:

- Voidaan kuivata kuivausrummussa
- Ei saa kuivata kuivausrummussa
- Kuivataan korkeassa lämpötilassa
- Kuivataan alhaisessa lämpötilassa

## Kuivausajat

Alla olevassa taulukossa on annettu KESKIMÄÄRÄISET kuivausajat minuuteissa. Painot viittaavat kuivapainoon:

Ajat ovat likimääräisiä ja voivat vaihdella seuraavista riippuen:

- Pyykeissä oleva vesimäärä linkouksen jälkeen: Pyyhkeissä ja aroissa kuiduissa on paljon vettä.
- Materiaalit: Valmisteet, jotka on tehty samasta kankaasta, mutta erilaisesta kudoksesta ja eri pakuisesta kankaasta saattavat kuivua eri ajassa.
- Pyykin määrä: Yhden valmisteiden tai pienten määrien kuivuminen saattaa kestää pitempään.
- Kuivuus: Jos aiot silittää osan pyykeistä, ne voidaan ottaa ulos hieman kosteina. Loput voidaan jättää kuivumaan pitempään, jos on tarvetta.
- Lämpötila-asetus.
- Huoneen lämpötila: Jos huone, jossa kuivausrumpu sijaitsee on kylmä, pyykkien kuivaaminen kestää pitempään.
- Paksuus: Jotkut paksut valmisteet voidaan kuivata varovasti. Suosittelemme, että tällaiset valmisteet otetaan ulos ja ravistellaan monta kertaa kuivauksen aikana ja laitetaan takaisin kuivumaan.

! Älä kuivaa vaatteita liian kuivaksi. Kaikissa kankaissa on luonnostaan vähän kosteutta, mikä pitää ne pehmeinä ja ilmavina.

<b>Puuvilla</b> (Käytä korkea lämpöo ajastettu kuivaus) - Kuivausajat 800-1000 kierr/min pesukoneessa								
Täyttö	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Kuivausajat minuuteissa	20 - 30	35 - 45	45 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 100	90 - 120	100 - 140
<b>Synteettiset</b> (Käytä korkea lämpöo ajastettu kuivaus) - Kuivausajat, kun lyhennetty linkous pesukoneessa								
Täyttö	1 kg		2 kg			3 kg		
Kuivausajat minuuteissa	20 - 40		30 - 50			40 - 70		
<b>Arat kuidut</b> (esim. akryyli) (Käytä ajastettu kuivaus alhaista lämpöo) - Kuivausajat, kun lyhennetty linkous pesukoneessa								
Täyttö	1 kg				2 kg			
Kuivausajat minuuteissa	30				60			

**Huomaa:** Puuvillaiset pyykit saattavat jäädä kosteiksi kuivausohjelman päätyttyä, jos puuvillaisia ja synteettisiä kuituja laitetaan sekaisin. Jos näin tapahtuu, kuivaa niitä vielä hetken aikaa.



Jos kuivaajaan tulee vikaa, käy läpi seuraavat vianmäärityksen vaiheet, ennen kuin soitat huoltoon (*katso Huolto*):

## Ongelma:

## Mahdollinen syy/ratkaisu:

### Kuivausrumpu ei käynnisty.

- Pistoke ei ole pistorasiassa tai se ei saa kontaktia.
- Sähkökatkos.
- Sulake on palanut. Testaa kytkemällä jokin toinen laite pistorasiaan.
- Käytätkö jatkojohtoa? Yritä liittää kuivaajan oma verkkojohto suoraan pistorasiaan.
- Onko ovi kunnolla kiinni?
- OHJELMA-säädin ei ole kohdallaan (*katso Aloitukset ja ohjelmat*).
- ALOITUS/TAUKO-painiketta ei ole painettu (*katso Aloitukset ja ohjelmat*).

### Kuivausohjelma ei käynnisty.

- Olet valinnut ajastukset (*katso Aloitukset ja ohjelmat*).

### Kuivaus kestää liian kauan.

- Suodatinta ei ole puhdistettu] (*katso Kunnossapito*).
- Pyykille on valittu väärä ohjelma (*katso Aloitukset ja ohjelmat*).
- Taipuisassa ilmastointiletussa on tukos/se on mutkalla (*katso Asennus*).
- Ilmanottoaukossa on tukos (*katso Asennus*).
- Sääsuojaossa oleva ilmastointiluukku on jumissa (*katso Asennus*).
- Pyykit olivat liian märkiä (*katso Pyykit*).
- Kuivaajassa on liikaa pyykkiä (*katso Pyykit*).

### Ohjelma päättyy ja pyykkit ovat odotettua kosteammat.

! Turvallisuussyistä kuivaaja toimii korkeintaan 5 tuntia kerrallaan. Jos automaattinen ohjelma ei ole tunnistanut lopullista kosteutta tässä ajassa, ohjelma päättyy ja kuivaaja pysähtyy. Tarkista edellä mainitut kohdat ja käynnistä ohjelma uudelleen, jos pyykkit ovat edelleen kosteita, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen (*katso Huolto*).

### Lisätoiminnot valot vilkkuvat ja näytössä näkyy virhekoodi F ja yksi tai kaksi numeroa.

- Jos näytössä on vikailmoitus:
  - Sammuta kuivaaja ja irrota pistoke. Puhdista suodatin (*katso Kunnossapito*). Kytke sitten pistoke takaisin, kytke kuivaaja päälle ja aloita toinen ohjelma. Jos vikailmoitus näkyy uudelleen: Kirjoita sen koodi muistiin ja ota yhteys huoltoon (*katso Huolto*).

### Näyttö esittää lyhyesti 6 sekunnin välein viestin



- Kuivaaja on "Demo"-tilassa. Pidä painettuna painikkeita Toiminta ja Aloitukset/Tauko 3 sekuntia. Näytössä on viesti 3 sekuntia ja sitten kuivaaja jatkaa normaalia toimintaa.

**Huomaa:** Kuivausrumpu on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Pidä TOIMINTA-painiketta painettuna, kunnes kuivaaja käynnistyy uudelleen.

## Ennen kuin soitat huoltoon:

- Yritä ratkaista ongelma itse käyttämällä vianmääritystaulukkoa (*katso Vianmääritys*).
- Jos se ei onnistu, katkaise kuivaajasta virta ja soita lähimpään huoltoliikkeeseen.

### Huoltoliikkeen tarvitsemat tiedot:

- Nimi, osoite ja postinumero
- Puhelinnumero
- Ongelma
- Ostopäiväys
- Laitteen malli (Mod.)
- Valmistusnumero (S/N).

Tämä löytyy koneen oven sisäpuolella olevasta tarrasta.

## Varaosat

Tämä kuivaaja on monimutkainen laite. Jos yrität itse korjata kuivaajaa tai annat epäpätevän henkilön korjata sitä, siitä saattaa aiheutua henkilövahinkoja, kone saattaa vahingoittua ja varaosatakuu saattaa mitätöityä.

Soita valtuutetulle mekaanikolle, jos koneen käytössä ilmenee ongelmia.

## Energian säästö ja ympäristön huomioiminen

- Purista ylimääräinen vesi pois ennen kuivaamista (jos käytät pyykinpesukonetta, valitse suurnopeuksinen linkous). Tämä säästää aikaa ja sähköä kuivauksen aikana.
- Kuivaa aina täysmäärä – se säästää sähköä. Yksi vaate tai pienet määrät kestävät pitempään kuivua.
- Puhdista suodatin jokaisen käyttökerran jälkeen – se säästää sähköä (*katso Kunnossapito*).

## Kierrätys ja hävittäminen



Osana pyrkimystämme suojella ympäristöä pidätämme oikeuden käyttää laadukkaita kierrätysosia, jotka pienentävät kuluttajiin suuntautuvia kustannuksia ja vähentävät materiaalihävikkiä.

- Pakkausmateriaalien hävittäminen: Noudata paikallisia määräyksiä, jotta pakkausmateriaalit voidaan kierrättää.
- Lasten turvallisuuden vuoksi irrota ovi ja pistoke ja katkaise sen jälkeen verkkojohto aivan laitteen pinnasta. Hävitä nämä osat erikseen varmistaaksesi, että laitetta ei voi enää liittää sähköverkkoon.

### Vanhan elektroniikka-romun kierrätys

Euroopan Direktiivi 2012/19/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE – elektroniikka romulle), vaatii vanhojen sähkölaitteiden romun erottamisen normaali jätteiden kierrosta. Vanhat sähkölaitteet tulee kerätä erikseen, jotta näin voidaan optimoida laitteiden kierrätys ja näin ollen vähentää vaaran aiheutumista ihmisille ja luonnolle.



Merkkinä rasti jäteastian päällä muistuttaa vastuustasi laitteiden hävittämisestä erikseen. Kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjiin saadakseen tietoa vanhojen laitteiden oikeasta kierrättämisestä.

Merkki <b>Hotpoint Ariston</b>	Mallit <b>TVF85C</b>
Puuvillapyykillä vakio-ohjelmalla täydellä kuormalla nimelliskapasiteetti <b>8 kg</b>	Energiatehokkuusluokka <b>B</b>
Painotettu vuosittainen energiankulutus ( $AE_p$ ) <b>585.4 kWh</b> Kulutus vuodessa, perustuen 160 kuivausjaksoon puuvillan vakio-ohjelmalla täydellä ja osittaisella kuormalla, sekä kulutus pienemmällä teholla. Todellinen energiankulutus jaksoa kohti riippuu laitteen käytöstä.	
Tämä kotikäyttöön tarkoitettu kuivausrumpu on <b>varustettu automaattinen ilmatuuletus</b>	
Energiankulutus: täysi kuorma $E_{dry}$ <b>4.99 kWh</b> , osittainen kuorma $E_{dry1/2}$ <b>2.64 kWh</b>	
Tehonkulutus: off-tilassa ( $P_o$ ) <b>0.14 W</b> , päälle jätettynä ( $P_l$ ) <b>2.69 W</b>	
Päälle jätetyn tilan kesto virranhallintajärjestelmissä on <b>30</b> minuuttia	
Tavallisen määrän puuvillapyykin kuivaamiseen soveltuva puuvillan vakio-ohjelma, joka on tehokkain ohjelma mitä tulee energiankulutukseen puuvillaa käytettäessä täydellä tai osittaisella kuormalla on : <b>Puuvilla Standard, Korkea lämpö, Kaappikuiva</b>	
Ohjelman kesto (minuuttia): painotettu ( $T_l$ ) täysi ja osittainen kuorma <b>96</b> , täysi kuorma ( $T_{dry}$ ) <b>130</b> , osittainen kuorma ( $T_{dry1/2}$ ) <b>71</b>	
Ilmassa välittyvä akustinen melu <b>69 dB(A) re 1 pW</b>	

\* "EU-direktiiviä 932/2012 vastaavat tiedot".

Tyypillisesti käytetty energia - Synteettiset	täysi kuorma <b>1.13 kWh</b> ,	osittainen kuorma <b>ei sovellu</b>
Tyypillinen kuivausaika - Synteettiset	täysi kuorma <b>35</b> minuuttia,	osittainen kuorma <b>ei sovellu</b>



Tämä laite vastaa seuraavia vaatimuksia: ETY-direktiivit:  
 - 2006/95/ETY (pienjännitelaitteet)  
 - 2004/108/ETY (sähkömagnettinen yhteensopivuus)

NO

SV

Svenska, 1

DK

Dansk, 18

SF

Suomi, 35

NO

Norsk, 52

F

Français, 69

**TVF 85**

## TØRKETROMMEL

! Ta vare på denne bruksanvisningen slik at du kan bruke den senere ved behov. Ta den med deg når du flytter, og hvis du skulle selge dette apparatet eller gi den til noen andre, se til at de som overtar maskinen får med seg bruksanvisningen, slik at den nye eieren kan informeres om advarsler og forslag om virkemåte.

! Les nøye gjennom disse anvisningene, de følgende sidene inneholder viktig informasjon om installering og forslag til hvordan apparatet virker.

Dette symbolet minner på om å lese denne bruksanvisningen.

## Innhold

### Installering, 53-54

Plassering av tørketrommelen  
Ventilasjon  
Elektrisk tilkopleing  
Nivellere tørketrommelen  
Før bruk av tørketrommelen

### Advarsler, 55-56

Generell sikkerhet  
For å minske risikoen for brann

### Vedlikehold og pleie, 57

Slå av elektrisiteten  
Rengjøring av filteret etter hver syklus  
Kontroll av trommelen etter hver syklus  
Rengjøring av tørketrommelen

### Beskrivelse av tørketrommelen, 58

Forside  
Bakside  
Kontrollpanel

### Skjermen, 59

### Start og programmer, 60-64

Velge et program  
Programtabellen  
Kontrollinnretningene

### Vask, 65

Sortere vasken  
Vaskeanvisninger  
Tørketider

### Feilsøking, 66

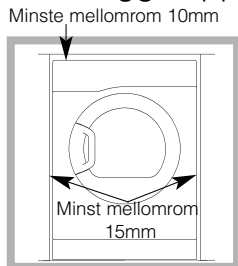
### Service, 67

Reservedeler  
Bortskaffing

### Produktinformasjon, 68

## Plassering av tørketrommelen

- Plasser tørketrommelen på avstand fra gassovner, komfyrer, varmeovner eller kokeinnretninger, da flammer kan ødelegge apparatet.



- Hvis du skal installere apparatet under en arbeidsbenk, se til å la det være igjen 10 mm mellom toppen på apparatet og andre gjenstander på eller ovenfor maskinen, samt 15 mm mellom

sidene og sideplater på innredning eller vegger. Dette er for å sikre tilstrekkelig med luftsirkulasjon. Se til at luftehullene på baksiden ikke er tildekket.

- Se til at du plasserer tørketrommelen i et miljø som ikke er fuktig eller mangler tilstrekkelig luftsirkulasjon. God luftsirkulasjon rundt tørketrommelen er svært viktig for kondensering av vannet som produseres under vaskeprosessen. Tørketrommelen vil ikke fungere som den skal dersom den plasseres i et lukket rom eller skap.

! Vi anbefaler ikke at tørketrommelen installeres på et skap, men tørketrommelen må aldri installeres bak en dør som kan låse seg, en skyvedør eller en dør med hengsel på motsatt side av døren på tørketrommelen.

! Maskinen skal installeres med baksiden mot en vegg.

## Ventilasjon

Tørketrommelen tørker vasken din ved å trekke inn kjølig, ren og relativt fuktig luft, varme opp denne og deretter fordele den i klærne samtidig som de tromles. For optimal ytelse blåses den fuktige luften ut igjen gjennom et lufferør på baksiden av tørketrommelen. Når tørketrommelen ikke er i bruk, må det være tilstrekkelig med ventilasjon for å unngå at gasser flyter inn i rommet fra apparater som benytter andre drivstoff, inkludert åpne flammer.

## Mobil lufting

Et lufferør må alltid monteres når tørkemaskinen brukes med mobil lufting. Røret må festes godt på baksiden av tørketrommelen (*se Beskrivelse av tørketrommelen*). Hvis det er mulig, er det alltid best å feste røret til en permanent utgang i nærheten av tørketrommelen. Men hvis en permanent installering ikke er mulig, virker tørketrommelen også like godt med røret lagt ut gjennom et delvis åpent vindu.

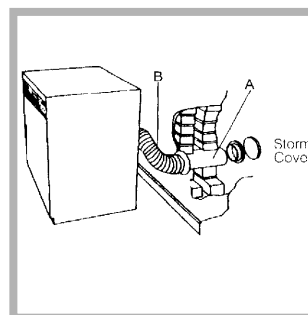
! Se til at enden på røret ikke er rettet mot luftinntaksåpningen på baksiden av tørketrommelen.

! Lufferøret skal ikke være lengre enn 2,4 meter i lengde og skal holdes fritt for oppsamling av lo, tråder og vann ved å riste det regelmessig. Se alltid til at røret ikke klemmes.

## Permanent lufting

Sammen med lufferøret anbefaler vi også bruk av et vegg-/vindusluftingssett som er tilgjengelig hos en lokal forhandler eller nærmeste reservedelsforhandler.

## Veggmontering

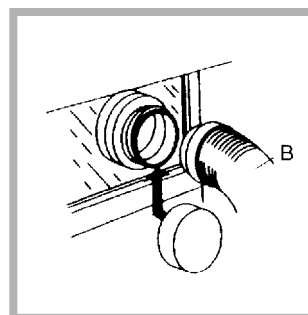


1. La det være en åpning i vegg til venstre for tørketrommelens tenkte plassering.

2. Hold røret så kort og rett som mulig for å unngå at kondensert fuktighet kommer tilbake inn i tørketrommelen..

3. På samme måte, åpningen i vegg skal helle nedover mot utsiden.

## Vindusmontering



1. Hullet i vinduet bør ideelt sett befinne seg under lufteåpningen.

2. Røret skal holdes så kort som mulig.

Avhengig av hvor ofte du bruker tørketrommelen din er det avgjørende at områdene A og B kontrolleres regelmessig for å fjerne lo og rester.

Lufferørsadapteren må monteres godt for å forhindre at fuktig luft kommer tilbake til rommet.

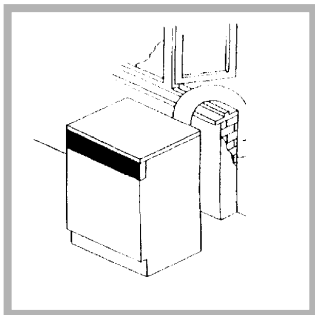
! Tørketrommelen skal ikke skyves så langt tilbake at røradapteren trekkes ut av stilling eller røret klemmes eller bøyes.

! Røret skal holdes borte fra luftinntaksåpningen, og knekker eller "U"-bøyninger skal unngås, da disse vil tette igjen røret og fange kondensen.

# Installering

NO

## Lufting gjennom åpent vindu



Enden av røret skal rettes nedover for å forhindre at varm, fuktig luft kondenserer i rommet eller i tørketrommelen.

- ! Se til at tørketrommelen får tilstrekkelig ventilasjon og at enden av røret ikke rettes mot luftinntaksåpningen.
- ! Lufferøret skal alltid monteres for optimal ytelse.
- ! Se til at lufferøret og luftinntaksåpningene ikke er forhindret eller blokkert.
- ! Tørketrommelen skal ikke resirkulere utslippsluften.
- ! Misbruk av tørketrommelen kan være brannfarlig.
- ! Ikke slipp luften inn i utganger som brukes til å slippe ut damp fra andre apparater som brenner gass eller annet drivstoff.
- ! Ikke slipp uttrekksluft inn i et avtrekkssystem eller en kanal med sugevitte. Dette vil påvirke måten varmereguleringen fungerer på, og kan føre til brannfare.

## Elektriske tilkoblinger

Se til følgende før du setter i støpselet i det elektriske uttaket:

- Sørg for at hendene dine er tørre.
- Kontakten må være jordet.
- Kontakten må være i stand til å tåle maskinens maksimale kraft, som er indikert på merkeplaten (*se Beskrivelse av tørketrommelen*).
- Spenningen må være innenfor verdiene som er oppgitt på merkeplaten (*se Beskrivelse av tørketrommelen*).
- Kontakten må være kompatibel med tørketrommelens støpsel. Hvis dette ikke er tilfelle, skift ut støpsel eller kontakt.

! Tørketrommelen må ikke installeres utendørs, selv om plassen er beskyttet. Det kan være svært farlig hvis den utsettes for regn eller storm.

! Når maskinen er installert, skal strømledningen og støpselet være lett tilgjengelig.

! Ikke bruk skjøteledninger.

! Strømledningen må ikke bøyes eller klemmes.

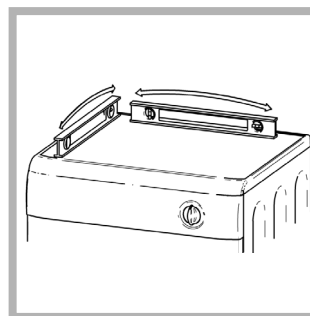
! Strømkabelen må kontrolleres jevnlig. Hvis strømkabelen er skadet, skal den skiftes ut av produsenten, dennes servicesenter eller annet fagpersonale slik at det ikke oppstår faresituasjoner. Nye eller lengre strømledninger leveres mot ekstra kostnad fra autoriserte forhandlere.

! Produsenten frasier seg ethvert ansvar hvis disse reglene ikke følges.

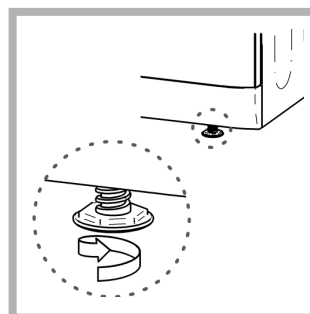
! Hvis du er usikker på noen av punktene, ta kontakt med en kvalifisert elektriker.

## Installere tørketrommelen plant

Tørketrommelen må installeres plant for å kunne fungere korrekt.



Når du har installert tørketrommelen der den skal stå, kontrollerer du at den står plant, først fra side til side, deretter fra fremsiden til baksiden.



Dersom tørketrommelen ikke står plant, bruker du en treblokk som støtte, mens du justerer de to frembena opp eller ned, til tørketrommelen står plant.

## Før bruk av tørketrommelen

Når du har installert tørketrommelen og før du tar den i bruk, skal innsiden av trommelen rengjøres for å fjerne eventuelt støv som kan ha samlet seg under transporten.


## Maks. Tøymengder

Naturlige fibre : 8 kg

! Apparatet er konstruert og bygget etter internasjonale sikkerhetsstandarder.

Disse advarslene er oppgitt av sikkerhetsmessige årsaker, og må til enhver tid overholdes.

## Generell sikkerhet

- Denne tørketrommelen kan benyttes av personer (inkludert barn f.o.m. 8 år) med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner, av ukyndige personer eller som ikke har kjennskap til produktet, på betingelse av at de holdes under oppsyn, eller at de har fått forklaring på hvordan maskinen skal brukes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Denne tørketrommelen er konstruert for hjemmebruk, ikke profesjonell bruk.
- Ikke rør apparatet når du er barføtt eller våt på hender eller føtter.
- Frakoble maskinen ved å trekke i støpselet, ikke i ledningen.
- Etter bruk av maskinen, slå den av og trekk ut støpselet fra kontakten. Hold døren lukket for å forhindre at barn ikke bruker den som en leke.
- Hold barn under oppsyn, og pass på at de ikke leker med tørketrommelen.
- Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.
- Barn under 3 år skal holdes unna tørketrommelen med mindre de er under konstant oppsyn.
- Apparatet må installeres riktig og ha tilstrekkelig ventilasjon. Luftinntaksåpningene bak på maskinen, utslippsåpningene og lufteøret skal aldri stenges (*se Installering*).
- Rett aldri lufteøret mot luftinntaket på baksiden av maskinen.
- La aldri maskinen resirkulere luften.
- Tørketrommelen skal ikke brukes på teppegulv med høyde som ville forhindre luft til å komme inn i tørketrommelen fra basen.
- Kontroller for å se om tørketrommelen er tom før den brukes.
-  Baksiden av tørketrommelen kan bli svært varm. Berør den derfor ikke når maskinen er i bruk.
- Ikke bruk tørketrommelen med mindre filteret er sikkert på plass (*se Vedlikehold*).
- Ikke overlast tørketrommelen (*se Vask* for maks. last).
- Ikke legg plagg som er dryppende våte inn i maskinen.
- Kontroller alle anvisninger på klærnes merker (*se Vask*).
- Ikke tørk større, svært voluminøse gjenstander.
- Ikke tørk akryliske fibrer ved høy temperatur.
- Ikke slå av tørketrommelen når det fortsatt befinner seg varme gjenstander inne i den.
- Rengjør filteret etter hver bruk (*se Vedlikehold*).
- Ikke la det samle seg lo rundt tørketrommelen.
- Klatre aldri opp på tørketrommelen. Det kan føre til skade.
- Følg alltid de elektriske standarder og krav (*se Installering*).
- Kjøp alltid originale reservedeler og tilbehør (*se Service*).

## For å minske risikoen for brann i tørketrommelen, bør du overholde følgende regler:

- Tørk kun klær som er vasket med såpemiddel og vann, skylt og sentrifugert. Det er brannfarlig å tørke gjenstander som IKKE er vasket med vann.
- Ikke tørk plagg som er behandlet med kjemiske produkter.
- Ikke tørk plagg som har flekker eller er gjennombløtt av vegetabiliske oljer eller matolje, dette utgjør brannfare. Plagg med olje kan selvantenne, spesielt dersom de utsettes for varmekilder som tørketromler. Plaggene blir varme og fører til en oksyderingsreaksjon med oljen. Oksydering danner varme. Hvis varmen ikke slipper ut, kan plaggene bli varme nok til å ta fyr. Hauger, stabler eller lagring av plagg med olje kan hindre at varme slipper ut og skaper dermed brannfare. Dersom det ikke kan unngås at stoffer som inneholder vegetabilisk olje eller matolje eller som er tilsmusset med hårpleieprodukter plasseres i tørketrommelen, bør disse først vaskes med ekstra vaskemiddel - dette vil redusere, men ikke eliminere faren. De bør ikke fjernes fra tørketrommelen og legges i en haug eller stabel mens de er varme.
- Ikke tørk plagg som tidligere er rengjort, vasket, gjennombløtt eller tilsmusset i bensin, rensmidler eller andre brennbare eller eksplosive stoffer. Svært brennbare stoffer som vanligvis brukes i husholdningen inkludert matolje, aceton, denaturert sprit, parafin, flekkfjerningsmiddel, terpentiner, voks og voksjernere. Sørg for at disse plaggene er vasket i varmt vann med en ekstra mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- Ikke tørk gjenstander som inneholder skumgummi (også kjent som lateksskum), eller andre gummiliknende materialer. Skumgummimateriale kan, når det varmes opp, selvantennes.
- Tøymykner eller lignende produkter bør ikke benyttes i en tørketrommel for å eliminere statisk elektrisitet med mindre denne praksisen anbefales av produsenten av tøymykneren.
- Ikke tørk undertøy som inneholder metallforsterkning, f.eks. brystholdere med metallbøyler. Det kan føre til skader på tørketrommelen hvis metallforsterkningen løsner under tørking.
- Ikke tørk gummi, plastgjenstander som dusjhetter eller bleiebukser, polyetylen eller papir.
- Ikke tørk gjenstander med en bakside av gummi, klær med skulderputer i skumgummi, puter, kalosjer og gummibelagte joggesko.
- Tøm lommene for gjenstander som f.eks. sigarettene og fyrstikker.

**! ADVARSEL:** Stans aldri tørketrommelen før tørkesyklusen er ferdig. Da må man eventuelt fjerne alle plaggene raskt og spre dem ut slik at varmen forsvinner.

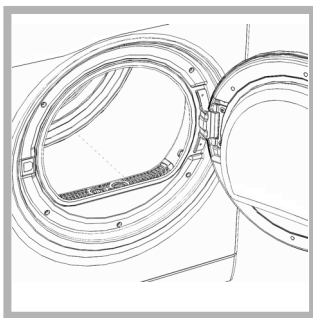


## Slå av elektrisiteten

Trekk ut støpselet fra kontakten når maskinen ikke er i bruk, ved rengjøring og under alt vedlikehold.

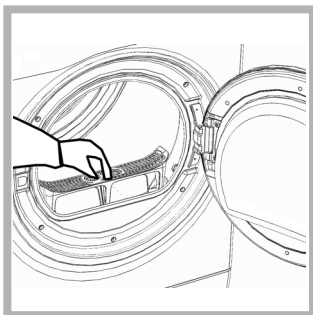
## Rengjør filteret etter hver syklus

Filteret er en viktig del av tørketrommelen din: det samler opp tråder og lo som dannes under tørkingen. Små gjenstander kan også feste seg i filteret. Når tørkingen er ferdig, skal derfor filteret rengjøres ved å skylle det under rennende vann eller med støvsugeren din. Hvis filteret tilstoppes, vil luftstrømmen inne i tørketrommelen forhindres betydelig: tørketiden forlenges, og du vil forbruke mer energi. Det kan dessuten skade tørketrommelen.

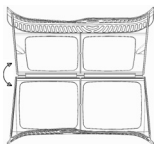


Filteret finnes foran på tørketrommelen (*se figur*).

Fjerning av filteret:



1. Trekk opp plasthåndtaket på filteret (*se figur*).



2. Åpne filteret og rengjør lo fra innsiden.

3. Sett det riktig på plass igjen. Se til at filteret sitter som det skal.

4. Fjern alt lo som har samlet seg på innsiden av døren og rundt dørtetningen.

! Ikke bruk tørketrommelen uten å sette på plass filteret.

## Kontroller trommelen etter hvert program

Snurr trommelen manuelt for å fjerne små gjenstander (lommeørklær) som kan ha blitt lagt igjen.

## Rengjøre trommelen

! Ikke bruk skuremidler, stålull eller rensedmidler for rustfritt stål til rengjøring av trommelen.

Det kan begynne å danne seg en fargefilm på trommelen i rustfritt stål. Dette kan være forårsaket av en kombinasjon av vann og rengjøringsmidler, slik som tøyvasker under tøyvask. Denne fargefilmen vil ikke innvirke på tørketrommelens effekt.

## Rengjøring

- Eksterne deler i metall eller plast og gummideler kan rengjøres med en fuktig klut.
- Kontroller lufteøret regelmessig og enhver permanent lufteinneledning for å sikre at det ikke har samlet seg lo eller tråder, og fjern evt. dette.
- Fjern lo som samles opp rundt filteret og utslippsåpningene.

! Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.

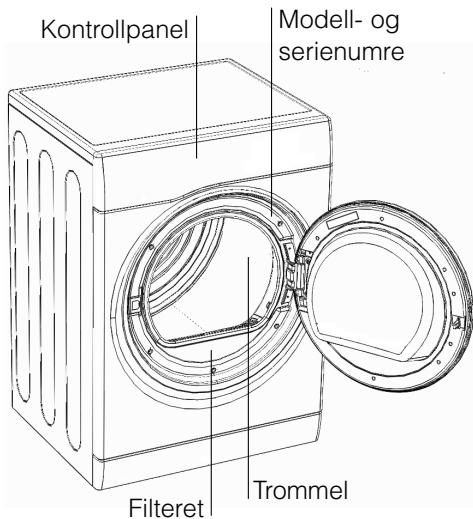
! Tørketrommelen din bruker spesielle lagerkomponenter som ikke trenger smøring.

! Få tørketrommelen din kontrollert av en autorisert tekniker regelmessig for å sikre elektrisk og mekanisk sikkerhet (*se Service*).

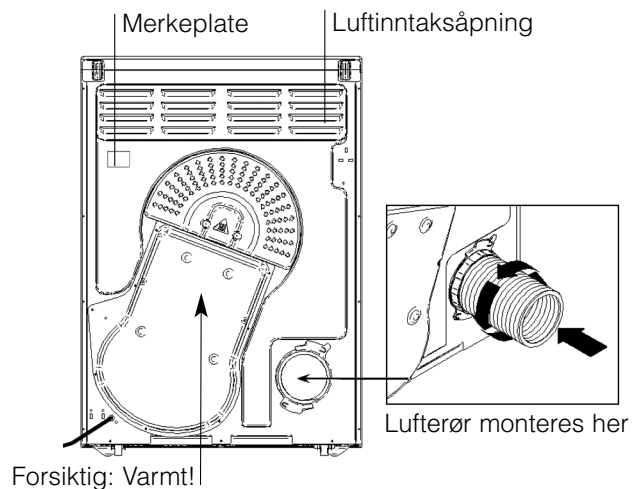
# Beskrivelse av tørketrommelen

NO

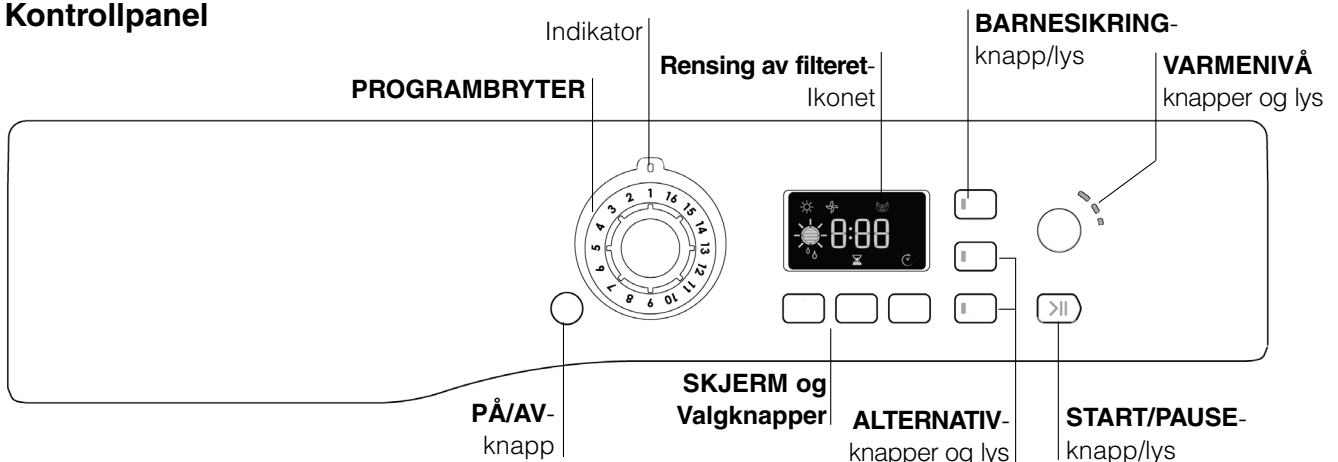
## Forside




## Bakside




## Kontrollpanel



**PÅ/AV**-knapp/lys  : Hvis tørketrommelen er i gang og knappen holdes inne i mer enn 3 sekunder, slås tørketrommelen av teller ned 3, 2, 1, Av, og programmet avbrytes. Trykk på knappen og hold den inne i 3 sekunder for å starte tørketrommelen opp igjen.

**PROGRAMBRYTER** stiller inn program: roter den inntil indikatoren peker på ønsket program (*se Start og programmer*).


**ALTERNATIV**-knapper/lys velger tilgjengelige alternativer for det valgte programmet. Lysene indikere at alternativet er valgt. Hvis et alternativ ikke er tilgjengelig, vil du høre en pipelyd tre ganger (*se Start og programmer*).

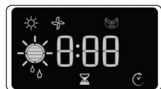
**START/PAUSE** -knapp/lys  starter et valgt program. Når du trykker på denne knappen, vil det høres et pip, og lysene kommer til å blinke for å bekrefte handlingen. Når et program er i gang, vil programmet avbrytes og tørketrommelen stoppes hvis du trykker på denne knappen. Lampen lyser grønt mens programmet kjører, blinker oransje hvis det er satt på pause eller blinker grønt hvis den venter på å starte et program (*se Start og programmer*).

**Merk:** Dette lyset blinker også gult i løpet av etterbehandlingsfasen til et program.

**SKJERMEN** indikerer tørke- eller forsinkelsestid, sammen med ikoner som lyser opp for å gi varselsinformasjon og viser status for programmets fremgang. De tre knappene nedenfor skjermen brukes til å velge "Automatisk" eller "Tidsinnstilt tørking", og hvis det kreves en forsinket start (*se Start og programmer eller Skjermen*).

Ikonet **RENGJØR FILTER**  : gir en påminnelse før hvert program, om at det er viktig å rengjøre filteret hver gang tørketrommelen brukes. (*se Vedlikehold*).

**BARNESIKRING**-knapp/lys  : Trykk på og hold nede denne knappen etter du har valgt program og alternativer. Lyset slås da på. Dette forhindrer at programinnstillingene endres. Når lampen lyser, er andre knapper deaktiverte. Hold knappen inne for å avbryte. Lampen vil bli slukket.



Skjermen har tre hovedfunksjoner, og hver av disse har en tilhørende knapp.



NO

## Tørrhetsnivåer



Etter du har valgt et program med Tørrhetsnivå-alternativet, trykker du og slipper knappen til riktig tørrhetsnivå vises. Hvis Tørrhetsnivå-alternativet ikke er tilgjengelig for valgt program, blinker skjermen, og et lydsignal høres tre ganger.



! På enkelte sensorprogrammer er ikke alle fire tørrhetsnivåer tilgjengelig.

Tørkenivå:



**Fuktig tørt:** Tørker slik at klærne kan strykes med maskin eller strykerulle.



**Stryketørt:** Tørker slik at klærne kan strykes med strykejern.



**Hengetørt:** Tørker klærne slik at de kan henges opp for å tørke ferdig. Bruk dette programmet når klærne ikke trenger å være helt tørre, slik at du sparer energi.




**Skaptørt :** Tørker klærne slik at de er klare til å legges bort.



**Ekstra tørt:** Tørker klærne slik at de er klare til bruk.

## Tidsinnstilt tørking



Etter du har valgt et program med alternativet Tidsinnstilt tørking, trykker du på  -knappen, slik at ikonet for tidsinnstilt tørking lyser. Skjermen reduserer valgt tid hver gang du trykker på og slipper denne knappen (*se Start og programmer*). Hvert program som har et alternativ for tidsinnstilling, har flere tilgjengelige tidsinnstillinger, og et valg mellom opptil 11 tørketider avhenger også av hvilken varmeinnstilling du har valgt.



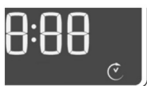
Hvert trykk på knappen gjør at tørketiden blir kortere.


Hvis du ombestemmer deg, kan du trykke på tørrhetsnivå-knappen, slik at alternativene for sensor tørkenivå blir tilgjengelige.

Hvis alternativet Tidsinnstilt tørking ikke er tilgjengelig, blinker ikonet for tidsinnstilt tørking, og et lydsignal høres tre ganger.

Valgt tidsinnstilling fortsetter å vises etter at programmet er startet, og kan om ønskelig endres mens programmet kjører.

## Forsinkelse



Etter du har valgt et program som har et alternativ for Forsinkelse, en forsinket start tid kan velges. Hvert trykk på knappen Forsinkelse  legger 30 minutter til ventetiden.


Fra **0:30** til **9:30**, og deretter inkrementer fra **10h** til **24h**, deretter **OFF** og etter fem sekunder avbrytes ventetiden.




For forsinkelse på 10 timer eller mer, skjermen teller ned hver time til det når 10 timer, og deretter viser det **9:59**, før det fortsetter å telle ned i minutter.

For forsinkelse på 9 timer eller mindre, skjermen viser timer og minutter, og teller deretter ned i minutter for hele utsettelsen.

Etter at START/PAUSE-knappen  trykkes, kan utsatt start endres eller avbrytes.

Når ventetiden er ute, slås ikonet  av, og Gjenstående tid vises.

## Gjenstående tid

Hvis forsinkelseikonet  er av, vil tiden som vises være tiden som gjenstår for programmet som kjøres.

Når tidsinnstilte programmer velges, vil tiden som vises under programmet, være faktisk tid som gjenstår.

Når automatiske programmer velges, vil tiden som vises være en beregning av tiden som gjenstår. Når programmet velges, viser skjermen hvor lang tid det vil ta å tørke en full last, og etter omtrent 10 minutter beregner kontrollmekanismen et bedre overslag over syklustiden, som oppdateres under programmet.

Tiden som gjenstår angis i timer og minutter, og telles ned for hvert minutt.



Kolonsymbolet mellom timer og minutter blinker på skjermen for å vise at tiden telles ned.

Skjermen viser også hvis det har oppstått en feil med tørketrommelen. Hvis dette skjer, vil skjermen vise en F etterfulgt av en feilkode, de tre alternativlampene, og START/PAUSE-lampene blinker gult (*se Feilsøking*).

# Start og programmer

NO

## Velge et program

1. Sett i tørketrommelens støpsel i strømuttaket.
2. Sorter vasken etter stofftype (*se Vask*).
3. Åpne døren, og se til at filteret er rent og på plass (*se Vedlikehold*).
4. Last maskinen, og se til at klærne ikke er i veien for dørforseglingen. Lukk døren.
5. Hvis ingen av lysene er på:  
Trykk på PÅ/AV-knappen 
6. Velg et program ved å se på programguiden (*se Programmer*) og tegnene for hver stofftype (*se Vask*).  
- Velg et program ved å rotere PROGRAM-bryter.
7. Velg tidsinnstilt tørking eller et alternativ for tørkenivå:  
- Hvis du vil bruke tidsinnstilt tørking, trykk og slipp Tidsinnstilt-knappen inntil ønsket tid vises. eller...  
eller... - Du kan bytte fra standard tørkenivå ved å stryke på Tørrhetsnivå-knappen inntil ønsket nivå vises (*se Skjermen*).
8. Still inn forsinkelsestid og andre alternativer ved behov.
9. START/PAUSE-lyset blinker grønt:  
- Trykk på START/PAUSE-knappen  for å sette i i gang tørkingen. Det grønne lyset slutter å blinke.


















I løpet av tørkeprogrammet kan du kontrollere vasken og ta ut klær som er tørre, mens du fortsetter tørkingen av andre. Når du lukker døren igjen, må du trykke på START/PAUSE-knappen for å fortsette tørkingen.

(Når døren åpnes vil START/PAUSE-lyset blinke oransje. Etter at døren lukkes og START/PAUSE-knappen trykkes vil det slutte å blinke og vise grønt i stedet.)

**Merk: Dette lyset blinker også gult i løpet av etterbehandlingsfasen til et program.**

10. Når tørkesyklusen er ferdig vises END på skjermen og enten:
  - Lydsignalet lyder 3 ganger for å gjøre deg oppmerksom på at programmet er fullført.  
(Merk: Hvis alternativet LYD ble valgt, vil lydsignalet lyde 3 ganger hvert 30. sekund i 5 minutter).
  - eller - Dersom alternativet Krøllbehandling er valgt og du ikke fjerner tøyet umiddelbart, vil tørketrommelen tromle fra tid til annen i 10 timer eller helt til du åpner døren, og deretter vil lydsignalet lyde 3 ganger for å bekrefte at programmet er fullført.
11. Åpne døren, ta ut vasken, rengjør filteret og sett det på plass igjen (*se Vedlikehold*).
12. Trekk ut støpselet.

## GRUNNLEGGENDE PROGRAMMER - Programtabell

Program	Tilgjengelige alternativer:						Tilgjengelige tørrhetsnivåer (standardinnstillingen fremhevet  )				
	 Forsinkelse	 *Krøllbehandling eller Lyd	 Varmenivå	 Tidsinnstilt tørking	 Tørrhetsnivå	 Fuktig tørt	 Stryketørt	 Hengetørt	 Skaptørt	 Ekstra tørt	
<b>1 Bomull Standard</b> 	✓	✓	- Høy	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
			- Middels - Lav	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	
<b>2 Skjorter</b> 	✓	✓	- Høy - Middels	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	
			- Høy - Middels	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	
<b>3 Seng og Bad</b> 	✓	✓	- Høy - Middels	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
			- Middels	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	
<b>4 Syntetisk</b> 	✓	✓	- Middels - Lav	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	
<b>5 Bomull Hurtigtørking</b> 	✓	✓	✗	• Et Automatisk program							
<b>6 Syntetisk Hurtigtørking</b> 	✓	✓	✗	• Et Automatisk program							

\*DU KAN IKKE VELGE BÅDE KRØLLBEHANDLING OG LYD

### Bomull Standard

- Dette programmet brukes til bomullsplagg.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din (*se Vask*).
- Programmet Bomull Standard etter EU-forskrift 392/2012 er programme 1-valget med varmenivået "Høy" og tørrhetsnivået "Skaptørt".

### Seng og Bad

- Dette programmet brukes til bomulltørklær og -lakener.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din (*se Vask*).
- Ladninger som tørkes med innstillingen Ekstra tørt vil normalt være klare til bruk, men kanter og sømmer kan være noe fuktige, spesielt for store gjenstander. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge dem og kjøre programmet igjen i en kort periode.

## Skjorter

### Alternativ for høy varme

- Dette programmet brukes til skjorter laget av bomull.
- Det kan brukes til ladninger på opptil 3kg (omtrent 10 skjorter).
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.

### Alternativet for middels varme

- Dette programmet brukes til skjorter laget av syntetisk materiale, eller en blanding av naturlig og syntetisk materiale, som for eksempel polyester og bomull.
- Det kan brukes til ladninger på opptil 3kg (omtrent 14 skjorter).
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.

Ladninger som tørkes med innstillingen Skaptørt vil normalt være klare til bruk, men kanter og sømmer kan være noe fuktige. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge skjortene og kjøre programmet igjen i en kort periode.

## Syntetisk

- Dette programmet brukes til plagg som er syntetiske eller en blanding av syntetisk stoff og bomull.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din (*se Vask*).


















## Hurtigtørking bomull

- Dette programmet er beregnet på små ladninger av bomullsplagg, maksimalt 1kg.
- Tørketiden reduseres dramatisk, og tiden kan reduseres med opptil 53%.

## Hurtigtørking syntetisk

- Dette programmet er beregnet på små ladninger av syntetiske plagg, maksimalt 1kg.
- Tørketiden reduseres dramatisk, og tiden kan reduseres med opptil 50%.

## EKSKLUSIVE PROGRAMMER - Programtabell

Program	Tilgjengelige alternativer:							Tilgjengelige tørrhetsnivåer (standardinnstillingen fremhevet <input checked="" type="checkbox"/> )				
	 Forsinkelse	 *Krøllbehandling eller Lyd	 Lyd	 Varmenivå	 Tidsinnstilt tørking	 Tørrhetsnivå	 Fuktig tørt	 Stryketørt	 Hengetørt	 Skaptørt	 Ekstra tørt	
<b>7 Jeans</b> 	✓	✓	*	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	✓	
<b>8 Ull</b> 	X	X	✓	X	• Et Automatisk program							
<b>9 Silke</b> 	X	X	✓	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>10 Delikat</b> (også akryl) 	✓	✓	*	X	✓	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>11 Undertøy</b> 	✓	✓	*	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>12 Baby syclus</b> 	✓	✓	*	X	X	✓	✓	✓	✓	<input checked="" type="checkbox"/>	X	

\*DU KAN IKKE VELGE BÅDE KRØLLBEHANDLING OG LYD


## Jeans

- Dette programmet brukes til jeans laget av denim-bomull. Før du tørker jeansene dine, bør du vrenge forlommene.
  - Det kan brukes til ladninger på opptil 3kg (omtrent 4 par bukser).
  - Ikke bland lyse og mørke plagg.
  - Det kan også brukes til andre plagg laget av samme materiale, som for eksempel jakker.
  - Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.
  - Ladninger som tørkes med innstillingen Ekstra tørt vil normalt være klare til bruk, men kanter og sømmer kan være noe fuktige. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge buksene og kjøre programmet igjen i en kort periode.
- ! Vi anbefaler ikke at dette programmet brukes dersom buksene dine har elastiske bånd, nagler eller broderier.

# Start og programmer

NO

## Ull- programmet

- Dette er et program for tøy som kan tørkes i tørketromler og som er merket med symbolet .
  - Det kan brukes med vekt på opptil 1kg (omtrent 3 gensere).
  - Vi anbefaler at klærne vrenses før tørking.
  - Dette programmet tar omtrent en time, men kan ta lenger avhengig av størrelsen og tettheten på tøyet og sentrifugeringshastigheten som ble brukt i vaskemaskinen.
  - Klær som tørkes med dette programmet blir vanligvis tørre nok til at du kan ha dem på deg, men noen tyngre klær kan fortsatt være litt fuktige i kantene. La disse tørke av seg selv ettersom overtørking kan skade tøyet.
- ! I motsetning til andre stoffer kan krymping av ull ikke reverseres - du kan ikke strekke tøyet tilbake til den originale størrelsen og formen.
- ! Dette programmet passer ikke for tøy i akryl.

## Silke

- Dette programmet brukes til tørking av ømtålig silke.
- Det kan brukes til ladninger på opptil 0.5kg.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.
- Ladninger som tørkes med innstillingen Skaptørt vil normalt være klare til bruk, men på noen plagg kan kantene være noe fuktige. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge plaggene og kjøre programmet igjen i en kort periode.

## Delikat

- Dette programmet brukes til tørking av ømtålige klær, f.eks. akryl.
- Det kan brukes til ladninger på opptil 2kg.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.
- Ladninger som tørkes med innstillingen Skaptørt vil normalt være klare til bruk, men på noen plagg kan kantene være noe fuktige. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge plaggene og kjøre programmet igjen i en kort periode.

## Undertøy

- Dette programmet brukes til tørking av ømtålig undertøy, inkludert silkeundertøy.
- Det kan brukes til ladninger på opptil 1kg. Lukk alle hefter, knapper og glidelåser før tørk.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.
- Ladninger som tørkes med innstillingen Skaptørt vil normalt være klare til bruk, men på noen plagg kan kantene være noe fuktige. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge plaggene og kjøre programmet igjen i en kort periode.

## Baby- program

- Dette er et program for å tørke babyens delikate tøy og sengklær (bomull og chenille) og for tørking av delikate klær .
- IKKE tørk klær som smekker og bleiebukser med plastforing.
- Det kan brukes til ladninger på opptil 2kg.
- Programmets varighet avhenger av størrelsen på ladningen, valgt tørrhetsinnstilling og roteringshastigheten som brukes på vaskemaskinen din.
- Ladninger som tørkes med innstillingen Skaptørt vil normalt være klare til bruk, men på noen plagg kan kantene være noe fuktige. I slike tilfeller bør du forsøke å vrenge plaggene og kjøre programmet igjen i en kort periode.

## EKSTRAPROGRAMMER - Programtabell

Program	Tilgjengelige alternativer:						Tilgjengelige tørrhetsnivåer				
	Forsinkelse	Krøllbehandling	Lyd	Varmenivå	Tidsinnstilt tørking	Tørrhetsnivå	Fuktig tørt	Stryketørt	Hengtørt	Skaptørt	Ekstra tørt
<b>13 Tøylekene</b>	✓	X	✓	X	• Et Automatisk program						
<b>14 Varm og nyt</b>	X	X	X	X	• Et Automatisk program						
<b>15 Strykelett</b>	X	X	✓	X	• Et Automatisk program						
<b>16 Oppfriskning</b>	X	X	✓	X	• Et Automatisk program						

### Tøylekerprogram

Med dette programmet kan du enklere fjerne støv og vaske tøylekene oftere da tørketiden er svært redusert sammenlignet med lufttørring. Det er et delikat tørkeprogram som tørker på lav temperatur og med myk mekanisk behandling for å beholde det originale utseendet og glansen på pelsen i best mulig stand.

**Merk:** For allergibeskyttelse, frys kosedyr i 24 timer før du vasker og tørker dem. Gjenta hver 6. uke. Før tørking, fjern tilbehør som klær, halsbånd eller lyddåser og beskytt plastøynene med maskeringstape etter at du har tørket dem med en klut.

Programtiden vil variere avhengig av utformingen av lasten. Maksimal last skal ikke overskride 2,5 kg, og ingen gjenstander skal være større enn 600 g.

### Varm og nyt

Dette programmet hjelper deg å varme håndklær og badekåper slik at de er deilige og varme etter et bad eller en dusj. Det er også nyttig for oppvarming av klær før du kler på deg om vinteren. Syklusen varmer klærne til 37° C (kroppstemperatur) og kjører ved denne temperature i maks 4 timer eller inntil du stopper syklusen ved å åpne døren.

Maksimal last 3 kg.

**Merk:** Under dette programmet roterer ikonet i displayet inntil valgt tørrhetsgrad er oppnådd. Ved endt program vil ikonet for tørrhetsgrad blinke.

### Strykelett-programmet

“Strykelett” er et kort program som varer i 10 minutter (8 minutter med varme og 2 minutter med nedkjøling) som tilfører luft til klærne som har blitt liggende i samme stilling/på samme sted over lengre tid. Programmet myker opp fibre og gjør dem lettere å stryke og brette.

**!** Strykelett er ikke et tørkeprogram og skal ikke brukes til våte klær.

For best resultat:

- Ikke last mer enn maks. kapasitet. Disse tallene refererer til tørr vekt:

Stoff	Maks. last
Bomull og bomullsblandinger	2.5kg
Syntetiske stoffer	2kg
Denim	2kg

- Fjern tøyet fra tørketrommelen umiddelbart etter slutten av programmet, heng, Brett eller stryk klærne, og legg dem i skapet. Hvis dette ikke er mulig, gjenta programmet.

Strykelett-virkningen varierer fra stoff til stoff. Det virker bra på tradisjonelle stoffer som bomull eller bomullsblandinger, og mindre bra på akrylfibrer og på materialer slik som f.eks. Tencel®.

### Oppfriskning

**!** ‘Oppfriskning’ er ikke et tørkeprogram og bør derfor ikke brukes til vått tøy.

- Det kan brukes til ladninger av alle størrelse, men er mer effektivt på mindre ladninger.
- Ikke overlast tørketrommelen (**se Vask**).
- Dette er et 20 minutters program som tørker klærne dine med kald luft. Kan også brukes til å kjøle ned varme klær.

# Start og programmer

NO

## Kontrollinnretningene

### • PROGRAMBRYTER

**! Advarsel.** Hvis programknottens stilling er endret etter Start/Pause-knappen >|| trykkes, vil den nye stillingen IKKE endre det valgte programmet. For å endre et valgt program, trykk på START/PAUSE-knappen >|| slik at lyset blinker oransje for å indikere at programmet er satt på pause. Velg det nye programmet og ønskede alternativer - lyset vil da blinke grønt. Trykk på START/PAUSE-knappen >|| igjen for å starte det nye programmet.

### • ALTERNATIV-knapper / lys

Disse knappene brukes til å tilpasse det valgte etter dine behov. Det må velges et program på programknotten før det kan velges et alternativ. Ikke alle alternativer er tilgjengelige for alle programmer (*se Start og programmer*). Hvis et alternativ ikke er tilgjengelig og du trykker på knappen, vil alarmpipe 3 ganger. Hvis alternativet er tilgjengelig, vil lampen som angir alternativ nederst lyse opp for å bekrefte valget.

Etter at du har trykket på START/PAUSE, kan kun alternativene Krøllbehandling eller Lyd (hvis tilgjengelig) endres.

### Fremdriftsikoner (☀️ tørking, 🌀 kjøle tromling)

Disse er en del av skjermen og angir tørketrommelens fremdrift. Hvert ikon lyser etter hvert som tilhørende fase påbegynnes.

### 🕒 Forsinkelse

Starten av noen programmer (*se Start og programmer og Skjermen*) kan forsinkes med inntil 24 timer.

### 🌀 Krøllbehandling

Alternativet *forbehandling* er bare tilgjengelig hvis du har valgt forsinket start. Det tromler klærne fra tid til annen i løpet av forsinkelsesperioden for å hindre at det dannes krøller.

Alternativet *etterbehandling* tromler klærne etter avslutning av tørke- og avkjølingsprogrammene for å hindre at det dannes krøller dersom du ikke er til stede for å ta ut tøyet umiddelbart etter at programmet er ferdig. Skjermen vil vise 'End'. **Merk:** Lysene som angir Krøllbehandling og Start/Pause lyser gult i denne fasen.

Når du velger dette alternativet kan både for- og etterbehandlingsfunksjoner brukes. Når de velges, lyser lampen på knappen.

**Merk:** Dersom du har valgt Lyd, er ikke dette valget tilgjengelig.

### 🔊 Knapper og lamper som angir varmenivå

Ikke alle programmer lar deg endre varmenivået, og noen programmer lar deg velge mellom alle tre varmenivåalternativer: Lav, Middels og Høy. Når varmenivåalternativene er tilgjengelige, vil varmenivået endres når du trykker på denne knappen, og lampen som angir valget lyser.

### 🔊 Lyd

Hvis valgt avgis den et signal på slutten av tørkesyklusen for å varsle deg om at klærne er klare til å tas ut.

Ikke tilgjengelig med programmet Varm og Nyt.

**Merk:** Dersom du har valgt Krøllbehandling, er ikke dette valget tilgjengelig.

### ⌚ 8:88 Skjerm

Skjermen viser enten hvor mye tid som er igjen av tidsforsinkelsen eller hvor lenge som er igjen av et tørkeprogram (*se Skjermen*).

Kolonsymbolet mellom timer og minutter blinker på skjermen for å vise at tiden telles ned.

Når programmet er ferdig med kaldtørkingsfasen vil skjermen vise 'End'.

### • Døråpning

Åpning av døren (eller å trykke på START/PAUSE-knappen) i løpet av et program vil stoppe tørketrommelen og ha følgende virkninger:

**Merk:** Dette lyset blinker også gult i løpet av etterbehandlingsfasen til et program.

- START/PAUSE-lyset blinker oransje.
- Knappen START/PAUSE **må** være trykket inn for at programmet skal starte på nytt, inkludert ved forsinket start. Fremdriftslampene endrer farge for å vise gjeldende status, og START/PAUSE-lampen slutter å blinke, og blir grønn.
- I løpet av en forsinkelsesfase vil forsinkelsen fortsette nedtelling.
- Programmet vil avsluttes i løpet av etterbehandlingsfasen til et tørkeprogram. Ved å trykke på START/PAUSE-knappen vil et nytt program startes fra begynnelsen av.
- Endring av programknotten vil velge et nytt program og START/PAUSE-lyset vil blinke grønt. Du kan bruke denne for å velge Oppfriskningsprogrammet 🧺 for å kjøle ned klærne hvis du synes at de er tørre nok. Trykk på START/PAUSE-knappen for å starte et nytt program.

### • Merk

Ved strømbrytning må du skru av strømmen eller dra ut kontakten. Når strømmen kommer tilbake, trykker du på og holde PÅ/AV-knappen til tørketrommelen starter på nytt, og trykker deretter på Start/Pause-knappen.



## Sortere vasken

- Kontroller symboler på klærnes merker for å være sikker på at plaggene kan tørkes i trommel.
  - Sorter vasken etter stofftype.
  - Tøm lommer, og kontroller knapper.
  - Lukk glidelåser og hemper, og knytt løse belter og snorer.
  - Vri ut klærne for å få bort så mye overflødig vann som mulig.
- ! Ikke legg inn dryppende våte klær i tørketrommelen.

## Maks. last

Ikke legg inn mer klær enn maks. kapasitet tillater.

Disse numrene refererer til tørr vekt:

Naturlige fibrer: 8 kg maks.

Syntetiske fibrer: 3 kg maks.

! IKKE overbelast tørketrommelen, da dette kan føre til redusert tørkeytelse.

## Vaskeanvisninger

Se på merkene som er på klærne, spesielt når du skal putte dem i tørketrommel for første gang. Følgende symboler er mest vanlige:

- Kan tørkes i tørketrommel
- Kan IKKE tørkes i tørketrommel
- Kan tørkes i tørketrommel på høy varme
- Kan tørkes i tørketrommel på lav varme

## Tørketider

Tabellen nedenfor viser OMTRENTLIGE tørketider i minutter. Vekt refererer til tørre plagg:

Tidene er omtrentlige og kan variere avhengig av :

- Mengde vann som finnes i klærne etter sentrifugering: håndklær og delikate gjenstander holder på mye vann.
- Stoffet: gjenstander som er av samme type stoff, men med ulik tekstur og tykkelse kan ha ulik tørketid.
- Mengde vask: enkeltgjenstander eller små laster kan ta lengre tid å tørke.
- Tørrhet: hvis du har tenkt å stryke noen av klærne dine, kan de tas ut mens de fortsatt er litt fuktige. Resten kan tørkes lenger hvis du ønsker at de blir helt tørre.
- Varmeinnstilling.
- Romtemperatur: hvis rommet der tørketrommelen står er kaldt, vil det ta lenger tid for tørketrommelen å tørke klærne dine.
- Størrelse: noen større gjenstander kan tørkes i trommelen med forsiktighet. Vi foreslår at du tar ut disse gjenstandene flere ganger for å riste dem og deretter legger dem tilbake i tørketrommelen igjen inntil de er ferdige.

! Ikke tørk klærne dine altfor mye.

Alle stoffer inneholder litt naturlig fuktighet som holder dem myke og luftige.

<b>Bomull</b> Bruk høy varme for tidsinnstilt tørking) - Tørketider 800-1000 o/min i vaskemaskinen								
Lastmengde	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Tørketider i minutter	20 - 30	35 - 45	45 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 100	90 - 120	100 - 140
<b>Syntetiske</b> Bruk høy varme for tidsinnstilt tørking) - Tørketider ved redusert sentrifuge i vaskemaskin								
Lastmengde	1 kg		2 kg			3 kg		
Tørketider i minutter	20 - 40		30 - 50			40 - 70		
<b>Delikat</b> (også akryl) Bruk tidsinnstilt tørking med lav varme) - Tørketider ved redusert sentrifuge i vaskemaskin								
Lastmengde	1 kg			2 kg				
Tørketider i minutter	30			60				

**Merk:** På slutten av en tørkesyklus kan bomullsstoffer fortsatt være fuktige hvis du puttet bomullsstoffer og syntetiske stoffer sammen. Hvis dette skjer, sett ganske enkelt på nok en liten runde med tørking.

# Feilsøking

NO

En dag kan det hende at det ser ut til at tørketrommelen din ikke virker. Før du ringer servicesenteret (*se Service*), gjennom følgende feilsøkningsforslag:

## Problem:

## Mulig årsak/Løsning:

### Tørketrommelen vil ikke starte.

- Støpselet er ikke satt inn i kontakten eller har ingen kontakt.
- Det har vært strømbrytning.
- Sikringen har gått. Prøv å kople til et annet apparat i uttaket.
- Bruker du skjøteledning? Prøv å sette støpselet fra tørketrommelen direkte inn i uttaket.
- Er døren kanskje ikke lukket helt?
- PROGRAMBRYTEREN er kanskje ikke stilt riktig (*se Start og programmer*).
- START/PAUSE-KNAPPEN har ikke blitt trykket (*se Start og programmer*).

### Tørkesyklusen vil ikke begynne.

- Du har stilt inn en forsinkelse (*se Start og programmer*).

### Tørkingen tar altfor lang tid.

- Filteret er ikke rengjort (*se Vedlikehold*).
- Riktig program er ikke valgt for lasten (*se Start og programmer*).
- Det fleksible åpningsrøret er tilstoppet (*se Installering*).
- Luftinntaksåpningen er tilstoppet (*se Installering*).
- Den permanente ventilasjonsklaffen på stormdekselet er forhindret (*se Installering*).
- Klærne var altfor våte (*se Vask*).
- Tørketrommelen var overlastet (*se Vask*).


### Programmet avsluttes, men klærne er fuktigere enn forventet.

! For sikkerhet skyld har tørketrommelen en maks. programtid på 5 timer. Hvis et automatisk program ikke har oppnådd nødvendig sluttfuktighet i løpet av denne tiden, vil tørketrommelen fullføre programmet og stoppe. Kontroller punktene ovenfor, og kjør programmet på nytt, hvis resultatet fortsatt er fuktig, kontakt servicesentret (*se Service*).

### Lampene som angir alternativer blinker og viser feilkode F, etterfulgt av ett eller to numre.

- Hvis displayet viser en feil:
  - Slå av og trekk ut pluggen. Rengjør filteret (*se Vedlikehold*).
  - Sett deretter pluggen inn, slå på og start et annet program.
  - Hvis feilen fortsatt vises: Noter feilkoden og ta kontakt med servicesenteret (*se Service*).

### Skjermen viser hvert 6. sekund.

- Tørketrommelen er i "Demo"-modus. Trykk og hold inne PÅ/AV- og START/PAUSE-knappene i 3 sekunder. Skjermen vil vise  i 3 sekunder og tørketrommelen kan brukes som normalt.

**Merk:** Denne tørketrommel er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk på og hold inne PÅ/AV-knappen til tørketrommelen aktiveres på nytt.

## Før du kontakter servicesenteret:

- Bruk feilsøkingsguiden for å se om du kan løse problemet selv (*se Feilsøking*).
- Hvis ikke, slå av tørketrommelen, og ring servicesenteret i nærheten av deg.

## Dette må du fortelle til servicesenteret:

- navn, adresse og postnummer.
- telefonnummer.
- problemtype.
- kjøpsdato.
- apparatmodell (Mod.).
- serienummer (S/N).

Denne informasjonen finnes på merkeplaten på innsiden av døren på maskinen.

## Reservedeler

Denne tørketrommelen er en kompleks maskin. Det å reparere den selv eller få en ikke-autorisert person til å prøve å reparere den kan forårsake skade på én eller flere personer, maskinen og kan ugyldiggjøre reservedelsgarantien.

Ring en autorisert tekniker hvis du opplever problemer under bruk av maskinen.

---

# Spare energi og respektere miljøet

- Vri ut plagg for å forhindre overflødig vann før de tørkes i tørketrommelen (hvis du benytter vaskemaskin først, velg en høy sentrifugering). Dette vil spare tid og energi til tørking.
- Tørk alltid fulle laster - du sparer energi: enkeltgjenstander eller små laster tar lenger tid å tørke.
- Rengjør filteret etter hver bruk for å redusere energiforbrukskostnader (*se Vedlikehold*).

---

# Bortskaffing



Som en del av vårt fortsatte engasjement for å hjelpe miljøet, forbeholder vi oss retten til å bruke resirkulerte komponenter av god kvalitet til å holde kundenes kostnader nede og minimere sløsing med materialer.

- Bortskaffing av emballasjen: følg lokale forskrifter, slik at innpakningen kan resirkuleres.
- Bortskaffing av den gamle tørketrommelen din: kutt av strømledningen og fjern døren før den gamle tørketrommelen bortskaffes.

# Produktinformasjon ...

(EU-forskrift 392/2012)

NO

Merke	<b>Hotpoint Ariston</b>	Modeller	<b>TVF85C</b>
Merkeytelsen for det vanlige vaskeprogrammet for bomull ved full belastning <b>8 kg</b>		Energieffektivitet, klasse <b>B</b>	
Vektet årlig strømforbruk ( $AE_c$ ) <b>585.4 kWh</b> Forbruk per år, basert på 160 tørkesykluser med det vanlige programmet for bomull ved full og delvis belastning, og strømforbruket for lavstrømsmodi. Faktisk energiforbruk per syklus avhenger av hvordan maskinen brukes.			
Denne tørketrommelen for husholdningsbruk har <b>automatisk luftventilasjon</b>			
Energiforbruk: full belastning ved $E_{dry}$ <b>4.99 kWh</b> , delvis belastning ved $E_{dry1/2}$ <b>2.64 kWh</b>			
Strømforbruk: avslått modus ( $P_o$ ) <b>0.14 W</b> , påskrudd modus ( $P$ ) <b>2.69 W</b>			
Varigheten av "påskrudd modus" for strømbehandlingssystemer: <b>30</b> minutter			
Det "vanlige bomullsprogrammet", som egner seg til å tørke vanlig vått skittentøy av bomull, det mest energieffektive programmet for bomull, ved full belastning og delvis belastning, er <b>Bomull Standard, Høy Varme, Skaptørt</b> .			
Programtid (minutter): vektet ( $T_i$ ) full og delvis belastning <b>96</b> full belastning ( $T_{dry}$ ) <b>130</b> , delvis belastning ( $T_{dry1/2}$ ) <b>71</b>			
Luftbåren akustisk støyutslipp <b>69 dB(A) re 1 pW</b>			

\* "Konsumentinformasjon i samsvar med EU-forskrift 932/2012".

Normalt energiforbruk	- Syntetisk	full belastning <b>1.13 kWh</b> ,	delvis belastning <b>Ikke aktuelt</b>
Normal tørketid	- Syntetisk	full belastning <b>35</b> minutter,	delvis belastning <b>Ikke aktuelt</b>



CE Dette apparatet oppfyller følgende EØF-direktiver:  
 - 2006/95/EØF (lavspenningsutstyr)  
 - 2004/108/EØF (elektromagnetisk kompatibilitet)

Indesit Company, Viale Aristide Merloni 47, 60044 Fabriano (AN), Italy

# Notice d'utilisation et installation

 **Hotpoint**  
**ARISTON**

**SV**

Svenska, 1

**DK**

Dansk, 18

**SF**

Suomi, 35

**NO**

Norsk, 52

**F**

**Français, 69**

**TVF 85**

## SÈCHE-LINGE

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Emmenez-la avec vous si vous déménagez, et, si vous vendez cet appareil ou que vous le donnez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et suggestions concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

! Lisez attentivement ce mode d'emploi; les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des suggestions relatives au fonctionnement de cet appareil.



Ce symbole vous rappelle de lire le livret d'instructions.

## Table des Matières

F

### Installation, 70-71

Où installer votre sèche-linge  
Ventilation  
Connexions électriques  
Vidange de l'eau  
Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

### Avertissements, 72-73

Sécurité Générale  
Pour minimiser les risques d'incendie

### Entretien et Nettoyage, 74

Éteindre l'électricité  
Nettoyer le filtre après chaque cycle  
Vérifier le tambour après chaque cycle  
Nettoyer le sèche-linge

### Description du sèche-linge, 75

Vue de face  
Vue de l'arrière  
Panneau de commandes

### Affichage, 76

### Démarrage et programmes, 77-81

Choisir un programme  
Tableau des programmes  
Les commandes

### Linge, 82

Trier votre linge  
Étiquettes d'entretien  
Temps de séchage

### Que faire en cas de panne, 83

### Service Après-vente, 84

Pièces de Rechange  
Recyclage et enlèvement

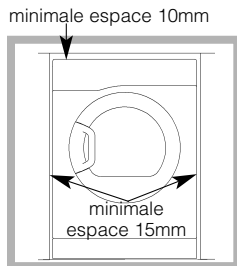
### Données relatives au produit, 85

# Installation

F

## Où installer votre sèche-linge

- Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.



- Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de la machine, et un

espace de 15 mm entre les côtés et les éléments d'ameublement ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable. Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à l'arrière ne soient pas obstrués.

- Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. Le sèche linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

! Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard. En revanche, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

! La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.

## Ventilation

Cet appareil sèche votre linge en aspirant de l'air frais, propre et relativement sec, en le chauffant, et en le distribuant ensuite parmi les vêtements qui sont brassés doucement par la rotation du tambour. Pour une performance optimale, l'air humide est ensuite expulsé à travers un conduit de ventilation situé à l'arrière du sèche-linge. Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire afin d'éviter le retour de gaz dans la pièce, provenant de la combustion d'autres combustibles par des appareils, y compris les feux de cheminée.

### Ventilation mobile

Un tuyau de ventilation doit toujours être installé lorsque le sèche-linge est utilisé conjointement avec une Ventilation Mobile. Ce tuyau doit être fixé solidement à l'arrière du sèche-linge (*voir la Description du Sèche-linge*).

Si possible, il vaut toujours mieux connecter ce tuyau à une sortie permanente située près du sèche-linge. Si une installation permanente n'est pas possible, le sèche-linge fonctionnera tout aussi bien en faisant passer le tuyau à travers une fenêtre partiellement ouverte.

! Assurez-vous que l'extrémité du tuyau ne soit pas dirigée vers l'orifice d'entrée d'air à l'arrière du sèche-linge.

! Le tuyau de ventilation ne doit pas dépasser 2,4 mètres de longueur et vous devez faire en sorte d'éviter toute accumulation éventuelle de peluches et d'eau en le secouant fréquemment. Assurez-vous toujours que ce tuyau ne soit pas écrasé.

## Ventilation permanente

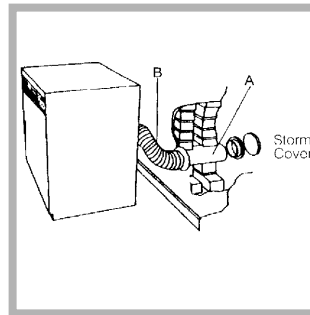
Conjointement avec le tuyau de ventilation, nous vous recommandons d'utiliser un Kit de Ventilation Mur/Fenêtre, disponible dans le commerce ou chez votre Revendeur de Pièces de Rechange le plus proche.

### Montage au mur

1. Laissez une ouverture dans le mur à gauche l'endroit où sera installé le sèche-linge.

2. Faites en sorte que le tuyau soit aussi court et droit que possible pour éviter que de l'humidité condensée ne revienne dans le sèche-linge.

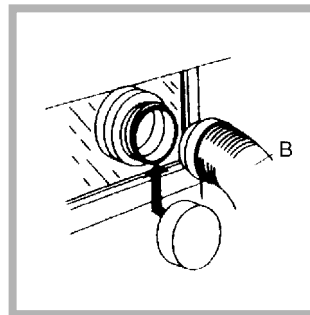
3. De même, le conduit dans le mur doit être incliné vers le bas vers l'extérieur.



### Montage à la fenêtre

1. Avec un sèche-linge superposé, le trou dans la fenêtre doit idéalement être effectué au-dessous de l'orifice de ventilation.

2. Le tuyau doit être aussi court que possible.

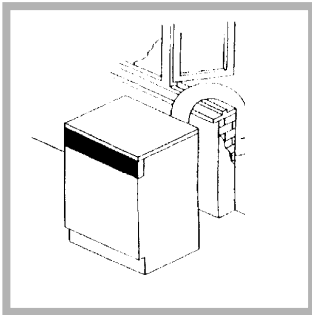


En fonction de la fréquence à laquelle vous utilisez votre sèche-linge, il est essentiel que les zones A et B soient vérifiées périodiquement pour retirer les peluches ou les débris. L'adaptateur du tuyau de ventilation doit être installé solidement, ce qui évite ainsi que de l'air humide ne soit ré-émis dans la pièce.

! Le sèche-linge ne doit pas être repoussé à une distance telle que l'adaptateur du tuyau soit arraché ou que le tube soit écrasé ou plié.

! Le tuyau doit être placé à l'écart de l'orifice d'entrée d'air ne doit être ni entaillé, ni crasé, ni plié en forme de 'U' afin d'éviter d'obstruer le tuyau et de bloquer la condensation.

## Ventilation par fenêtre ouverte



L'extrémité du tuyau doit être dirigée vers le bas, de manière à éviter que de l'air chaud humide se condense dans la pièce ou dans le sèche-linge.

! Assurez-vous que le sèche-linge soit convenablement ventilé et que l'extrémité du tuyau de ventilation ne soit pas dirigée vers le conduit d'entrée d'air.

! Le tuyau de ventilation doit toujours être installé de manière optimale.

! Assurez-vous que le tuyau de ventilation et les orifices d'entrée d'air ne soient pas obstrués ou bloqués.

! Le sèche-linge ne doit pas recycler de l'air d'évacuation.

! Une mauvaise utilisation d'un sèche-linge peut entraîner un danger d'incendie.

! Ne pas expulser l'air d'évacuation dans un conduit qui est utilisé pour les évacuations des émanations provenant d'autres appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles.

! Ne pas expulser l'air d'évacuation dans un système d'extraction ni dans un conduit équipé d'un ventilateur aspirant. Ceci perturberait la façon dont la régulation thermique fonctionne et pourrait entraîner un danger d'incendie.

## Connexions électriques

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de courant:

- Assurez-vous que vos mains sont sèches.
- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir la Description du Sèche-linge*).
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (*voir la Description du Sèche-linge*).
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise de courant.

! Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

! Une fois installés, le cordon d'alimentation et la fiche du sèche-linge doivent être d'accès facile.

! N'utilisez pas de rallonges.

! Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

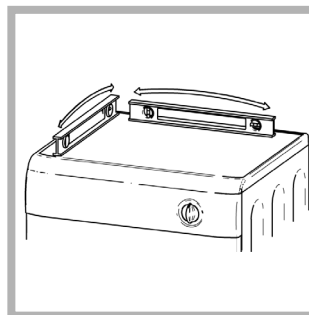
! Le câble électrique doit être contrôlé périodiquement. Si le câble est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, par son service après-vente ou par tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout risque de danger. Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément.

! Le fabricant rejète toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.

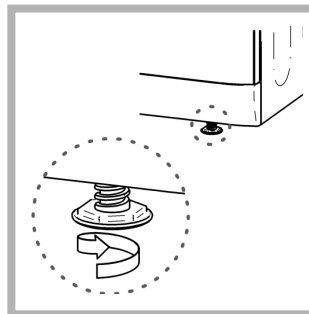
! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un electricien qualifié.

## Caler votre sèche-linge

Pour un fonctionnement correct, votre sèche-linge doit être à niveau.



Après avoir installé votre sèche-linge dans son emplacement définitif, veillez à ce qu'il soit bien à niveau tout d'abord latéralement puis devant et derrière.



Si le sèche-linge n'est pas au niveau, utilisez un bloc de bois pour le soutenir pendant que vous ajustez, vers le haut ou vers le bas, les deux pieds et ce, jusqu'à ce que le sèche-linge soit au niveau.

## Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées durant le transport.

## Maximum load


Natural fibres : 8 kg

# Avertissements

F

! Cet appareil a été conçu et construit conformément à des normes de sécurité internationales. Ces avertissements sont donnés pour des raisons de sécurité et doivent être suivis attentivement.

## Sécurité Générale

- Ce sèche-linge peut être utilisé par des personnes (notamment des enfants de plus de 8 ans) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont placées sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à bonne distance du sèche-linge s'ils ne sont pas sous surveillance constante.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. Les orifices d'entrée d'air à l'arrière de la machine, les orifices de sortie et le tuyau de ventilation ne doivent jamais être obstrués (*voir Installation*).
- Ne dirigez jamais l'orifice de sortie du tuyau de ventilation vers l'arrivée d'air à l'arrière de la machine.
- Ne laissez jamais le sèche-linge recycler de l'air d'évacuation.
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans le sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud. Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez le sèche-linge que si le filtre est solidement en place (*voir Entretien*).
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge* pour les charges maximales).
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (*voir Linge*).
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (*voir Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (*voir Service Après-vente*).



## **Vous devez observer les consignes suivantes pour réduire tout risque d'incendie dans votre sèche-linge :**

- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne placez pas d'articles tachés ou imbibés d'huile végétale ou de cuisson, ils risqueraient de provoquer un incendie. Les articles contenant de l'huile peuvent prendre feu spontanément, particulièrement lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur comme un sèche-linge. En chauffant, les articles provoquent une réaction d'oxydation avec l'huile générant alors de la chaleur. Si la chaleur ainsi générée ne peut pas être évacuée, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour prendre feu. Le fait d'empiler, de superposer ou de stocker des articles contenant de l'huile peut empêcher la chaleur d'être évacuée et donc provoquer un incendie.  
Si vous ne pouvez pas faire autrement que de placer des articles contenant de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou ayant été en contact avec des produits coiffants dans le sèche-linge, il convient de les laver au préalable à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent. Cette précaution minimise, sans toutefois l'éliminer, le risque d'incendie. Les articles ne doivent pas être retirés du sèche-linge et empilés ou superposés lorsqu'ils sont chauds.
- Ne placez pas d'articles ayant été préalablement nettoyés ou lavés, imbibés ou tachés avec du pétrole/de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances

inflammables ou explosives. Les substances hautement inflammables couramment utilisées dans l'environnement domestique sont notamment l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool dénaturé, la kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les produits permettant d'éliminer la cire. Assurez-vous que ces articles ont été lavés à l'eau chaude à l'aide d'une dose supplémentaire de détergent avant de les mettre à sécher dans le sèche-linge.

- Ne placez pas d'articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous l'appellation mousse de latex) ou des matériaux similaires renfermant du caoutchouc dans le sèche-linge. Les matériaux contenant du caoutchouc mousse peuvent, lorsqu'ils sont chauffés, s'enflammer par combustion spontanée.
- Les produits assouplissants ou les produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge en vue d'éliminer les effets de l'électricité statique sauf si leur emploi est spécifiquement recommandé par le fabricant du produit assouplissant.
- Ne placez pas de sous-vêtements contenant des renforts en métal comme les soutiens-gorge à armature dans le sèche-linge. Si les renforts en métal venaient à se détacher pendant le séchage, ils pourraient endommager le sèche-linge.
- Ne placez pas d'articles en caoutchouc ou en plastique dans le sèche-linge, comme des bonnets de douche ou des couvertures étanches pour bébé, des articles en polyéthylène ou en papier.
- Ne placez pas d'articles contenant des pièces de caoutchouc plaquées, des vêtements présentant des pièces en mousse de caoutchouc, des oreillers, des bottes en caoutchouc et des tennis recouvertes de caoutchouc dans le sèche-linge.
- Enlever tous les objets des poches, notamment les briquets et les allumettes.

**! AVERTISSEMENT :** N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

# Entretien et Nettoyage

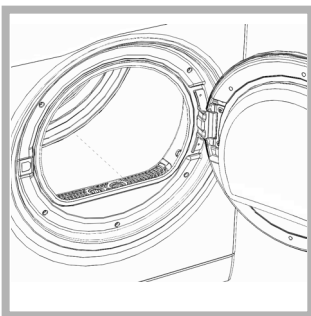
F

## Éteignez l'électricité

Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

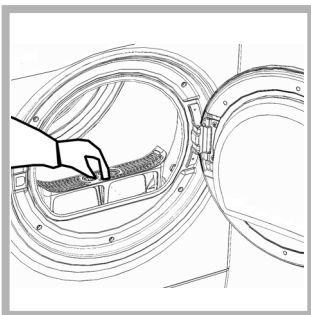
## Nettoyez le filtre après chaque cycle

Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge: il accumule des peluches qui se forment durant le séchage. Des petits objets peuvent aussi être piégés dans le filtre. Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis : les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

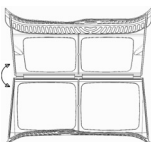


Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (*voir le diagramme*).

Pour retirer le filtre :



1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut (*voir le diagramme*).



2. Ouvrez le filtre et nettoyez les peluches qui se seraient déposées au fond.

3. Repositionnez-le correctement. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans la garniture du sèche-linge.

4. Retirez toutes les peluches qui se sont accumulées sur l'intérieur de la porte et autour du joint de la porte.

! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

## Vérifiez le tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.

## Nettoyage du tambour

! Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d'abrasifs, de laine d'acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable.

Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l'eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n'affecte pas la performance du sèche-linge.

## Nettoyage

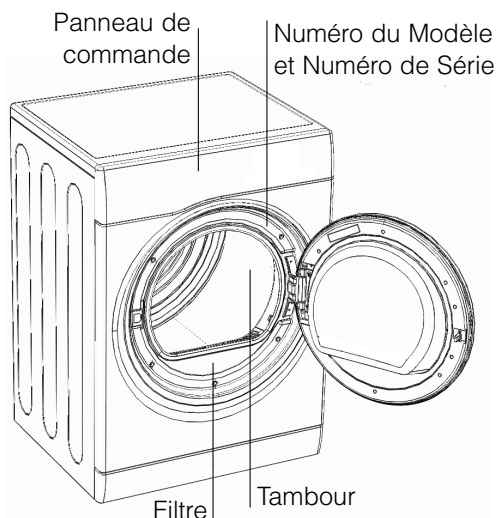
- Les parties externes en métal ou en plastique et les pièces en caoutchouc peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
- Vérifiez périodiquement le tuyau de ventilation et tout élément permanent de ventilation afin de vous assurer qu'il n'y a pas eu d'accumulation de peluches, et retirez-elles-ci.
- Retirez les peluches qui s'accumulent autour du filtre et des orifices de sortie.

! N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs.

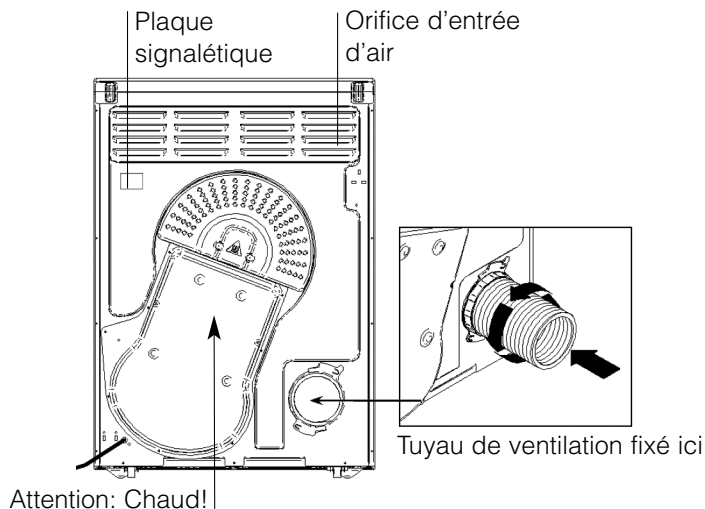
! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer une sécurité électrique et mécanique (*voir Service d'Entretien*).

F

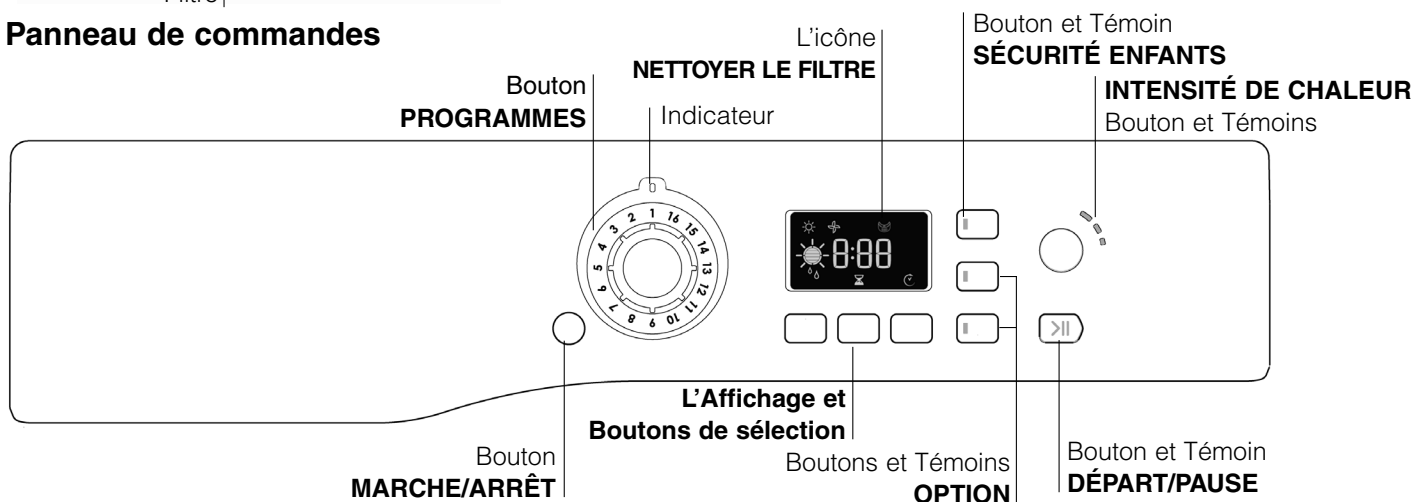
## Vue de face




## Vue de l'arrière




## Panneau de commandes



Le bouton **MARCHE/ARRÊT**  : Lorsque le sèche-linge fonctionne, si vous appuyez sur ce bouton et que vous le maintenez enfoncé pendant plus de 3 secondes, le sèche-linge s'arrête. Un décompte se déclenche : 3, 2, 1, Arrêt et le programme est annulé. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 3 secondes pour redémarrer le sèche-linge.

Le bouton **PROGRAMMES** permet de sélectionner un programme : tournez-le jusqu'à ce que l'indicateur se positionne sur le programme que vous souhaitez sélectionner (voir *Démarrage et Programmes*).

Les boutons **OPTION** sélectionnent les options disponibles pour le programme choisi. Le témoin allumé indique que l'option a été sélectionnée. Si une option n'est pas disponible, l'alarme émet trois bips sonores (voir *Démarrage et Programmes*).

Le bouton **DÉPART/PAUSE**  commence un programme sélectionné. Quand vous appuyez sur ce bouton, il y a un bip et les témoins lumineux de progression clignotent pour confirmer l'action. Quand un programme fonctionne, et que l'on appuie sur ce bouton, le programme marque une pause et le sèche-linge s'arrête.


Le témoin est vert lorsque le programme fonctionne, orange clignotant si le programme a été mis en pause

ou vert clignotant si le sèche-linge est en attente du lancement d'un programme (voir *Démarrage et Programmes*).

**Remarque** : ce voyant clignote orange pendant la phase Après séchage.

**L'Affichage** L'Affichage indique le temps de séchage ou le temps d'attente via des icônes qui s'allument. Elles fournissent des informations d'avertissement et indiquent les phases de déroulement de votre programme. Les trois boutons situés sous l'affichage permettent de sélectionner "Automatique" ou "Séchage temporisé" et au besoin un départ différé (voir *Démarrage et Programmes* ou voir *Affichage*).

L'icône **NETTOYER LE FILTRE**  vous rappelle avant chaque programme qu'il est essentiel de nettoyer le filtre à chaque fois que l'on utilise le sèche-linge (voir *Entretien et Nettoyage*).

Bouton et témoin **SÉCURITÉ ENFANTS**  : appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé après avoir sélectionné votre programme et les options éventuelles. Le témoin s'allume. Cette fonction empêche que les paramètres du programme ne soient modifiés. Lorsque le témoin est allumé, les autres boutons sont désactivés. Maintenez ce bouton enfoncé pour annuler et le témoin s'éteint.

# Affichage

F



L'affichage offre trois fonctions principales, chacune correspondant à un bouton.



## Détection de niveaux de séchage



Après avoir sélectionné un programme associé à l'option Détection de niveaux de séchage, appuyez sur le bouton et relâchez-le jusqu'à ce que la détection de niveau de séchage souhaité s'affiche. Si l'option de détection n'est pas disponible avec le programme sélectionné, l'affichage clignote et l'alarme émet trois bips sonores.

! Certains programmes associés à l'option de détection ne proposent pas les cinq options de niveau de séchage disponibles.



Niveaux de séchage:



**Linge humide:**

sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être repassés à l'aide d'une centrale ou d'une presse.



**Sec pour repassage:**

sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être repassés à l'aide d'un fer.



**Sec pour cintre:**

sèche vos vêtements pour qu'ils soient prêts à être mis sur cintre pour finir de sécher. Optez pour ce programme s'il n'est pas nécessaire que les articles soient totalement secs car il consomme moins d'énergie.



**Sec pour placard:**  
(A Ranger)

sèche vos articles pour qu'ils soient prêts à être rangés.




**Sec extra:**

sèche vos vêtements pour qu'ils soient prêts à être portés.

## Temporisé



Après avoir sélectionné un programme associé à l'option Séchage temporisé, appuyez sur le bouton , l'icône Séchage temporisé s'allume. L'affichage diminue le temps sélectionné à chaque fois que vous appuyez et que vous relâchez ce bouton (*voir Démarrage et Programmes*). Pour chaque programme pouvant être associé à une option de temporisation, différentes durées sont disponibles. Jusqu'à 11 durées de séchage peuvent être sélectionnées selon niveaux de séchage que vous avez choisie.



Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le temps de séchage est réduit.

Si vous changez d'avis, appuyez sur le bouton Détection de niveaux de séchage pour revenir aux options de niveau de détection disponibles.







Si l'option Séchage temporisé n'est pas disponible, l'icône Séchage temporisé clignote et l'alarme émet trois bips sonores.

Le temps sélectionné reste affiché après le départ du programme et peut être modifié au cours du programme si vous le souhaitez.


## Départ Différé



Après avoir sélectionné un programme associé à une option de Départ différé, un horaire de départ différé peut être sélectionné.


À chaque appui sur le bouton Départ différé , la durée d'attente est augmentée en 30 minutes de  à  puis de  à  puis . Après cinq secondes, le temps d'attente est annulé.



Pour une attente de 10 heures ou plus, l'affichage effectue un décompte de la durée en heures jusqu'à 10 heures puis indique  et poursuit le décompte en minutes.

Pour une attente de 9 heures ou moins, l'affichage indique les heures et les minutes puis indique un décompte en minutes pour toute la durée.

Après avoir appuyé sur le bouton DÉPART/PAUSE , le temps d'attente peut être modifié ou annulé.

Quand la durée d'attente s'est écoulée, l'icône d'attente  s'éteint et Temps restant s'affiche.

## Temps restant

Si l'icône d'attente  est éteinte, la durée affichée correspond à le Temps restant du programme en cours.

Quand un programme temporisé est sélectionné, la durée affichée pendant le cycle correspond au temps effectif restant.



Quand un programme Automatique est sélectionné, la durée affichée correspond à une estimation de la durée restante. Quand un programme est sélectionné, l'affichage indique la durée nécessaire au séchage d'une charge pleine. Après 10 minutes environ, le système de contrôle évalue au plus juste la durée du cycle qui est actualisée au cours du programme.

La Temp restant est affichée en heures et minutes et effectue un décompte de minute en minute.

Les deux points séparant les heures et les minutes, sur l'affichage, clignotent. Ceci signifie que la durée est décomptée.

L'affichage indique aussi si votre sèche-linge présente un problème ; si c'est le cas, l'affichage indique F suivi d'un numéro de code d'erreur, les trois témoins des options et le témoin DÉPART/PAUSE clignotent également orange (*voir Que faire en cas de panne*).

## Choisir un programme


















1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise électrique.
2. Triez votre linge en fonction du type de textiles (*voir Linge*).
3. Ouvrez la porte et en assurant-vous que le filtre soit propre et en place (*voir Entretien*).
4. Chargez la machine et assurez-vous que des articles ne bloquent pas le joint de la porte. Fermez la porte.
5. Si aucun des voyants n'est allumé : appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT .
6. Choisissez un programme en vérifiant avec le guide des programmes (*voir Programmes*) ainsi que les indications pour chaque type de tissu (*voir Linge*).  
- Sélectionnez un programme en tournant le bouton PROGRAMMES.
7. Choisissez l'option Durée de séchage ou Intensité de séchage.
  - Pour l'option Durée de séchage, appuyez sur le bouton Temporisé et relâchez-le jusqu'à faire apparaître la durée de séchage souhaitée, ou...
  - Pour sélectionner les paramètres de séchage proposés par défaut, appuyez sur le bouton Détection de niveaux de séchage et relâchez-le jusqu'à faire apparaître l'intensité souhaitée (*voir Affichage*).
8. Réglez le départ différé de temporisation et d'autres options si nécessaire.
9. Le témoin DÉPART/PAUSE clignote en vert :  
- appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE  pour commencer. Le témoin vert cesse de clignoter.

En cours de programme de séchage, vous pouvez vérifier votre linge et sortir les articles qui sont secs pendant que les autres continuent à sécher. Lorsque vous refermez la porte, appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE afin de continuer le séchage. (*Lorsque la porte est ouverte, le témoin DÉPART/PAUSE clignote en orange. Dès que vous aurez fermé la porte et appuyé sur le bouton DÉPART/PAUSE, le témoin DÉPART/PAUSE cessera de clignoter et restera allumé en vert.*)

**Remarque :** ce voyant clignote orange pendant la phase Après séchage.

10. À la fin du cycle de séchage, l'Affichage indique END et soit :
  - L'alarme émet trois bips sonores pour indiquer que votre programme est terminé. (**Remarque :** si l'option SIGNAL SONORE a été sélectionnée, l'alarme émet trois bips sonores toutes les 30 secondes pendant 5 minutes).
  - ou - Si vous avez sélectionné l'option Défroissage mais que vous ne retirez pas le linge immédiatement, le sèche-linge tournera de temps à autres pendant 10 heures ou jusqu'à ce que vous ouvriez la porte, l'alarme émet alors 3 bips sonores pour confirmer que votre programme est terminé.
11. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place (*voir Entretien*).
12. Débranchez le sèche-linge.

## PROGRAMMES BASIQUES - Tableau des programmes

Programme	Options disponibles						Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une <input checked="" type="checkbox"/> )				
	 Départ Différé	 *Défroissage ou  Signal sonore	 Intensité de chaleur	 Temporisé	 L'option de détection	 Linge humide	 Sec pour repassage	 Sec pour cindre	 Sec pour placard	 Sec extra	
<b>1 Coton Standard</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Élevée	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Moyenne	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Basse	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>2 Chemises</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Élevée	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Moyenne	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>3 Lit et Bain</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Élevée	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
			- Moyenne	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>4 Synthétiques</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Moyenne	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>5 Cotons</b> Séchage rapide 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>6 Synthétiques</b> Séchage rapide 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

\*VOUS NE POUVEZ PAS SÉLECTIONNER ENSEMBLE LES OPTIONS DÉFROISSAGE ET SIGNAL SONORE

### Coton Standard

- Ce programme est destiné aux articles en coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).
- Le programme Coton standard correspondant à la réglementation UE 392/2012 est le Programme 1 avec la chaleur élevée et niveau de séchage Sec pour placard.

### Lit et Bain

- Ce programme est destiné aux serviettes et aux draps en coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).
- Les charges séchées avec Sec Extra sont généralement prêtes à être utilisées. Mais les bords ou les coutures peuvent être légèrement humides notamment pour les grands articles. Vous pouvez alors essayer d'écartier les articles, puis de relancer le programme pour une courte durée.

# Démarrage et Programmes

F

## Chemises

### Option Température Élevée

- Ce programme est particulièrement adapté aux chemises en coton.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg (environ 10 chemises).
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.

### Option Moyenne température

- Ce programme est particulièrement adapté aux chemises en synthétique ou en fibres naturelles et synthétiques mélangées, comme le polyester et le coton.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg (environ 14 chemises).
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.

Les charges séchées avec l'intensité Sec pour placard sont normalement prêtes à être portées. Mais les bords ou les coutures peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer de retourner les chemises, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

## Synthétiques

- Ce programme est destiné aux articles synthétiques ou aux fibres mélangées en synthétique et coton.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge (*voir Linge*).


















## Séchage rapide Cotons

- Ce programme est destiné aux petites charges d'articles en coton d'1 kg maximum.
- Le temps de séchage est fortement réduit, vous gagnez donc beaucoup de temps ; jusqu'à 53 %.

## Séchage rapide Synthétiques

- Ce programme est destiné aux petites charges d'articles synthétiques d'1 kg maximum.
- Le temps de séchage est fortement réduit, vous gagnez donc beaucoup de temps ; jusqu'à 50 %.

## PROGRAMMES SPÉCIAUX- Tableau des programmes

Programme	Options disponibles							Niveaux de séchage disponibles (par défaut repérée par une <input checked="" type="checkbox"/> )				
												
	Départ Différé	*Défroissage ou Signal sonore	Signal sonore	Intensité de chaleur	Temporisé	L'option de détection	Linge humide	Sec pour repassage	Sec pour cintre	Sec pour placard	Sec extra	
<b>7</b> <b>Jeans</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>8</b> <b>Laine</b> 	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	X	• Un programme Automatique							
<b>9</b> <b>Soie</b> 	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>10</b> <b>Délicats</b> (eg. Acrylics) 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>11</b> <b>Lingerie</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X	
<b>12</b> <b>Bébé</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	X	X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	X	


\*VOUS NE POUVEZ PAS SÉLECTIONNER ENSEMBLE LES OPTIONS DÉFROISSAGE ET SIGNAL SONORE

## Jeans

- Ce programme est particulièrement adapté aux jeans en denim. Avant de faire sécher vos jeans, retournez les poches avant.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 3 kg (environ 4 pantalons).
- Ne mélangez pas les articles de couleur sombre et de couleur claire.
- Ce programme peut également être utilisé pour d'autres articles du même matériau comme les vestes.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées avec Sec Extra plus sont normalement prêtes à être portées. Mais les bords ou les coutures peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer de retourner les jeans, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

! L'utilisation de ce programme est déconseillée si vos jeans comportent des ceintures élastiquées, des clous ou des broderies.

## Programme Lainage

- Il s'agit d'un programme pour faire tourner les vêtements tolérant le sèche-linge et marqués du symbole  .
- Le programme peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1kg (environ 3 pull-overs).
- Nous recommandons de retourner les vêtements avant de les sécher.
- Ce programme mettra environ 60 minutes, mais peut prendre plus longtemps en fonction de la taille et de la densité de la charge et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées dans ce programme sont normalement prêtes à porter, mais pour certains vêtements plus lourds, les bords peuvent être légèrement humides. Laissez sécher naturellement car un séchage excessif pourrait les endommager.

! Au contraire des autres matières, le mécanisme du rétrécissement de la laine est irréversible ; c'est-à-dire qu'elle ne reviendra pas à sa taille et à sa forme d'origine.

! Ce programme ne convient pas pour les vêtements acryliques.

## Programme Soie

- Ce programme est particulièrement adapté au séchage des articles en soie délicate.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 0,5 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées avec l'intensité Sec pour placard sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écartier les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

## Programme Délicats

- Ce programme est particulièrement adapté au séchage de vos vêtements délicats comme les articles en acrylique.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 2 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées avec l'intensité Sec pour placard sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écartier les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

## Lingerie

- Ce programme est particulièrement adapté au séchage de votre lingerie très délicate et notamment de la soie.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 1 kg. Fermez tous les crochets, boutons ou fermetures éclair avant séchage.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées avec l'intensité Sec pour placard sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écartier les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.
















## Programme Bébé

- Ce programme permet de sécher les petits articles délicats de votre bébé : vêtements et linge de lit (en coton et chenille) et vos vêtements délicats.
- NE placez PAS d'articles comme des bavoirs et des couches-culottes comportant du plastique dans le sèche-linge.
- Il peut être utilisé pour des charges jusqu'à 2 kg.
- La durée de ce programme est fonction de la quantité de linge, de l'intensité de séchage sélectionnée et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées avec l'intensité Sec pour placard sont normalement prêtes à être utilisées, mais pour certains vêtements, les bords peuvent être légèrement humides. Vous pouvez alors essayer d'écartier les articles ou de les retourner, puis de relancer le programme, pour une courte durée.

# Démarrage et Programmes

F

## PROGRAMMES SUPPLÉMENTAIRES - Tableau des programmes

Programme	Options disponibles						Niveaux de séchage disponibles				
	 Départ Différé	 Défroissage	 Signal sonore	 Intensité de chaleur	 Temporisé	 L'option de détection	 Linge humide	 Sec pour repassage	 Sec pour cindre	 Sec pour placard	 Sec extra
<b>13 Peluches</b> 	✓	X	✓	X							• Un programme Automatique
<b>14 Douche Chaleur</b> 	X	X	X	X							• Un programme Automatique
<b>15 Repassage Facile</b> 	X	X	✓	X							• Un programme Automatique
<b>16 Rafraîchissement</b> 	X	X	✓	X							• Un programme Automatique

### Programme Peluches

Ce programme permet d'éliminer plus facilement la poussière et de laver les peluches de bébé plus souvent. En effet, le temps de séchage est fortement réduit par rapport à un séchage à l'air libre. Il s'agit d'un cycle de séchage délicat basse température à action mécanique douce, afin de conserver au mieux l'aspect et la brillance d'origine des poils.

**Remarque :** pour une protection anti-allergique, placez les peluches de bébé au frais pendant 24 heures avant de les laver et de les mettre à sécher. Renouvelez l'opération toutes les 6 semaines.



Avant le séchage, retirez les accessoires comme les vêtements, les colliers ou les éléments musicaux et protégez les yeux en plastique en les recouvrant de ruban adhésif après les avoir séchés à l'aide d'un chiffon.

Le temps du programme varie en fonction du contenu exact de la charge. La charge maximale ne doit pas dépasser 2,5 kg. Chaque article ne doit pas peser plus de 600 g.

### Programme Douche Chaleur

Ce programme permet de chauffer les serviettes de toilette et les peignoirs pour une agréable sensation de chaleur à la sortie du bain ou après la douche. Il permet également de réchauffer les vêtements avant de s'habiller en hiver. Ce cycle sèche les articles à 37°C (température du corps) et fonctionne à cette température pendant 4 heures maximum ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en ouvrant la porte.

Charge maximale : 3 kg.

**Remarque :** pendant ce programme, une icône  tourne à l'écran jusqu'à ce que la température cible soit atteinte, après quoi l'icône  de niveau séchage se met à clignoter.

### Programme de Repassage Facile

Le 'Repassage Facile' est un programme court de 10 minutes (8 minutes de chauffage suivies d'une période de refroidissement de 2 minutes) qui 'ébouffie' les fibres de vêtements qui ont été laissés dans la même position/le même endroit pendant une durée de temps prolongée. Ce cycle relâche les fibres et les rend plus faciles à repasser et à plier.

**! 'Repassage Facile' n'est pas un programme de séchage** et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.

Pour des résultats impeccables:

1. Ne chargez pas plus que la capacité maximum. Les chiffres suivants font référence au poids sec:

Textile	Charge maximum
Coton et cotons mélangés	2,5 kg
Synthétiques	2 kg
Jeans	2 kg
2. Videz le sèche-linge aussitôt le programme terminé, suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les dans l'armoire. Si cela n'est pas possible, répétez le programme.

L'effet 'Repassage Facile' varie d'un textile à l'autre. Il fonctionne bien sur les textiles traditionnels comme le Coton ou les Cotons mélangés, et moins bien sur les fibres acryliques et sur les matériaux comme le Tencel®.

### Rafraîchissement

**! "Rafraîchissement" n'est pas un programme de séchage** et ne doit pas être utilisé pour des vêtements humides.

- Il peut être utilisé pour toute charge, mais il est plus efficace sur des charges peu importantes.
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge*).
- Ce programme de 20 minutes aère vos vêtements à l'air froid. Il peut également être utilisé pour refroidir vos vêtements chauds.



## Les commandes

### • Bouton des PROGRAMMES

**! Attention**, si après avoir appuyé sur le bouton de DÉPART/PAUSE >|| la position du bouton des programmes a changé, cette nouvelle position NE changera PAS le programme sélectionné.

Pour modifier un programme sélectionné, appuyez sur le bouton DÉPART/PAUSE >|| . Le témoin clignote en orange pour indiquer que le programme est suspendu.

Sélectionnez le nouveau programme et les éventuelles options nécessaires. Le témoin clignote alors en vert.

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton DÉPART/PAUSE >|| Le nouveau programme démarre.

### • Boutons / voyants des OPTIONS

Ces boutons sont utilisés pour adapter le programme sélectionné à vos besoins. Un programme doit avoir été sélectionné sur le bouton des programmes avant qu'une option puisse être sélectionnée. Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes (*voir Démarrage et Programmes*). Si une option n'est pas disponible et si vous appuyez sur le bouton, l'avertisseur émet un bip sonore trois fois. Si l'option est disponible, le témoin de l'option, sur le bouton, s'allume pour confirmer la sélection de celle-ci.

Après avoir appuyé sur le bouton Départ/Pause, seules les options Défroissage ou Signal sonore (si elles sont disponibles) peuvent être modifiées.

#### Icônes de progression

##### (☀ Séchage, ❄ Refroidissement)

Ces icônes apparaissent sur l'Affichage, elles indiquent le déroulement d'un programme. Chaque icône apparaît lorsque la phase correspondante débute.

##### 🕒 Départ Différé

Le départ de certains programmes (*voir Affichage et voir Démarrage et Programmes*) peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à 24 heures.

##### 🌀 Défroissage

L'option *Avant séchage* est disponible uniquement si un départ différé a été sélectionné. Le tambour tourne de temps à autre pendant la période d'attente avant le départ, afin d'éviter la formation de plis.

Avec l'option *Après séchage*, le tambour tourne de temps à autre après la fin des cycles de séchage et de séchage à froid pour éviter la formation de plis si vous n'étiez pas disponible pour retirer la charge immédiatement après la fin du programme. L'affichage indique ensuite 'End'.

**Remarque** : les témoins Défroissage et Départ/Pause clignotent orange au cours de cette phase.

Lorsque cette option est sélectionnée, les fonctions avant séchage et après séchage peuvent être activées, si nécessaire et le témoin, sur le bouton, est allumé.

**Remarque** : si vous avez sélectionné l'option Signal sonore, cette option n'est pas disponible.

##### 🔊 Bouton et témoins d'intensité de chaleur

Vous ne pouvez pas modifier l'intensité de chaleur de tous les programmes. Certains programmes peuvent être associés aux trois options d'intensité de chaleur : Basse, Moyenne et Élevée

Quand les options d'intensité de chaleur sont disponibles, appuyez sur ce bouton pour modifier l'intensité de chaleur ; le témoin correspondant à la sélection s'allume.

##### 🔊 Signal sonore

Si l'option a été sélectionnée, un signal sonore retentit à la fin du cycle de séchage pour vous rappeler que les vêtements peuvent être retirés du tambour. Indisponible avec le programme Douce Chaleur.

**Remarque** : si vous avez sélectionné l'option Défroissage, cette option n'est pas disponible.

##### 🕒 AFFICHAGE

L'affichage indique soit le temps restant pour les programmes retardés, ou bien la quantité de temps restant pour un programme de séchage (*voir Affichage*).

Les deux points entre les heures et les minutes clignotent pour indiquer que le temps est décompté. Lorsque le programme termine sa phase de refroidissement, l'affichage indique 'End'.

### • Ouverture de la Porte

Le fait d'ouvrir la porte (ou d'appuyer sur le bouton DÉPART/PAUSE) durant un programme arrête le sèche-linge et a les effets suivants :

**Remarque** : ce voyant clignote orange pendant la phase Après séchage.

- Le témoin Départ/Pause clignote en orange.
- Vous devez appuyer sur le bouton Départ/Pause pour réinitialiser le programme, y compris pour un départ différé. Les témoins de progression changent pour indiquer la situation actuelle. Le témoin Départ/Pause cesse de clignoter et devient vert.
- Durant une phase de délai, celui-ci continue à être décompté.
- Durant la phase Après séchage d'un programme de séchage, le programme sera interrompu. Le fait d'appuyer sur le bouton de départ/pause redémarre un nouveau programme depuis le début.
- Le fait de changer le bouton des programmes sélectionne un nouveau programme et le témoin Départ/Pause clignote en vert. Vous pouvez utiliser cette option pour sélectionner le programme de Rafraîchissement 🌀 pour refroidir les vêtements, si vous estimez qu'ils sont suffisamment secs. Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour commencer un nouveau programme.

### • Remarque

En cas de coupure de courant, éteignez le sèche-linge ou débranchez-le. Quand le courant revient, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le sèche-linge se rallume, puis appuyez sur le bouton Départ/Pause.

# Linge

F

## Trier votre linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

### Taille maximale de la charge

Ne chargez pas plus que la capacité maximale.  
Les chiffres suivants font référence au poids sec :  
Fibres naturelles : 8 kg max.  
Fibres synthétiques : 3 kg max

! NE surchargez PAS le sèche-linge car cela pourrait réduire ses performances de séchage.

### Étiquettes d'Entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants:

- Séchage en machine
- Pas** de séchage en machine
- Séchage à température normale
- Séchage à basse température

## Temps de séchage

Le tableau (*voir ci-dessous*) présente les temps de séchage APPROXIMATIFS en minutes. Les poids font référence aux vêtements secs.

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
- Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
- La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
- La sécheresse : Si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
- Le réglage de la température.
- La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
- Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.

! Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les tissus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

Coton Chaleur élevée pour séchage temporisé - vitesse d'essorage 800-1000 t/min pour un lavage en machine.								
Charge	1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
Temps de séchage, en minutes	20 - 30	35 - 45	45 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 100	90 - 120	100 - 140
Synthétiques Chaleur élevée pour séchage temporisé - essorage réduit pour un lavage en machine.								
Charge	1 kg		2 kg			3 kg		
Temps de séchage, en minutes	20 - 40		30 - 50			40 - 70		
Déliçats (Acryliques) Séchage temporisé à basse chaleur - essorage réduit pour un lavage en machine.								
Charge	1 kg			2 kg				
Temps de séchage, en minutes	30			60				

**Remarque :** À la fin d'un cycle de séchage, il se peut que les cotons soient toujours humides si vous les avez regroupés avec les synthétiques. Si cela se produit, faites-leur simplement subir une petite période de séchage supplémentaire.

Votre sèche-linge semble ne pas fonctionner. Avant d'appeler votre Centre de Service d'Entretien (*voir Service d'Entretien*), passez en revue les suggestions de dépannage suivantes :

F

## Problème :

## Causes possibles / Solution :

**Le sèche-linge ne démarre pas.**

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant, ou ne fait pas contact.
- Il y a eu une coupure de courant.
- Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la prise électrique.
- Utilisez-vous une rallonge? Essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.
- La porte n'est pas bien fermée?
- Le bouton des PROGRAMMES n'a pas été convenablement réglé (*voir Démarrage et Programmes*).
- Le bouton DÉPART/PAUSE n'est pas enfoncé (*voir Démarrage et Programmes*).

**Le cycle de séchage ne démarre pas.**

- Vous avez réglé l'appareil sur un temps de délai (*voir Démarrage et Programmes*).

**L'appareil met longtemps à sécher.**


- Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
- Le programme correct n'a pas été sélectionné pour cette charge (*voir Démarrage et Programmes*).
- Le tuyau de ventilation flexible est bloqué (*voir Installation*).
- Le tuyau d'arrivée d'air est bloqué (*voir Installation*).
- Les volets de ventilation permanents sur la grille d'évacuation sont bloqués (*voir Installation*).
- Les articles étaient trop mouillés (*voir Linge*).
- Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).


**Le programme se termine et le linge est plus humide que la normale**

! par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 5 heures. Si le programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si le linge est encore humide, contactez le Centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).

**Les témoins d'option clignotent et l'Affichage indique un code d'erreur F suivi par un ou deux nombres.**

- Si l'Affichage indique une erreur :
  - Éteignez le sèche-linge et débranchez la fiche. Nettoyez le filtre (*voir Entretien*). Puis rebranchez la fiche, allumez le sèche-linge et lancez un autre programme. Si une erreur s'affiche de nouveau : relevez le code et contactez le Centre de Service d'Entretien (*voir Service Après-vente*).

**L'affichage indique brièvement  toutes les 6 secondes.**

- Le sèche-linge est en mode 'Démonstration'. Appuyez sur les boutons Marche/Arrêt et Départ/Pause simultanément et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. L'affichage indique  pendant 3 secondes puis le sèche-linge repasse en fonctionnement normal.

**Remarque:** Ce sèche-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après environ 30 minutes d'inutilisation. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé jusqu'à rallumer le sèche-linge.

# Service Après-Vente

F

## Avant d'appeler le Centre de Service Après-Vente :

- Utilisez le guide de dépannage pour voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même (*voir Que faire en cas de panne*).
- Si non, éteignez le sèche-linge et appelez le Centre de Service Après-Vente le plus proche.

## Quelles informations donner au Centre de Service Après-Vente :

- Vos nom, adresse et code postal.
- Votre numéro de téléphone.
- Le type de problème.
- La date d'achat.
- Le modèle de l'appareil (Mod.).
- Le numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur la fiche signalétique située à l'intérieur de la porte de la machine.

## Pièces de Rechange

Ce sèche-linge est une machine complexe. Le réparer vous-même ou essayer de le faire réparer par une personne non agréée pourrait entraîner des dommages corporels pour une ou plusieurs personnes, cela pourrait endommager la machine et cela pourrait rendre invalide la garantie des pièces de rechange.

Appelez un technicien agréé si vous avez des problèmes lors de l'utilisation de ce sèche-linge.

## Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser du temps et de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (*voir Entretien*).

## Information recyclage et enlèvement de nos produits



Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Élimination du matériau d'emballage: respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

### Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2012/19/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

# Données relatives au produit...

(règlement UE n°392/2012)

 **Hotpoint**  
**ARISTON**

F

Marque <b>Hotpoint Ariston</b>	Modèles <b>TVF85C</b>
Capacité nominale pour le programme standard coton à pleine charge <b>8 kg</b>	Classe d'efficacité énergétique <b>B</b>
<p>Consommation d'énergie annuelle pondérée (<math>AE_p</math>) <b>585.4 kWh</b>                  Consommation annuelle sur la base de 160 cycles de séchage pour le programme coton standard à pleine et à demi-charge, et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.</p>	
Ce sèche-linge domestique à tambour est un <b>Sèche-linge automatique à évacuation d'air</b>	
Consommation d'énergie : pleine charge $E_{dry}$ <b>4.99 kWh</b> , demi-charge $E_{dry1/2}$ <b>2.64 kWh</b>	
Consommation d'électricité : mode arrêt ( $P_o$ ) <b>0.14 W</b> , mode laissé sur marche ( $P_l$ ) <b>2.69 W</b>	
Durée du mode laissé sur marche pour le système de gestion de la consommation d'électricité <b>30</b> minutes	
Programme coton standard convenant au séchage des articles en coton normalement humides offrant le meilleur rendement en termes de consommation électrique pour les articles en coton à pleine et à demi-charge <b>Coton standard, Chaleur élevée, Sec pour placard</b>	
Durée du programme (minutes) : pondérée ( $T_p$ ) à pleine et demi-charge <b>96</b> , à pleine charge ( $T_{dry}$ ) <b>130</b> , à demi-charge ( $T_{dry1/2}$ ) <b>71</b>	
Niveau de puissance acoustique <b>69 dB(A) re 1 pW</b>	

\* "Information à l'attention des consommateurs conforme à la réglementation EU 932/2012".

Énergie généralement consommée	- Synthétiques	à pleine charge <b>1.13 kWh</b> ,	à demi-charge <b>Sans objet</b>
Temps de séchage moyen	- Synthétiques	à pleine charge <b>35</b> minutes,	à demi-charge <b>Sans objet</b>



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes:  
 - 2006/95/EC (Équipement Basse Tension)  
 - 2004/108/EEC (Compatibilité Électromagnétique)







195126260.00 N

07/2014 - LION fpg . Four Ashes, Wolverhampton

---